

تطبيق منهج تعليم اللغة العربية

في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13

(دراسة حالات)

رسالة الماجستير

الإعداد : نور هريانطا

رقم التسجيل : ١٤٧٢١٠١٧



مشرف

الدكتور مفتاح الهدى الماجستير

الدكتور شهداء الماجستير

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسة العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٧

تطبيق منهج تعليم اللغة العربية

في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13

(دراسة تحليلية تقويمية)

رسالة الماجستير

تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستفتاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

الإعداد : نور هريانطا

رقم التسجيل : ١٤٧٢١٠١٧

مشرف

الدكتور مفتاح الهدى الماجستير

الدكتور شهداء الماجستير

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسة العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

مارس ٢٠١٧

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية الدراسات العليا

قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرفين

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعده الطالب:

الاسم : نور هريانطا

رقم التسجيل : ١٤٧٢٠٠٨٠ :

العنوان : منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية

الإسلامية في ضوء المنهج K13 (دراسة تحليلية تفويجية)

وافق المشرفان على تقديمها

مالانج، ٢٦ يناير ٢٠١٧

المشرف الثاني

الدكتور شهداء الحاجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

مالانج، ٢٦ يناير ٢٠١٧

المشرف الأول

الدكتور مفتاح الهدى الحاجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

كليات دراسات العليا

الدكتور ولدانا ورغاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية الدراسات العليا

قسم تعليم اللغة العربية



الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

عنوان البحث:

تطبيق منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13
(دراسة حالات)

في قسم التعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بنجكولو

إعداد الطالبة : نور هريانطا رقم التسجيل : ١٤٧٢١٠١٧

قد دافع الطالب عن هذا الرسالة أمام مجلس المناقشة وتقرر قبولها شرطا لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس ، بتاريخ: ٢٢ مارس ٢٠١٧ م. وتكون لجنة ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

١. الدكتور الحاج أويل بحر الدين الماجستير رئيسا ومناقشا
رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٢١٢٢٠٠٣١٢١٠٠٣ التوقيع:
٢. الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير مناقشة
رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤ التوقيع:
٣. الدكتور الحاج مفتاح الهدى مشرفا ومناقشا
رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١ التوقيع:
٤. الدكتور الحاج شهداء الماجستير مشرفا ومناقشا
رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٣١٠٠٢ التوقيع:

الاعتماد

عميد كلية الدراسات

الأستاذ الدكتور بحر الدين

رقم التوظيف: ١٩٥٦١٢٣١١٩٨٣٠٣١٠٣٢

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه وبياناتي كالآتي:

الاسم : نور هريانطا

رقم التسجيل : ١٤٧٢١٠١٧

العنوان : تطبيق منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13 (دراسة حالات)

أقرّ بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير الشرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق تحت العنوان:

تطبيق منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13 (دراسة حالات)

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو بتأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة لا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٦ يناير ٢٠١٧

توقيع صاحب الإقرار

٤
نور هريانطا
METERAI
TEMPEL
6245FAEF281289735
6000
ENAM RIBU RUPIAH

رقم التسجيل: ١٤٧٢١٠١٧

إِسْتِهْلَال

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا
إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

*Karena sesungguhnya bersama setiap kesulitan
ada kemudahan. Sesungguhnya bersama setiap
kesulitan ada kemudahan.*

(al-Insirah 5-6)

الإهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

أبي سوبوانج الحاج
الذي يدعو نجاحي.

أمي سائيني س.ف.د
التي تدعو نجاحي.

أخي الكبير نور هديات المحبوب الذي يدعوني و ينتظر نجاحي.

أخي الصغير نور عرفيانشاه الذي يدعوني و ينتظر نجاحي.

مستخلص البحث

نور هاريانطا، ٢٠١٧م. منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13 سينجوساري مالانج (دراسة تحليلية تقويمية) الرسالة الماجستير / قسم تعليم اللغة العربية، كلية دراسة العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرف: ١. الدكتور مفتاح الهدى الماجستير ٢. الدكتور شهداء الماجستير.

الكلمات المفتاحية: منهج تعليم اللغة العربية، المنهج K13.

وضعت هذه المدرسة المنهج بنفسها ولم تستخدم المنهج من وزارة التربية الوطنية هذا البحث ويصنف البحث من أسئلة البحث تشتمل على الأهداف والمحتوى والطريقة والتقويم من خلال تعليم اللغة العربية ومناقشة عن التقويمية في ضوء المنهج K13 ويستهدف إلى وصفية دراسة تحليلية عن منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج.

مدخل البحث ومنهجه لتحقيق إستنتاج البحث فيستخدم الباحث البحث الوصفي بالمدخل الكيفي بأساليب جمع البيانات بالمقابلة والملاحظة والثيقة وبعد معرفة الإستنتاج من البيانات سيأتي الباحث بالتقويم في ضوء المنهج K13.

الخلاصة من نتائج البحث، الأولى: أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم في ضوء المنهج K13 تختلف لأن أهداف في المدرسة هي لتحقيق إنسان أولو الألباب وأما أهداف لدى المنهج K13 هي فهم المعرفة والمفاهيم الأساسية العامة. الثانية: محتوى تعليم اللغة العربية في المدرسة يختلف مع المنهج K13 لأن المعلم يكتب المواد التعليمية بنفسه ويجعل المنهج معيارا لكتابة المواد التعليمية المتعلقة مع المصطلحات الدينية الإسلامية في مجال العقيدة والأخلاق مثل "الله مالك وصفات القائد وخصائص القائد الإسلامي" وأما محتوى تعليم اللغة العربية عند المنهج K13 قرر من وزارة التربية الوطنية ويشتمل على الموضوعات القارية بأنشطة الطلبة اليومية العامة مثل "في غرفة الجلوس والمذكرة وفي الحديقة والألوان". الثالثة: طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم غير موافقة لأن طريقة في المدرسة تركز في دور معلم اللغة العربية في إبداع وإبتكار وطبعا للمحتوى الإبتدائي تستخدم الطريقة *Oprasional konkrit* وأما طريقة تعليم لدى K13 متوفرة من خلال سمعية وشفهية والكتابة والقراءة K13. وأيضا هناك الأشياء الموقفة مع المنهج K13 هي تركز في سمعية شفهية حول خمس وسبعين في المائة. الرابعة: تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم غير موافقة مع المنهج K13 لأن تقويم تعليم اللغة العربية في المدرسة هو تقويم بأساس إجرائي وليس لديها امتحان نصف المستوى (UTS) وأما تقويم تعليم اللغة العربية عند المنهج K13 تشار على التقويم الحقيقي (*authentic assessment*) يحتمل على معرفة المعلومات المتعلقة بكفاءة الطلبة على شكل شمولي وصلاحي وأيضا هناك الأشياء الموقفة مع المنهج K13 من خلال تقويم التعليم لإحصاء النتائج من المعلم يعني عملية جمع المعلومات / الأدلة حول إنجازات التعلم لدى الطلاب ضمن الكفاءات والسلوك الروحية والسلوك الاجتماعية والمعلم لديه وظيفة لمراقبة تطور نتائج التعلم، وكشف عن الحاجة إلى تحسين نتائج تعلم الطلاب بشكل مستمر.

ABSTRACT

NUR HARIYANTO, 2017. Curriculum Learning Arabic at Islamic elementary school Bani Hashim Singosari Malang in Perspective of Curriculum 2013 (Analysis and Evaluative Studies). THESIS. Arabic Education Program Postgraduate Islamic State University Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisers: 1. Dr Miftahul Huda, M.Ag, 2. Dr. Syuhadak, MA.

Keywords: Arabic learning Curriculum, Curriculum 2013

The school that uses a personal curriculum and does not implement the curriculum 2013 that has decided by the Ministry of National Education. The discussion that is classified in the research problem covers the aim of the research, lesson, teaching and learning method and the evaluation from the aspect of Arabic learning, and then those can be looked at and analyzed based on the curriculum 2013. This research is aimed to describe the analysis study about the curriculum of Arabic learning at the Elementary School of Bany Hasyim Singosari Malang.

To get the result of the research, the approach and research method of this research use qualitative method with the descriptive approach. The method in collecting the data uses interview, observation and documentation. After getting the result of data analysis, then those are looked at from the perspective of curriculum 2013.

The conclusion of this research, the first is the aim of teaching Arabic in Bany Hasyim in the perspective of curriculum 2013 is different, because the learning purpose in that school is to create Ulul Albab individual. While the aim of curriculum 2013 is the understanding about the basic knowledge and concepts that still general. Second, the Arabic lesson is different with curriculum 2013, because the lesson is arranged by the teachers their self. They use that curriculum as the reference in making lesson and the lesson is integrated with Islamic terminology in the scope of faith and behavior, like are "Allah is the Owner, The Characteristics of Leader, and The Characteristic of Islamic Leader". While, the Arabic lesson in curriculum 2013 that has decided by the Ministry of National Education that includes some themes that relevant with the students in Elementary School and that is still general, like are "In the Living Room and Studying room, There are Some Colors in the Park". Third, the method of Arabic learning is not the same, because the method that is used in a school is focused on teacher's role in the creativity and innovation. The especially in beginning level, teachers use "concrete operational" method. Whereas, the method in curriculum 2013 is comprehensive enough in the form of listening skill, speaking skill, writing skill and reading skill. There are same things from the aspects in curriculum 2013 and curriculum in Elementary School of Bani Hasyim. Both of them are focus in listening and speaking skills around 75%. Forth, the evaluation of Arabic learning in Elementary School Bani Hasyim is not same with curriculum 2013, because the evaluation in that school is based on process and does not use Mid Term. While, in curriculum 2013 uses *authentic assessment* that focused on knowing the information that correlate with students' skills completely and authentically. On the other hand, curriculum in Bani Hasyim has similarities from the aspect of evaluation on curriculum 2013. Those similarities are in the aspect of collecting data to measure the students' abilities that include students' competence, religious attitude and social attitude. Then, the teachers are obligated to observe the development of the learning result and inform the students' needs to increase students' result continually.

ABSTRAK

NUR HARIYANTO, 2017. Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab pada SD Islam Bani Hasyim Singosari Malang dalam Perspektif Kurikulum 2013 (Studi Analisis dan Evaluatif). TESIS. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: 1. Dr Miftahul Huda, M.Ag, 2. Dr. Syuhadak, MA.

Kata Kunci: Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab, Kurikulum 2013

Sekolah ini membuat kurikulum sendiri dan tidak mengimplementasikan kurikulum 2013 yang ditetapkan oleh Menteri Pendidikan Nasional. Pembahasan yang akan diklasifikasikan dalam rumusan masalah meliputi tujuan, bahan ajar, metode pembelajaran dan evaluasi dari segi pembelajaran Bahasa Arab kemudian dilihat dan dianalisis berdasarkan kurikulum 2013. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan studi analisis tentang kurikulum pembelajaran Bahasa Arab pada SD Islam Bani hasyim Singosari Malang.

Pendekatan dan metodologi penelitian yang digunakan dalam penelitian ini untuk memperoleh hasil penelitian maka peneliti menggunakan metode kualitatif dengan pendekatan deskriptif dengan metode pengumpulan data menggunakan wawancara, observasi dan dokumentasi. Setelah memperoleh hasil analisis data kemudian dilihat dari perspektif kurikulum 2013.

Kesimpulan dari hasil penelitian. Pertama : Tujuan pengajaran bahasa Arab di sekolah Bani Hasyim dalam perspektif K13 berbeda karena tujuan pembelajaran pada sekolah adalah untuk mencetak insan *Ulul Albab*. Adapun tujuan dalam K13 adalah pemahaman akan pengetahuan dan konsep-konsep yang mendasar dan bersifat umum. Kedua: Materi pembelajaran Bahasa Arab berbeda dengan K13 karena dalam penyusunan bahan ajar guru menyusun sendiri dan menjadikan kurikulum sebagai acuan dalam pembuatan materi ajar dan materinya berkaitan erat dengan istilah-istilah islami dalam ruang lingkup akidah dan akhlak seperti “Allah maha Memiliki, sifat-sifat pemimpin dan karakteristik pemimpin Islami”. Adapun materi pembelajaran Bahasa Arab dalam K13 ditetapkan oleh Kementrian pendidikan nasional yang meliputi tema-tema yang relevan dengan kehidupan anak pada usia sekolah dasar dan bersifat umum seperti “di ruang tamu dan ruang belajar, di taman dan warna-warna”. Ketiga : Metode pembelajaran Bahasa Arab tidak sama karena metode yang digunakan sekolah terfokus pada peranan guru dalam kreativitas dan inovasi guru dan tentunya pada tingkat dasar menggunakan metode “*oprasional konkrit*”. Adapun metode dalam K13 relatif komprehensif dalam hal keterampilan mendengar berbicara, menulis dan membaca. Dan terdapat hal yang sama dari segi metode dalam K13 dan SD islam Bani hasyim yaitu keduanya sama sama terfokus dalam keterampilan mendengar dan berbicara yang berkisar 75%. Keempat : Evaluasi pembelajaran Bahasa Arab di SD Islam Bani Hasyim tidak sama dengan K13 karena evaluasi di sekolah berbasis proses dan tidak menggunakan UTS. Sedangkan evaluasi dalam K13 yaitu dengan penilaian otentik (*authentic assessment*) yang terfokus kepada mengetahui informasi yang berkaitan dengan keterampilan siswa dengan lengkap dan otentik. Dan terdapat pula kesamaan dari segi evaluasi dalam K13 dan sekolah tersebut yaitu dalam segi pengumpulan data untuk mengukur kemampuan siswa meliputi kompetensi, sikap spiritual dan sikap sosial kemudian guru berkewjiba untuk mengamati perkebangan hasil belajar dan menginformasikan kebutuhan-kebutuhan untuk meningkatkan hasil belajar siswa secara terus menerus.

شكر وتقدير

بسم الله والحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على رسول الله وعلى آله وأصحابه ومن تبع سنته ودينه من يومنا هذا إلى يوم النهضة، وبعده.

فيسر الباحث أن يقدم جزيل شكره وعظيم تقديره إلى من قد ساعده على إجراء وكتابة هذا البحث، وهم :

١. فضيلة الأستاذ الدكتور موجيا راهارجا، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، القائم بتدبير الجامعة بما فيها ومن فيها.
٢. فضيلة الأستاذ الدكتور بحر الدين، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ومساعدته وجميع المحاضرين الكرام الذين قاموا بالتربية والتعليم في هذه الجامعة.
٣. فضيلة الدكتور ولدانا ورغاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
٤. فضيلة الدكتور الحاج مفتاح الهدى الماجستير على جهوده المبذولة وآرائه القيمة لإشراف في كتابة هذه الرسالة.
٥. فضيلة الدكتور الحاج شهداء الماجستير على جهوده المبذولة وآرائه القيمة لإشراف في كتابة هذه الرسالة.
٦. الأساتذة والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية لكلية الدراسات العليا وجميع أصدقائي خصوصا في تعليم اللغة العربية الذين ساعدوني في كتابة هذا الرسالة الماجستير والله ولي التوفيق، والهادي إلى سبيل الرشاد.

الباحث

نور هريانطا

رقم التسجيل: ١٤٧٢١٠١٧

محتويات البحث

أ.....	صفحة الغلاف
ب.....	صفحة الموضوع
ج.....	تقرير المشرفين
د.....	الموقف والاعتماد من لجنة المناقشة
ه.....	إقرار الطالب
و.....	إستهلال
ز.....	إهداء
ي.....	مستخلص البحث
ك.....	شكر وتقدير
ل.....	محتويات البحث

الفصل الأول: الإطار العام

أ.....	مقدمة
ب.....	أسئلة البحث
ج.....	أهداف البحث
د.....	أهمية البحث
ه.....	حدود البحث
و.....	تحديد المصطلحات
ز.....	الدراسات السابقة

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: مفهوم المنهج وتعليم اللغة العربية ١٣

أ. منهج تعليم اللغة العربية ١٣

ب. المفهوم الحديث للمنهج ١٥

ج. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ١٦

المبحث الثاني: أسس بناء وتطوير المنهج

أسس بناء وتطوير المنهج ١٨

١. الأساس النفسي ١٨

٢. الأساس الفلسفي ١٩

٣. الأساس الاجتماعي ٢١

٤. الأساس المعرفي ٢٢

٥. أساس العولمة وتكنولوجيا المعلومات للمناهج التربوية ٢٤

المبحث الثالث: عناصر المنهج

عناصر المنهج ٢٥

١. أهداف ٢٥

٢. محتوى ٢٧

٣. طريقة ٢٨

٤. تقييم ٣٠

المبحث الرابع: أنواع منهج تعليم اللغة العربية

أنواع منهج تعليم اللغة العربية.....	٣٢
١. المنهج النحوي.....	٣٢
٢. منهج الموفق.....	٣٣
٣. منهج الفكر.....	٣٤
٤. المنهج متعدد الأبعاد.....	٣٤

الفصل الثالث: منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه.....	٣٨
ب. مكونات البحث ومصادر البيانات.....	٣٩
ج. أسلوب جمع البيانات.....	٣٩
١. الملاحظة.....	٣٩
٢. المقابلة.....	٤٠
٣. الوثائق.....	٤٠
د. أسلوب تحليل البيانات.....	٤١

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

أ. لمحة عن مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية	
١. معلومات الأساسية الشخصية للمحبة عن مدرسة بني هاشم	
الابتدائية الإسلامية.....	٤٨
٢. رؤية مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية.....	٤٩
٣. رسالة مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية.....	٤٩
٤. أهداف مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية.....	٤٩

٥. إعتراف وخصائص مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية ٤٩
- ب. أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية
في ضوء المنهج K13 ٥١
- ج. محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية
في ضوء المنهج K13 ٦٦
- د. طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في
ضوء المنهج K13 ٧٥
- هـ. تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في
ضوء المنهج K13 ٨٩

الفصل الخامس: الخاتمة

- أ. ملخص نتائج البحث ٩٨
- ب. الإقتراحات ١٠١

قائمة المراجع

قائمة ملاحق

السيرة الذاتية

الفصل الأول

الإطار العام

أ. مقدمة

العربية آلة الاتصال المهمة في الحقل الأكاديمي التعليمي الإسلامي ولا سيما في مجال العلمية والبحوث المتعلقة لفهم النصوص العربية وتعليم اللغة العربية منتشرة في إندونيسيا ويجري تعليم اللغة العربية في المدارس والمعاهد والجامعات المنتشرة في إندونيسيا. تعليم اللغة العربية هو نشاط إلزامي في نطاق التعليم القائم الإسلامي نظرا لأهمية اللغة العربية يرتبط ارتباطا وثيقا في فهم النصوص والكتب العربية باعتبارها وتكون مصدرا رئيسيا للتعليم الإسلامي.

تعليم اللغة العربية فيه أهداف متوفر وتدعم نجاح عملية التعليم ومؤثرة جدا على نتائج في تعليم، فإن دور المنهج الدراسي كالأساس والمعياري أو المبادئ التوجيهية ينبغي أن تكون جيدة من أجل تحقيق نجاح التعلم المرجو. المنهج الدراسي باعتبارها التصميم التعليمي لديه مكان مركزي خاص في كل نشاط التعلم، ويؤثر في عملية التعليم ونتائج التعليم. مع أن الدور كيان المنهج في حقل التعليمية والحياة في وقت المستقبل، ثم تطوير المنهج الدراسي لا يمكن أن يتم بشكل تعسفي.¹ يجب أن يكون موجها إلى هدف واضح من شأنها أن تؤدي إلى نتائج جيدة.

المنهج لا يزال دافعا في لسان المجتمع. لأن المنهج له دور كبير جدا في التعليم، وأن المنهج يشبه مفتاحا في التعليم، وتعلق بتحديد الأهداف والمحتوى وعملية التعليم

¹Sofan Amri dan Iif Khoiru Ahmadi, *Konstruksi Pengembangan Pembelajaran; Pengaruhnya Terhadap Mekanisme dan Praktik Kurikulum*, (Jakarta : PT. Prestasi Pustaka Publisher, 2010), hlm. 61-62

والتي تحدد في نهاية المطاف أنواع ومتطلبات خريجي مؤسسة تعليمية. المنهج يتضمن تخطيط وتنفيذ التعليم داخل الفصول الدراسية والمدرسة والمنطقة والمحافظات والوطنية.^٢

ويتم تطوير المنهج الدراسي من وزير التربية الوطنية مع إجراء تطوير وبناء على الأساس الرئيسي لتطوير المنهج الدراسي. واستنادا إلى قرار وزارة الشؤون والدينية عن المنهج ٢٠١٣ ويسمى بالمنهج k13 لتعليم اللغة العربية في تطوير المنهج الدراسية يشتمل على الأسس ومنها الأساس الفلسفي في تطوير المنهج الدراسي في تحديد نوعية الطلاب التي سيتم تحقيقها المنهج الدراسي، والمصدر ومحتوى المنهج الدراسي، وعملية التعلم، والموقف من المتعلمين، وتقويم نتائج التعليم، والعلاقة مع مجتمع المدارس والبيئة الطبيعية المحيطة.^٣ ولذلك، فإن الأساس الفلسفي في المنهج مهم جدا بسبب دوره كعامل محدد للجودة الوجهة المطلوبة. وبعد ذلك الأساس النظري التعليم القائم على المعايير تضع معاييرها الوطنية والحد الأدنى من الجودة للمواطنين تقسيمها إلى معايير المحتوى والمعايير العملية ومعايير الكفاءة والمعايير للمعلمين والعاملين في مجال التعليم والمرافق ومعايير البنية التحتية، ومعايير الإدارة ومعايير التمويل ومعايير تقييم التعليم. المناهج مصممة لتوفير أوسع تجربة تعليمية ممكنة للطلاب في تطوير القدرة على التصرف، المعرفة، المهارات، والعمل على أساس الكفاءة. وبعد ذلك الأساس القانوني، تطوير المنهج الدراسي بالقاعدة القانونية المنصوص عليها في القانون:

١. قانون رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني (الجريدة الدولة جمهورية اندونيسيا عام ٢٠٠٣ رقم ٧٨، الملحق للدولة الجريدة جمهورية اندونيسيا الرقم ٤٣٠١).

²Nana Syaodih Sukmadinata, *Pengembangan Kurikulum, Teori dan Praktek*, (Bandung : PT. Remaja Rosdakarya, 2006), hlm. 5

³Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia N0. 000912, *Tentang Kurikulum Madrasah 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Tahun. 2013* hlm. 9

٢. تنظيم وزير التربية والتعليم والثقافة رقم ٨١ لسنة ٢٠١٣ بشأن تنفيذ المنهج المدرسة/ المدارس الدينية.^٤

ومن أجل ما سبق يمكن أن يعطي الباحث الاستنتاج بأن تطوير المنهج الدراسي في غاية الأهمية، أنه يرتبط مع تعليم اللغة العربية في المدرسة ثم تعليم اللغة العربية في المدارس في وقت طويل من المواد الدينية الآخرين. اللغة العربية هي المادة التي تمت توجيهها لتشجيع وتوجيهها وتطوير وبناء القدرات وتعزيز موقف إيجابي تجاه العربية على حد سواء تقبلياً ومنتجياً. القدرة التقبلية هي قدرة على فهم كلام الآخرين وفهم القراءة. القدرة الإنتاجية هي القدرة على استخدام اللغة كأداة اتصال، إما شفويًا أو كتابيًا. وكما وجد الباحث في ميدان البحث من خلال الأهداف في تعليم اللغة العربية يستخدم كما قررها وزارة الشؤون الدينية كما يلي:

١. تطوير القدرة على التواصل في اللغة العربية، تحدثًا وكتابةً، والتي تغطي المهارات اللغوية الأربعة، أي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.
٢. تزايد الوعي بأهمية اللغة العربية كلغة أجنبية لتصبح أداة رئيسية للتعلم، ولا سيما في تقييم مصادر تعاليم الدين الإسلامي.
٣. تطوير فهم العلاقات المتبادلة بين اللغة والثقافة وتوسيع آفاق ثقافية. وبالتالي، من المتوقع أن يكون الرؤى بين الثقافات والانخراط في التنوع الثقافي للطلاب.

بعد تصميم المنهج الدراسي، ويتم ضبط مستوى صناعة الكتب التعليمية أيضاً إلى المنهج الدراسي الحالية. ونظراً لأهمية وجود منهج في عملية التعلم، والحكومة أيضاً تجعل منهج جيد ليتم تنفيذه في المدارس في أنحاء إندونيسيا من أجل تحقيق الأهداف التربية المنشودة. ولكن كثير من المدارس على تطوير المنهج الدراسي الخاصة والمواد التعليمية الخاصة بنفسها أو صناعة المواد التعليمية الخاصة بنفسها لغرض معين. ومن

⁴Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia, *Tentang Kurikulum Madrasah 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab*, hlm. 10.

المثير للاهتمام حتى لمناقشة مؤلف موضوع يتعلق تطوير المناهج الدراسية وتنفيذها في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية. هذا شيء جذاب لأن هذه المدرسة قد طورت المنهج الدراسي بنفسها، ويجعل المبادئ التوجيهية الخاصة لإعداد المواد التعليمية وبعد ذلك يطبق في المدرسة.

مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية تقع في المنطقة سينجوساري مالانج جاوى الشرقية التي هي مدرسة بتطوير المنهج والمواد التعليمية بنفسها وليس قبول المنهج وتنفيذه الدراسي الوطني كما تستخدمها المدارس الحكومية الأخرى في إندونيسيا. ومن هذه القضايا الجذابة فإن الباحث يرى أن تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية يجري بجيد ودلالة إنجازه في المسابقات العربية حول المدارس في منطقة مالانج ولهذا يدل على أن تطوير المنهج الدراسي كان جيدا وتطبيقه ممتازا.

وضعت مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية المنهج التعليمي بنفسها المدرسة، ولذلك يجب المعلمين أن يكتبوا المواد الدراسية بأنفسهم ويجعلون المنهج الموجود المستخدم فيها المدرسة معيارا لكتابة المواد التعليمية. الباحث يلاحظ ويقابل في البداية قبل إجراء البحث، وحصل الباحث المعلومات عن هذه القضايا بعد إجراء الملاحظة بين الباحث وبعض المعلمين في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية ويقولون أن المنهج المستخدم يطور و يقرر بنفسها مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية والمواد التعليمية أيضا يكتبه المعلم بنفسه ويكون المنهج المعين معيارا لكتابة المواد التعليمية. بنشاط واجتهاد هؤلاء معظمة المعلمين يكتبون المواد ويعلمها، هذه المدرسة مدرسة دولية اي المدرسة باعتراف جيد أو مدرسة بدراجة دولية، ويعترفه بقرارة وزارة التربية الوطنية. من هذه المعلومات يعتمد الباحث أن هذه المدرسة جيدة متوفرة من خلال الإداري وكمال في المتطلبات أو الشروط في حصول على دراجة جيدة أو ما يسمى بدراجة دولية هذه

المعلومات تدل على أن المنهج والإداري أصبح كاملاً، وطبعاً في إنجاز الطلبة في تعليم اللغة العربية رغم أن المنهج المستخدم في المدارس الأخرى منهج K13 ولكن هذه المدرسة تنجح. واختلف بين منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية وبين منهج تعليم اللغة العربية لدى وزارة الشؤون والدينية. ومما سبق عن البيان يعتمد الباحث أن المنهج المطور في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية كان جيدة ومن خلال هذا المجال ومن هذه المعلومات يريد الباحث أن يقدم التقويم في ضوء المنهج K13. ويقدم الباحث هذه القضايا إلى بحث العلمي المتعلق بالمنهج المستخدم في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية. ويحلل الباحث من هذا البحث في مجال منهج تعليم اللغة العربية مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية".

وفي مجال منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية التي استخدمت المنهج وضعتها المدرسة بنفسها وأنه معياراً أو إرشادات أو إشارات في تطوير المواد الدراسية العربية وعملية تعليم اللغة العربية التي سيتم هذا الشيء في البحث العلمي تحت العنوان "منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13".

ب. أسئلة البحث

ومن بيان السابق يقدم الباحث الأسئلة من المشكلة الموجهة كما يلي:

١. كيف أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في

ضوء المنهج K13؟

٢. كيف محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في

ضوء المنهج K13؟

٣. كيف طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في

ضوء المنهج K13؟

٤. كيف تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في

ضوء المنهج K13؟

ج. أهداف البحث

وتتمثل أهداف هذا البحث في كشف العديد من أسئلة البحث هي:

١. لوصف أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

في ضوء المنهج K13.

٢. لوصف محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

في ضوء المنهج K13.

٣. لوصف طريق تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في

ضوء المنهج K13.

٤. تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء

المنهج K13.

د. أهمية البحث

مما يأتي بالبحث يرجو الباحث أهمية في المجال النظري والمجال التطبيقي كما

يلي:

١. النظري

أ) من نتائج هذا البحث سيكون زيادة في المعلومات والنظريات والمعارف

الجديدة عن تعليم اللغة العربية عامة ومنهج تعليم اللغة العربية خاصة في

مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوى الشرقية.

(ب) سيكون واضحا عن منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوى الشرقية.

(ج) إسهام البحث في زيادة المعارف والمعلومات للباحث وللمؤسسة في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوى الشرقية

٢. التطبيقي

(أ) للجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج يكون هذا البحث زيادة المراجع في المكتبة وأن يكون مراجعا للباحثين الآخر لتصميم منهج تعليم اللغة العربية لطلاب في تعليم اللغة العربية.

(ب) لمدرسة مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوى الشرقية

يعطي التدخلات والاقتراحات والمعلومات لمدير المدرسة وللمعلمين في تحسين منهج تعليم اللغة العربية وسيكون معيارا في تطوير منهج تعليم اللغة العربية لترقية جودة التعليم وتعلم في المدرسة الابتدائية الإسلامي بني هاشم سينجوساري مالانج جاوى الشرقية.

(ج) للباحث

لمعرفة المعلومات الجيدة والخبرة الجديدة عن مجال بحث العلمي المتعلق بمنهج تعليم اللغة العربية ولحصول المعلومات العميقة في التعليم وتعلم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوى الشرقية.

(د) للباحث المستقبل

من خلال البحث العلمي سيكون هذا البحث مراجعا ومعيارا ونموذجا في تصميم منهج التعليم اللغة العربية وفي تطوير منهج تعليم اللغة العربية.

هـ. حدود البحث

يحدد هذا البحث بثلاثة جوانب فيما يتعلق بالبحث، وهي الحدود الموضوعية والحدود المكانية والحدود الزمانية ويأتي البيان كما يلي:

١. الحدود الموضوع
حدد الباحث هذا البحث عن المنهج المستخدم في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية من نواحي كيفية تطبيق المنهج التعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية. وعناصر المنهج التعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية.
٢. الحدود الزمانية
يعمل الباحث هذا البحث في السنة ٢٠١٦-٢٠١٧.
٣. الحدود مكانية
انحصرت البحث عن منهج تعليم اللغة العربية في الفصل الخامس في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوا الشرقية.

و. تحديد المصطلحات

الباحث يستخدم بعض المصطلحات في هذا البحث، لفهم المصطلحات المستخدمة في البحث ولكي لا يخطأ القارئ في تفسير المصطلحات في هذا البحث فيأتي البيان عن المصطلحات كما يلي:

١. المنهج
لكلمة *curriculum* أي منهج في قاموس وبستر عام ١٨٥٧. وعرفها بأنها مقرر دراسي، خاصة في الجامعة، وشروط طبعة ١٩٢٨. من هذا القاموس أن يكون

هذا المقرر ينبغي أن يودئ إلى الحصول على العملية، أضيف تعريف أخرى لمنهج في هذه الطبعة يقول بأن المنهج هو مجموع المقررات التي يقدمها معهد تربوي.^٥ يقصد الباحث عن مصطلح المنهج كما يكون في البيان.

٢. تعليم اللغة العربية

عملية التعليم والتعلم أو التدريس داخل الفصل أو خارجه: هو نقل العلوم أو المعارف أو المعلومات لتقديم العقل والفكرة في تعليم اللغة العربية.

٣. منهج تعليم اللغة العربية

يقصد الباحث عن مصطلح منهج تعليم اللغة العربية مثلما كان في قوله رشدي أحمد طعيمة الذي يقول: منهج تعليم اللغة العربية كلغة ثانية تنظيم معين يتم عن طريق تزويد الطلاب بمجموعة من الخبرات المعرفية والوجدانية والنفس حركية التي تمكنهم من الاتصال باللغة العربية التي تختلف عن لغتهم، وتمكنهم من فهم ثقافتها وممارسة أوجه النشاط اللازمة داخل المعهد التعليمي أو خارجه وذلك تحت إشراف هذا المعهد.^٦

ز. الدراسات السابقة

لقد قام بعض الباحثين في مجال المنهج في تعليم اللغة العربية عدة بحوث سابقة أذكرها فيما يلي:

⁵Marvin D. Alcorn and James M. Linely, *Issues in Curriculum Development*, diterjemahkan oleh Ibrahim Bisuni, Cet.1(New York: World Book 1959), hlm. 3.

^٦ رشدي أحمد طعيمة، *تعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها*، (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم

والثقافة، ١٩٨٩)، ص. ٤٦.

١. علي معصوم، بحث مقدم لنيل درجة الماجستير بجامعة مولانا مالك ابراهيم

مالانج الإسلامية الحكومية (غير منشور، ٢٠١١).^٧

أ) موضوع البحث: تطوير منهج تعليم مهارة الكلام في معهد المهاجرين السلفي بفاجانان فاليمانان شربون جاوى الغربية.

ب) يهدف هذا البحث إلى تطوير منهج تعليم مهارة الكلام على أساس المستوى الوحدة الدراسية في معهد المهاجرين السلفي ومعرفة جودة منهج تعليم مهارة الكلام المطور على أساس المستوى الوحدة الدراسية في معهد المهاجرين السلفي.

ج) منهجية البحث: استخدام الباحث في هذا البحث بحثاً تطوير علي أسلوب البحث الوصفي والتقويمي.

د) ونتيجة هذا البحث أن الباحث قد طور منهج تعليم مهارات الكلام علي أساس المستوى الوحدة الدراسية في معهد المهاجرين السلفي ووافق جميع المعلمين عليه وكان جودة المنهج المطور تعتبر جيد جداً وصالحة للاستعمال في معهد المهاجرين السلفي.

الفرق هذا البحث من ناحية المجال البحث لأن البحث لدي معصوم يتركز في تطوير منهج تعليم مهارة الكلام فقط في معهد المهاجرين السلفي بفاجانان شربون جاوى الشرقية، وأما هذا البحث يتركز على منهج تعليم اللغة العربية.

٢. سلامت دارين، أطروحة الدكتوراة بجامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية

الحكومية مالانج (غير منشور، ٢٠١٢).^٨

^٧ علي معصوم، تطوير منهج تعليم مهارة الكلام في معهد المهاجرين السلفي بفاجانان فاليمانان شربون جاوى الغربية.

رسالة الماجستير، غير منشور، (مالانج: جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية ٢٠١١).

^٨ سلامت دارين، منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بجامعة جاوى الشرقية إندونيسيا (دراسة وصفية كيفية

بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية مالانج ودروس عربية مكثفة قسم الآداب العربي جامعة

مالانج الحكومية). أطروحة الدكتوراة، غير منشور، (مالانج: جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٢).

(أ) موضوع البحث: منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بجامعة جاوى الشرقية إندونيسيا (دراسة وصفية كيفية بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية مالانج ودروس عربية مكثفة قسم الآداب العربي جامعة مالانج الحكومية).

(ب) منهج البحث: المنهج المستخدم في هذا البحث العلمي هو المنهج الكيفي من حيث حقائق بيانات البحث التي يحصلها الباحث في ميدان بحثه. لكون حقائقها ليست من الأرقام، إلا أنها على الشكل الظواهر الميدانية. ويعتبر هذا البحث بحثا وصفيا من حيث نوعية دراسته.

(ج) ومن أهم نتائج البحث: (١) تتصور اهداف تعليم اللغة العربية علي صورتين. فالأهداف لمهارة اللغة العربية بجامعتين حكوميتين هي الوصول إلى نتيجة تطبيقية او حركية، والأهداف لعناصر اللغة العربية هي الوصول الى نتيجة نظرية أو معرفية. (٢) تتصور مواد التعليم على صورتين، فمواد التعليم لمهارات اللغة تتمثل في اشكال التدريبات لممارسة المهارات اللغوية علي حسب خصائصها الأربعة، ومواد التعليم لعناصر اللغة تتمثل في العلوم أو المعارف بمحتوياتها الثلاث. (٣) تغير منهج تعليم العربية المقترح علي اطلاق كلمة "التعلم" في مجال المهارات اللغة العربية وعناصرها على وجه عام، وتبديلها بكلمة "التدريب والتعليم". فأطلق "التدريب" في مجال مهارات اللغة العربية و "التعليم" في مجال عناصر اللغة العربية. فتكون العبارة "تدريب المهارات اللغوية الأربعة، وتعليم عناصر اللغة العربية الثلاثة".

اختلاف هذا البحث بما عمله سلامت دارين من حيث أن بحثه يتركز علي معرفة أهداف تعليم اللغة العربية بجامعتين جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، والجامعة الحكومية بمالانج، ومعرفة تصور مواد التعليم، وكذلك يتركز على استخدامات المصطلح بجامعتين. وأما البحث الذي

كتبه الباحث هنا يتركز في منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوى الشرقية في دراسة تحليلية تقويمية.

٣. عبد سعيد، منهج تعليم اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية بمينور مرنجين، دماك، جاوى الوسطى مع حاجات طلابها الدينية والاتصالية اليومية والأكاديمية.^٩

(أ) موضوع البحث: منهج تعليم اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية بمينور مرنجين، دماك، جاوى الوسطى.

(ب) اهداف البحث: معرفة مدى اتساق منهج اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية بمينور مرنجين، دماك، جاوى الوسطى مع حاجات طلابها الدينية والاتصالية اليومية والأكاديمية.

(ج) منهج البحث: نوع المنهج لهذا البحث هو وصفي و تقويمي

(د) نتائج البحث: أما نتائج البحث هي أن المنهج اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية بمينور مرنجين، دماك، جاوى الوسطى لم يتسق مع بعض الحاجات لد الطلاب الدينية منحيت طرائق التعليم والاختبارات للتقويم بعض حاجات الطلاب الاتصالية والأكاديمية من حيث المحتوى والطريقة والوسائل التعليمية والاختبارات المستخدمة.

الفرق هذا البحث من ناحية الأهداف البحث لأن البحث قد قام لمعرفة اتساق منهج اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية بمينور مرنجين، دماك، جاوى الوسطى مع حاجات طلابها الدينية والاتصالية اليومية والأكاديمية. وأما في هذا البحث يركز في دراسة تحليلية تقويمية عن المنهج المستخدم في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوى الشرقية

^٩ عبد سعيد، منهج تعليم اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية بمينور مرنجين، دماك، جاوى الوسطى،

رسالة الماجستير، غير منشور، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٨).

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: مفهوم منهج تعليم اللغة العربية

أ. منهج تعليم اللغة العربية

المنهج لغة الأصل الثلاثي لكلمة منهج هو "نهج" يقال: نهج فلان "أي سلك مسلكه"، "والنهج" يقال الطريق المستقيم. والنهج بسكون الهاء أي الطريق الواضح^{١١}، "وطلب النهج" أي سلك الطريق الواضح^{١٢}. وقيل أيضا المنهج في اللغة "الطريق الواضح"، وقد وردت لفظة منها في قول الله تعالى: (لكل جعلنا منكم شرعة ومنهاجا) في هذه الآية الكريم تعني أيضا الطريق البين الواضح^{١٣}. وكان أول ظهور لكلمة curriculum أي منهج في قاموس وبستر عام ١٨٥٧. وعرفها بأنها مقرر دراسي، خاصة في الجامعة، واشترطت طبعة ١٩٢٨. من هذا القاموس أن يكون هذا المقرر ينبغي أن يودئ إلى الحصول على العملية، أضيف تعريف أخرى لمنهج في هذه الطبعة يقول بأن المنهج هو مجموع المقررات التي يقدمها معهد تربوي^{١٤}.

وكلمة المنهج من أصل اللغة اللاتينية المستخدم في الرضوية currere بمعنى مسافة الجري، أي مسافة يلزم لكل فرد أن يقوم بها من بدايتها إلى النهاية^{١٥}، ثم استخدام هذا المصطلح في التربية. واما في اللغة العربية kurikulum بمعنى المنهج،

^{١٠} إبراهيم مذكور وأصدقاء، المعجم الوجيز، (مصر: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠١٢)، ص. ٦٨

^{١١} شوقي ضيف وأصدقاء، المعجم الوسيط، الطبعة الخامسة (مصر: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠١١)، ص. ٩٩٦

^{١٢} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، الجزء الأول (جامعة أم القرى معهد اللغة

العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم اللغة العربية)، ص. ١٢٣

^{١٣} مير اللطيف بن حسين فرج، المناهج، طبعة الأولى (المكة المكرمة: بجامعة أم القرى، ١٩٨٩)، ص. ٧.

^{١٤} Marvin D. Alcorn and James M. Linely, *Issues in Curriculum Development*, diterjemahkan oleh Ibrahim Bisuni, Cet.I (New York: World Book 1959), hlm.3.

^{١٥} Muhaimin, *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Islam Sekolah, Madrasah Dan Perguruan Tinggi*, (Jakarta: Rajawali press, 2005), hlm. 1.

أي السبيل المنير، يعني سبيل منير يسير عليه الناس في أداء حياته. وفي التربية ان النهج هو السبيل المينير الذي يسير عليه المعلم والتلاميذ لترقية المعلومات والمهارات والقيم.

وهناك عدة تعريفات للمنهج قديما وحديثا وسنقوم بالقاء الضوء علي هذه التعريفات:^{١٦}

١. المنهج هو البرنامج الدراسي الذي يطلب من التلاميذ تعلمه ودراسته وعلى هذا فالمنهج هو عبارة عن برنامج مختلفة للدين واللغة العربية، والرياضيات والعلوم والتربية الرياضية والتربية الفنية وغيرها.
 ٢. المنهج هو المقرر الدراسي الذي يدرس لتلاميذ مرحلة من المراحل التعليمية والذي تقترحه وتقرره جهة تربية رسمية.
 ٣. المنهج هو عبارة عن سلسلة منظمة ومتتابعة من المهارات التي سيعتملها التلاميذ.
 ٤. الخبرات حقائق ومفاهيم ومهارات وعادات وقيم وميول يتقبلها التلاميذ أثناء تواجدهم في البيئة المدرسية وتصبح جزءا ذاتهم وشخصيتهم مميزة بالتالي لسلوكهم اليومي العام.
- نظرا من تعرفات السابقة استنبط الباحثة أن المنهج هو برنامج العليم أو المقرر الدراسي أو المعلومات والمفاهيم المعرفية المنظمة أو عبارة عن سلسلة منظمة وتتابعة من المهارات التي تهدف لتحقيق تعليم جيد. وعند الباحث أن منهج تعليم اللغة العربية هو شئ مهم من خطوات الواجب وبرنامج التعليم لحصول نجاح في تعليم اللغة العربية وتعليم أي مواد كان.

^{١٦}مير اللطيف بن حسين فرج، المناهج ، ص. ٧.

ب. المفهوم الحديث للمنهج

بيان من خلال المفهوم الحديث للمنهج كما يلي:

١. المنهج هو جمع الخبرات (النشاطات والممارسة) المخططة المتوفرة في المدرسة لمساعدة الطلبة في تحقيق الهدف التعليمية المنشودة إلى أفضل ما إستطاعة قدرتهم.
 ٢. هو جمع أنواع النشاط التي يقوم التلامذ بها، أو جميع الخبرات التي يمرون فيها تحت إشراف المدرسة وتوجيهه كان ذلك داخل أبنية المدرسة أم في خارجها.^{١٧}
 ٣. كل دراسة أو نشاط أو خبرة يكتسب بها التلامذ تحت إشراف المدرسة و توجيهها سواء كان ذلك داخل الفصل او خارجه.
- المبادي المتضمنة في المفهوم الحديث للمنهج التربوي:
١. إن المنهج ليس مجرد مقررات دراسية، إنما هو جميع النشاطات التي يقوم تلامذ بها.
 ٢. إن التعليم الجيد يقوم على مساعدة المعلم على التعلم من خلال توفير الشروط والظروف الملائمة لذلك، وليس من خلال التعليم أو التلقاء المباشر.
 ٣. إن التعليم الجيد ينبغي أن يهدف إلى مساعدة المتعلمين على بلوغ الأهداف التربوية لتحقيقه.

^{١٧} صالح ذياب هندی وهشام عامر عليان، دراسات في المناهج والأساليب العامة، ص. ١٧-١٨.

٤. إن المنهج ينبغي أن يكون متكيفا مع حاضر التلامذ ومستقبلهم، وأن يكون مرنا بحيث يتيح للمعلمين القائمين على تنفيذه أن يوفقو بين أفضال أساليب التعليم وبين خصائص نمو تلاميذ.

٥. إن المنهج ينبغي أن يراعى ميول التلامذ واتجاهاته وحاجاتهم ومشكلاتهم وقدراتهم واستعداداتهم.

من خلال اليان السابق يدل أن تعريف منهج تعليم اللغة العربية هو تنظيم معين من خلال الأهداف التعليمية والمحتوى التعليمية وطريقة التعليمية ووسائل التليمية وتقويم يمكن لمتعلم الاتصال و مستخدم أو كلام باللغة العربية في ثقافتها وممارسة اوجه اللازمة داخل المدرسة وخارجها.

ج. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

أما مفهوم تعليم اللغة الثانية بشكل خاص فهو: أي نشاط مقصود يقوم به فرد ما لمساعدة فرد آخر على الاتصال به. وبعبارة أخرى تعرض الطالب لموقف يتصل فيه بلغة غير لغته الأولى. وإذا نتكلم هن تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، نفهم عدة أمور منها:^{١٨}

١- إن تعليم العربية أكبر من مجرد حشو أذهان الطرب بمعلومات عن هذه اللغة، أو تزويجهم بأفكار عنها. إنه نشاط متكامل يستهدف ثلاثة أشياء:

(أ) تنمية قدرة الطالب العقلية

(ب) تنمية مشاعر الطلاب واتجاهاتهم الإيجابية نحو اللغة العربية وثقافتها

(ج) اكتساب الطلاب المهارات اللغوية المعينة.

^{١٨} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها؛ مناهجه وأساليبه، المرجع السابق، ص ٤٥.

- ٢- إن تعليم اللغة العربية مقصود يطبق القائم به تصورا مسبقا للمهمة التي يقوم بها، والأدوار التي يلعبها. ومن ثم يلزم القيام بها وضع خطة للعمل، ذات أهداف محددة وإجراءات واضحة.
- ٣- إن تعليم اللغة ليس جهدا يقوم به شخص أمام آخر. إنه إعادة بناء الخبرة، وهو نشاط يتطلب إسهام كل من المعلم والمتعلم. إنه جهد مشترك وعمل متكامل يحتاج من كل منهما جهدا.
- ٤- ليست الغاية من تعليم اللغة أن يزود المعلم الطالب بشكل شيء، وأن يصبح طالبا على امتداد المسيرة فينتظر الطالب منه الرأي في كل موقف. إن المعلم الجيد هو الذي يساعد الطالب على أن يفكر بنفسه ولنفسه.
- ٥- إن التعليم الجيد للعربية هو ذلك الذب يسهل عملية تعلمها، بينما يعتبر التعليم غير جيد عندما يعوق هذه العملية أو يحدثها بأخطاء يصاحبها.
- ٦- إن أساسيات الموقف التعليمي واحدة، بينما تختلف معالجة هذه الأساسيات فمناهج الدراسة مختلفة، وطرق التدريس متعددة، والمواد التعليمية متنوعة، وأساليب التقويم متباينة، وتنظيم الفصول يأخذ أكثر من شكل.
- ٧- إن النتائج في تطبيق تعليم اللغات والثقافات الأجنبية ليست كل شيء. وإنما تكتسب الوسائل أهمية قدر ما تكسبه الغايات. ليست العبرة أن يلقي الطالب معلومات أو معارف، وإنما المهم أيضا كيف تعلم هذه المعلومات أو المعارف العلمية هدف من أهداف التعليم قدر ما إن النتائج غايته.

المبحث الثاني: أسس بناء وتطوير المنهج

أسس بناء وتطوير المنهج

أسس المناهج تؤثر قبل كل شيء في محتوى المنهج و تنظيمه، وتؤثر أيضا في أهدافه ومواده وأنشطته. ومن هنا يطلق على هذه الأسس اسم المحددات التي تحدد جوانب المنهج. وعليه سوف لا يستغنى عنها في عمليات البناء وتطوير وتحسين. ويتفق المنهجيون على أن هذه الأسس هي أسس فلسفة و نفسية واجتماعية ومعرفية، مع أن هذه الأسس متداخلة كثيرة، أو من الصعوبة بمكان الفصل بينها، وبخاصة ما يتعلق بالفلسفة والثقافة و المجتمع وطبيعة الفرد.

١. الأساس النفسي

إن معرفة الأسس النفسية لتربية والإلمام بها يكون على درجة كبيرة من الأهمية عند تعامل مع اختيار المحتوى التعليمي وتحديدده، ووضع استراتيجيات التدريس وطرائقه. وتمكن أن تلخص من هذا إلى الأسس النفسية للمنهج تعني الحقائق النفسية النتائج العلمية التي توصل إليها الفكر التربوي نتيجة لأبحاث علم النفس، وبخاصة النفس التعليمي. وأن هذه الأبحاث تؤدي دورا مهما في بناء المناهج، محتوياتها وأساليب تنظيمها واستراتيجيات تطبيقاتها.^{١٩}

إن مفهوم الإنسان بوصفه مجالا لطاقة فهو يعمل بقوة منحركة ومؤثرة في البيئة، وهو يسعى إلى موازنة الرغبة مع نواحي النجاح. والمنهج بحسب هذا المفهوم يهتم بالعمليات وحل المشكلات ومراعاة الاختلافات الفردية والخبرات اللازمة للنمو المتفرد، أي الاهتمام بحل المشكلات أكثر الاهتمام بالنتائج.

إن نتائج عملية التعلم تكون بما يصل إليه الفرد من معلومات أو مهارات أو طرائق تفكير أو اتجاهات أو قيم اجتماعية. ويستدل على حدوث ذلك بما يلاحظ من تغير في سلوك المتعلم نتيجة لخضوعه لموافق تعليمي معين. فالتعلم لا يمكن ملاحظته مباشرة، وعندما يستدل عليه من خلال ما يظهر على السلوك

^{١٩} طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائل، اللغة العربية، ص. ٢٤.

من تغير. ومع أن مفهوم التعلم تطور كثير إلا أنه يمكن القول بوجود مفاهيم مختلفة له. فهناك التعلم بوصفه تحصيلاً لمعرفة والمهارات، وهناك التعلم بوصفه تدريباً عقلياً، وهناك التعلم بوصفه تغيراً في السلوك.^{٢٠}

و من هنا يمكن القول إن المبادئ التي يجيب مراعاتها في بناء المنهج وتخطيطه، إن التلاميذ يتعلم بشكل أفضل إذا كان العمل منسجماً مع مستوى نضجه، وإذا ارتبط التعلم بأغراض التلميذ وواقعه. يزداد على ذلك استمرارية عملية النمو التعلم، أن هناك فروقاً فردية في سرعة التعلم، وأن التلميذ يتعلم عدة أشياء في واحد، وأن التلميذ يتعلم بطريق أفضل نتيجة الخبرات المتصلة بالحياة.

يمكن أن تلخص إلى أنه يجب على المنهج أن يعمل على تنمية الميول التي تؤدي إلى مصلحة الفرد والمجتمع، وأن تؤدي إلى عملية إشباع ميول التلميذ والعمل على توليد ميول جديدة في اتجاهات مختلفة، وأن يعمل المنهج أيضاً على ربط ميول التلاميذ بحاجاتهم وقدراتهم واستعداداتهم. ويجب عليه أيضاً أن يعمل على توجيه التلميذ توجيهاً أكاديمياً توجيهاً مهنيّاً، وأن يعمل على استغلال ميول التلميذ في تنمية القدرة لديه على الابتكار، وأن يعمل على استغلال الميول لتكوين مجموعة من العادات النافعة للفرد والمجتمع. ويجب أن يتمكن المنهج أيضاً من إشباع ميول التلميذ وتنميتها توجيهاً صحيحاً.

٢. الأساس الفلسفي

عندما نتعرض إلى الأساس الفلسفية فإنه يعني أن المنهج يشتمل على أساس الفكري يتناول الإنسان والعالم الذي يعيشه، بإعتبار أن الإنسان هو غاية التعلم الذي يكون من خلال المنهج المدرسي، و بإعتبار أن عالم الذي يعيشه سوف يتعامل معه ويغير فيه أول يتغير له. وهذه الجوانب من غير شك لها صلة

^{٢٠} طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية، ص. ٢٥.

وثيقة بالمنهج المدرسي لأنها تؤثر فيه سلباً أو إيجاباً وهنا لابد لكل منهج من أن يعتمد في صناعة أولاً وأخراً على دراسة نظرية المعرفة بكل جوانبها وأبعادها متناولة الأسس الفلسفية بجميع أبعادها، ومنها طبيعة المعرفة وطرق الحصول عليها وتصنيفها وتقويمها وطرق تقديمها. إن كل منهج يستند إلى فلسفة تربوية معينة، وقد تعدد هذه الفلسفات وتتنوع وتتداخل، وينعكس أثرها على المناهج الدراسية بشكل واضح. وقد أدى ذلك إلى ازدحام المناهج بالمواد الدراسية المختلفة بأنواع عديدة من النشاط.^{٢١}

وقيل إن الفلسفة والتربية وجهان لعملة واحدة إذ لم تكن النظريات التربوية في الواقعى إلا وليدة المذاهب الفلسفية. وقد حرصت الفلسفة المربون على تحقيق التكامل و الانصهار بين الفلسفة والتربية والخبرة الإنسانية. الفلسفة هي النموذج أو المثال، والتربية هي الحياة أو السلوك، وتؤدي الفلسفة دوراً متميزاً في بناء المناهج. و المنطلقات الفلسفية أكثر أثراً في النظام التربوي، وأكثر ضرورة لتحديد أبعاد التغيرات الاجتماعية وإبرازها بما يحقق الأهداف التربوية المطلوبة. وعلى هذا الأساس أصبح كل منهج تعليمي مستنداً إلى فلسفة، وهي الأخرى تستمد أصولها من فلسفة إجتماعية معينة، وقد تعددت هذه الفلسفات وتداخلت وانعكس ذلك على المناهج التعليمية.^{٢٢}

وخلاصة القول إن الأسس الفلسفية للمنهج أصبحت تتطلب التركيز على ما يأتي:

- أ. اهتمام المنهج باحترام شخصية المتعلم وبيان أهمية دوره في المجتمع، بإثارة إهتمامه في كل مناشط التعليم لتنمو قدراته الخاصة والعامة.

^{٢١} طه علي حسين الدليمي و سعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية ; مناهجها وطرائق تدريسها، (عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥)، ص. ٢٢.

^{٢٢} طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية، ص. ٢٢.

ب. الاهتمام بذكاء المتعلم وفقره، بإتاحة الفرصة أمامه لممارسة حرية التفكير، ومناقشة المشكلات الاجتماعية التي تواجهه، وكيفية إيجاد الحلول لها.

ج. الاهتمام على تفكير النقد من خلال تعلمه كيف يفكر وكيف يتأمل، وضرورة تدريبه على استخدام الطرق العلمية في حل المشكلات.

٣. الأساس الاجتماعي

إن التربية تهدف أساساً إلى تطبيع الفرضي الانساني اجتماعياً لكي يتفاعل بنجاح مع مجتمعه. ويؤدي النظام التعليمي دوراً رئيساً في ذلك. فالثقافة الاجتماعية هي في الواقع ميراث بشري جاء من أجيال سابقة عبر مسيرة طويلة للإنسانية، والإنسان يولد في بيئة ثقافية مثلما يولد في بيئة طبيعية. الثقافة على ما يراها "كلباترك" تعني كل ما صنعت يد الإنسان وعقله من أشياء ومن مظاهر في القبيلة الاجتماعية، أي كل ما اخترعه الانساني أو ما اكتشفه وكان له دور في العلمية الاجتماعية. وقال اخرون بأنها مجموعة الأدوات المادية والفكرية التي تستطيع بها المجتمع إشباع حاجته الحياة والاجتماعية. وتكييف نفسه لبيئته.^{٢٣}

إن دور المنهج هو أن يعكس مقومات الفلسفة الاجتماعية، ويحولها إلى سلوك يمارسه التلميذ متفقاً مع متطلبات الحياة في المجتمع، وفي الجوانب المختلفة. ون المدرسة هي مؤسسة اجتماعية أسسها المجتمع لاستمرار أعداد الأفراد لقيام بمسؤوليتهم ومن الطبيعي أن تتأثر هذا المدرسة بالمجتمع والظروف المحيطة به، بمعنى أن القوي الاجتماعية التي يعكسها المجتمع تعبر عنه في مرحلة ما. وبعد ذلك أصبحت المناهج المختلفة من حيث الشكل والمنطق من مجتمع إلى آخر.

^{٢٣} طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائل، اللغة العربية، ص. ٢٦.

إنه من المعروف أن أول واجبات المدرسة تزويد التلاميذ بالقدر المناسب من ثقافة المجتمع الذي يعيشون فيه، وهنا يجب معرفة العلاقة بين المنهج والثقافة، وقد حددت هذه العلاقة بكونها إنسانية، أي خاصة للإنسان، ومكتسبه، أي أن الثقافة سلوك يتعلمه الأفراد، وقابله الانتقال، إذا إن الإنسان وحده هو القادر على نقلها، واجتماعية، إذا هي عبارة عن عادات اجتماعية مشتركة في جماعة معينة، فضلاً عن إنها مشبعة لحاجات الإنسان متغيرة ومتطورة متكاملة.^{٢٤}

تمكن أن تلخص أن وظيفة الأولى للمدرسة هي إعداد المواطن للمحافظة على القيم والمبادئ الأساسية السائدة في المجتمع. فعلى من يخطط المنهج أن يحلل بدقة هذه القيم والمبادئ لوضع منهج تربوي يساير الأوضاع الاجتماعية ويلبي حاجاتها.

٤. الأساس المعرفي

إن التربويين يختلفون في قضية المعرفة وعلاقتها بالمنهج بوصفها قوة مؤثرة في عمليات بناء المناهج وتطويرها وذلك يرجع في الواقع إلى نوع الفلسفة التي يعتمدها هؤلاء المربون. وإن هذه الخلافات ترجع إلى طبيعة النظرة المختلفة إلى المعرفة. ونظرة المعنيين بالتربية العامة تختلف عن نظرة المعنيين بالتدريب الفني أو الصناعي، وتختلف أيضاً عن نظرة المختصين في مجال العلوم الإنسانية وقد أدى ذلك بالنتيجة إلى إختلاف نوعيات المناهج الدراسية، وبالتالي الاختلاف في اختيار أشكال المعرفة وأساليب تنظيمها.

إن طريقة التعليم والتعلم ومحتواهما بعد ذلك تتوقف على ما يفهمه الفرد من ماهية المعرفة، وهناك تعريفات كثيرة لمصطلح "معرفة" قادت إلى تفاوت

^{٢٤} طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائل، اللغة العربية، ص. ٢٧.

طبيعتها. فهي أول مباشرة، وغير مباشرة وواجب المنهج أن يهتم بالمعارف المباشرة، أي الميزات المباشرة دون إهمال للخبرات غير المباشرة، ذلك لأن من عيوب المنهج التقليدي اعتماده على الكتاب المدرسي بوصف المصدر للمعرفة وهي ثانيا معرفته ذاتيته وموضوعية، فهي نوع من العلاقة بين الإنسان العارف والشيء المعروف، وإن نوع المعرفة هو الذي يعكس طبيعة العارف والمعرف.^{٢٥}

إن أية المعرفة من المعارف لها أبعاد ذاتية وموضوعية، ولها انعكاساتها على المنهج. ومن واجب المنهج أن يهتم بذاتية الإنسان العارف ونفسيته واتفاعلاته، وأن يهتم أيضا بموضوع المعرفة ومجالها.^{٢٦}

وخلاصة القول إن هناك علاقة بين المنهج وخصائص المجال المعرفي، فمن خصائص المجال المعرفي هي المعلومات وطريقة البحث واكتساب المعرفة. وأن هذه المعلومات وطريقة البحث واكتساب المعرفة. وأن هذه المعلومات تنقسم إلى مستويات عديدة أهمها الحقائق النوعية، وهي تلك الحقائق التي تتطلب عمليات ومهارات محددة تتعلق بإدراك الحواش مباشرة، ومن واجب المنهج أن يختار التفاصيل التي يدرسها المتعلم بعناية، وأن يربط بينها بطريقة تساعد على تفسيرها في إطار فكري معين. وهناك الأفكار الرئيسية، وهي التي تمثل بنية المادة الدراسية، وتعد هذه الأفكار معرفة ديناميكية. فهي تحر العقل وتجعله قادر على فهم الأشياء وتحليلها. وعلى المنهج هنا أن يجعلها محور اهتمامه، أو يجب أن يتلقاها كل متعلم في المستويات التعليمية المختلفة. وهناك المفاهيم، وهي أفكار مجردة تتكون من خبرات أو مواد دراسية متتابعة. والمنهج هنا يتألف من مفاهيم متدرجة يتلقاها المتعلمون في صفوفهم المختلفة. بمعنى أن المفهوم يزداد تعمقا تجريدا كلما تقدم المتعلم في السلم التعليمي. وهناك

^{٢٥} طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائل، اللغة العربية، ص. ٢٩.

^{٢٦} طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائل، اللغة العربية، ص. ٣٠.

التركييب، إذا إن المواد الدراسية تمثل أنظمة فكرية، وهذه الأنظمة تتكون من مفاهيم توجه طريقة التفكير. وعلى المنهج إن يصمم بشكل يؤدي فيه التعليم إلى التفكير المنتظم لدى التلاميذ. وعليه أن يؤكد التنسيق بين المحتوى الدراسي وطريقة التدريس على نحو يؤدي إلى تنمية التراكيب لدى الدارسين.

٥. أساس العولمة وتكنولوجيا المعلومات للمناهج التربوية

يقصد بهذا الأساس مراعاة الأساس التكنولوجية من حيث تصميم العناصر المكونة للمنهج في ضوء التكنولوجيا التعليمي والتنظيمه بصورة منهجية، وإدخال الروح التكنولوجية في اختيار أهداف المنهج، واختيار مضامينة المعرفية، والخبرات التعليمية التي يحتجها المنهج، وإدخال التكنولوجيا في عمليات التدريس في المواد التعليمية لمنهج و بعد ذلك إدخال التكنولوجيا في عمليات تقويم المنهج التربوية بكل أبعادها المختلفة.

إدخال التكنولوجيا والمعلومات في بنية المناهج التربوية، بحيث التشكل جزء لا يتجزأ من بنية المنهج حيث تصبح التكنولوجيا جزءاً من بنية المعرفية وليس شيئاً منفصلاً عنها، وإدخال النظم المعلومات وأدائها في محتوى المنهج، وإدخال الآلات الذكية (الذكاء الاصطناعية) للنهوض بالذكاء البشري الطبيعي، وهيئة المتعلمين لأدوار التعليمية هي: التعلم عن البعد، والعمل مع الفريق، والتعلم بالمشاركة، والتعلم الإلكتروني والتعلم المفتوح، والتعلم التكافلي (أي ندوات يشارك فيها الطلبة المعلمين في إعداد بعض الدروس وتنفيذها داخل غرفة الصف)، وبناء المنهج بحيث تتبادل الأدوار بين المدارس والمصانع ومواقع العمل واكتساب مهارات للتعامل والمبادئ وحسن الصرف في الواقع المختلفة.^{٢٧}

^{٢٧} محمد محمود الخوالدة، أسس بناء المناهج التربوية وتصميم الكتاب التعليمي، (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع،

المبحث الثالث: عناصر المنهج

عناصر المنهج

قسم رشدي أحمد طعيمة في كتاب تعليم اللغة العربية إتصاليا بين المناهج والإستراتيجية إلى خمسة أقسام وهي: الأهداف والمستوي والمستواه وتنظيمه، وطريقة التدريس والوسائل المعينة، ودليل معلم العربية، والتقويم. ولكن يلخص الباحث هذه العناصر إلى أربعة كما قسمه تايلر، نظر الى المنهج تتطلب من ان يفق على عناصر، وتحديد العلاقات القائمة بينها ولقد طرح تايلر في نموزحه الشهير أربعة أسئلة^{٢٨} :

١. ما الأهداف التربوية التي ينبغي أن تسعى المدرسة أو الجامعة إلى تحقيقها؟
٢. ما لبخبرات التربوية الممكنة توفيرها لتحقيق هذه الأهداف؟
٣. كيف يمكن تنظيم هذه الخبرات التربوية حتى ان تكون فعالة؟
٤. كيف يمكن مهرفة ما إذا كانت الأهداف قد تحققت؟^{٢٩}

هذه المكونات الأربعة هي التي اعادت "هيدا تبا" صياغتها وقدمتها في شكل تبين اوجه التأثير بين بعضها وبعض. هذه المكونات التي تمثل عناصر المنهج، يتضح من أسئلة تايلر ومن نموزج هيلدا تبا أربعة هي: الأهداف والمحتوى والمادة والطريقة والأساليب والتقويم.

١. أهداف

الهدف لغة: الغاية. واصطلاحا: الوصف الموضوعي الدقيق لأشكال التغيير المطلوب إحداثها في سلوك الطالب بعد مرور بخبرة تعليمية معينة^{٣٠}.

^{٢٨} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بها مناهجه وأساليبه، (الرباط: ايسيكو، ١٩٨٩)، ص.

^{٢٩} Tyler.R.W. *Basic Principles of Curriculum and Instruction*, Chicago, University of Chicago Press, 1949, Hal. 1.

^{٣٠} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية، ص. ٦.

يقصد بالهدف التربوي الصياغة الموضوعية لما ترجوحده من تغير في أسلوب عند الطلاب، بعد مرورهم بخبرات تعليمية معينة، ويتبع مفهوم السلوك هنا ليشمل مختلف المجالات المعرفية والوجدانية والمهارية^{٣١}.

ليكون ناجحا في عملية بناء أو تصميم المنهج، لابد من مراعاة أسس وشروط صياغة الأهداف صياغة السلوكية، ويأتي بعد ذلك من هذه الأسس و الشروط: ^{٣٢}

- (أ) أن يكون الهدف محدد وواضحا
 - (ب) أن يستطيع ملاحظته في ذاته أو في نتائجه
 - (ج) أن يستطيع قياسه وتقديره بشكل دقيق
 - (د) يذكر على أساس مستوى الطلاب
 - (هـ) يرد في عبارة الهدف ما يعرف باسم الحد الأدنى للأداء.
 - (و) تشتمل عبارة الهدف على فعل سلوكي يشير إلى نوع السلوك اللغوي
 - (ز) تشتمل جوانب السلوك المعرفي المهاري والوجداني
 - (ح) يكتب الهدف طبقا لمكونات التالية:
- أن + فعل سلوكي + طالب + مصطلح من المادة + الحد الأدنى للأداء. مثل: أن يميز الطالب بين الأفعال المقاربة والرجاء من حيث المعنى.

وينبغي أن يشتق الأهداف من مصادر، هي: ^{٣٣}

(أ) الثقافة الإسلامية

^{٣١} رشدي أحمد طعيمة، مناهج التدريس اللغة العربية بتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨)، ص. ٥٠.

^{٣٢} رشدي أحمد طعيمة ومحمد كامل الناقة، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجية (إيسيسكو: منشورات

المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة ٢٠٠٦م)، ص. ١٢٢-١٢٣.

^{٣٣} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، ص. ٦٣.

إذ ينبغي أن يتتفق أهدافه مع مفاهيم الثقافة الإسلامية ولا تتعارض معها.

ب) المجتمع المحلي

فتعليم العربية كلغة ثانية يختلف من بلد إلى بلد ذلك باختلاف ظروف كل بلد

ج) الاتجاهات المعاصرة في تدريس

ينبغي أن يكون المعلم على وعي بالجديد في ميدان تعليم اللغات الثانية.

د) سيكلوجية الدارسين

المعلم يعرف الجوانب النفسية الخاصة للدارسين

هـ) طبيعة المادة

ضرورة وعي المعلم بالمادة الدراسية التي يريد تعليمها للطلبة

٢. محتوى

يقصد بالمحتوى مجموع الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي ترجى تزويد الطلاب بها. وكذلك إتجاهات والقيم التي يراد اكتسابهم اياها بهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج^{٣٤}.

اختيار هذه المحتوى بشكل سليم، لابد من معايير لإختيار المحتوى اللغوي بشكل يستجيب لطبيعة اللغة العربية وخصائصها، وايضا يستجيب لطبيعة الدرس وسنه ومستواه واغراضه ودوافعه. وهكذا في المحتوى الثقافي لابد من معايير لكي يستوفي المحتوى طبيعة الثقافة العوئية الإسلامية، وأغراض ودوافع المتعلم أو الدارس وهناك أيضا المعايير التربوية من حيث معالجة هذا المحتوى تربويا وتعليميا، بحيث يتحول الى مادة تصلح وسيلة لتعلم اللغة وتعليمها، وذلك

^{٣٤} رشدي أحمد طعيمة، مناهج التدريس اللغة العربية بتعليم الأساسي، ص. ٦٥-٦٦

من حيث الكم والكيف والمعالجة التدريسية والتدريبات. ومن جانب هذه المعايير، لابد من معرفة مجموعة من الطرق لإختيار هذا المحتوى، منها^{٣٥}.

(أ) آراء الخبراء والمتخصصين في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وفي الدراسات اللغوية والدراسات النفسية وأيضا في الخبراء في الثقافة العربية الإسلامية.

(ب) تحليل دوافع الدارسين ورغباتهم وأغراضهم، والأنشطة اللغوية التي يودون الانخراط فيها بعد تعلمهم العربية.

(ج) أهداف المنهج ومستوى المهارات اللغوية المطلوبة \الأداء اللغوي.
(د) الدراسات المقارنة لمناهج التعليم اللغات الأجنبية وخبرات واصحاب هذه اللغات في تعليم لغتهم، بالإضافة الى الدراسات التقابلية بين اللغة العربية ولغات الدارسين.

٣. طريقة

يقصد بالطريقة التعليمية مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة،^{٣٦} والطريقة الجيدة الجيدة متى أسفرت عن نجاح المدرس في عملية التدريس والتعلم التلاميذ بأيسر السبيل وأكثرها اقتصادا.^{٣٧}

^{٣٥} رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقه، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والإستراتيجية، (المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٦)، ص. ١٢٨

^{٣٦} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ص. ٦٧.

^{٣٧} صالح ذياب هندی وهشام عامر عليان، دراسات في المناهج والأساليب العامة، (عمان: دار الفكر للطباعة والنشر التوزيع، ١٩٨٧م)، ص. ٣٠.

طريقة التدريس بمفهومها الواسع تعنى مجموعة الأساليب التي يتم بوسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق أهداف التربية معينة. انها وفق هذا التعريف أكثر من مجرد وسيلة لتوصيل المعرفة.

والطريقة المناسب هي التي تساعد على تحقيق الهدف الموجو في الظروف الخاصة بتعليم اللغة الثانية، فلذلك لابد من أن نكون أن نهتم العوامل في اختيار طريقة التدريس ومنها:

- أ) المجتمع الذي يدرس فيه العربية كلغة ثانية
 - ب) أهداف تدريس العربية
 - ج) مستوى الدارسين
 - د) اللغة القومية للدارسين
 - هـ) إمكانيات تعليم اللغة
 - و) مستوى اللغة العربية في تعليمها.^{٣٨}
- ويأتي بعد ذلك معايير إختيار الطريقة كما يلي:

- أ) السياق
- أن تقدم كفاءة الوحدات اللغوية الجديدة في سياقات ذات معنى
- تجعل تعلمها قيمة في في حياة الدارس
- ب) الإجتماعية
- أن تهيء الطريقة الفرصة لأقضي شكل من أشكال الاتصال بين المتعلمين
- ج) البرمجة
- أن يوظف المحتوى اللغوي الذي سبق تعلمه في محتوى لغوي جيد

^{٣٨} رشدي أحد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، ص ٧٠.

(د) الفردية

تقديم المحتوى اللغوية الجديد بشكل يسمح لكل طالب كفرد أن يستفد

(هـ) النموذجية

توفير نماذج جيدة يمكن محاكمتها في تعلم اللغة

(و) التنوع

تعدد أساليب عرض المحتوى اللغوي الجديد

(ز) التفاعل

إن الطريقة الجيدة هي التي يتفاعل فيها كل من المتعلم والمعلم والمواد التعليمية في إطار الظروف والإمكانيات المتوفرة في حجة الدراسة والطريقة الجيدة هي التي تجعل المتعلم مركز الاهتمام

(ح) الممارسة

إعطاء الفرصة لكل متعلم لممارسة الفعالية للمحتوى اللغوي الجديد تحت إشراف ضبطي.

(ط) التوجيه الذاتي

يمكن المتعلم من إظهار أقصى درجات الإستجابة عنده تنمية قدرته على التوجيه الذاتي^{٣٩}.

٤. تقويم

التقويم مجموع الاجراءات التى يتم بواسطتها جمع بيانات خاصة بفرد أو بمشروع أو بظاهرة ودراسة هذه البيانات بأسلوب علمي للتأكيد من مدى تحقيق

^{٣٩} رشدي أحد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، ص ٧١.

أهداف محدودة سلفاً من أجل اتخاذ قرارات معينة.^{٤٠} وتستخدم فيه وسائل متعددة منها الاختبارات والمقابلات والملاحظات والتقديرات.^{٤١}

في ضوء التعريف السابق تمكن ان تشتق معايير التقويم الجديد في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، من أهم هذه المعايير منها: ارتباط التقويم بأهداف المنهج، وشمولية عملية التقويم واستمرارية التقويم، إنسانية التقويم، وعملية التقويم، واقتصادية التقويم.^{٤٢} والتقويم كما القول عملية تشمل مختلف عناصر المنهج. ومن هذا وجدت المعلم مطالباً ان يعرف المجالات التي يمكن ان يمتد إليها التقويم. من مجالا كما يأتي:

أ) تقويم الأهداف: يتم تقويم الهدف على عدة مستويات منها علاقة الهدف بالطالب والمجتمع وطبيعة المادة، ومدى إجرائية الهدف او تخصيصه، ومدى إمكانية تحقق الهدف، ومدى تصنيف الأهداف وترتيبها ومدى وضوح الهدف، ومدى شمول الأهداف لأنواع مستويات السلوك.

ب) تقويم المحتوى: يستفاد من نتائج تقويم المنهج و تطويره وتحسين عملية التعلم باعتباره أن المنهج هو في الأساس خطة لمساعدة الطالب على التعلم

تقويم التعليم (تقويم عمل المعلم واسلوبه): هناك ثلاثة معايير تتعلق بهذا الجانب وهي الطريقة وخصائص المعلم و التعبير في السلوك الطالب (ناتج العملية التعليمية).

المبحث الرابع: أنواع منهج تعليم اللغة العربية

^{٤٠}رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة، ص. ٧٦٠.

^{٤١}ديوي حميدة، منهج اللغة العربية، ص. ١٩.

^{٤٢}رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية

أنواع منهج تعليم اللغة العربية

تعدد التعليم اللغة الثانية. ولكل منهج منها تصور خاص لتعليم هذه اللغة وتقدير مهارتها كما يستند إلى مجموعة من المنطلقات التي لا يتسع المجال لذكرها تفصيلاً وسنعالج بعضها هنا.

١. المنهج النحوي

يقصد بالمنهج النحوي تقديم المحتوى اللغوي في شكل محاور عامة تدور حول موضوعات القواعد استناداً إلى منطقتين مؤدي أولهما: أن اللغة نظام. والنظام يشتمل على مجموعة من القواعد التي لو تعلمها الفرد أصبح قادراً على استخدام اللغة. ومؤدي المطلق الثاني هو أن لكل معنى تركيباً لغوياً يناسبه علينا أن نحصر التراكيب المختلفة التي تنقل معاني تيسر للإنسان الاتصال باللغة.^{٤٣}

وفي هذا المنهج النحوي يلزم التمييز بين عدة مصطلحات منها :
(أ) أنماط الجملة، ويقصد بها نوع الجملة من حيث المعنى الذي توديه. فهذه جملة تعجب، وهذه جملة استفهامية، وهذه جملة طلبية، وهذه إنشائية... الخ.

(ب) موضوعات النحو، ويقصد بها المفاهيم النحوية التي تنتمي إليها التراكيب مصنفة في أبواب. فهذا باب المبتدأ والخبر، وهذا باب المفعول به، وهذا باب الإضافة... الخ.

(ج) التركيب اللغوي، ويقصد به القالب الذي تصب منه الجملة فنقول بأن تركيب هذه الجملة هو فعل + فاعل + مفعول به.

^{٤٣} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية، ص. ٩٩.

(د) الجملة، يقصد بها قول مستفاد به، مستقل بنفسه يكمل به المعنى فنقول
أكل الولد الطعام جملة لأنها مستقلة بنفسها ويتكمل بها المعنى.

٢. منهج المواقف

كمحاولة لتطوير المنهج النحوي السابق درج بعض معدي المناهج على تقديم المحتوى اللغوي في شكل مواقف يمارسها الفرد في الفصل، ويتعلم من خلالها التراكيب اللغوية المنشودة. بدلا من تدريس الجمل في فراغ، يتم تقديمها في مواقف يؤديها المعلم. كأن يأتي بعض الحركات وهو يتكلم (أنا أكتب الدرس) وكأن يفتح الباب ويقول الباب مفتوح. وأن يستعين بالأشياء الموجودة في الفصل مديرا حولها أشكال الحديث. وهذا التطوير للمنهج النحوي لا يخرج من دائرة التي ينتمي إليها إلا إلى دائرة أخرى من نوع آخر للمناهج وهو منهج المواقف.^{٤٤}

ينطلق منهج المواقف من حاجات الفرد للاتصال اللغوي في مواقف الحياة. وهذا أساس لبناء مواد تعليمية جديدة في هدفها ونظامها على تلك التي تبنى للمنهج النحوي.

وإذا كان المنهج النحوي يستند إلى حقيقة مؤداها أن اللغة نظام. وتعلم النظام شرط لاستخدام اللغة. فإن المنهج المواقف يستند إلى حقيقة تقف على نفس المستوى من الصدق والأهمية. وهي أن اللغة ظاهرة اجتماعية نشأت لتحقيق التواصل بين الأفراد. ولا بد للإنسان كي يفهم عناصر اللغة من خلال الأصوات والمفردات والجملة، أن يرجعها إلى السياق الذي وردت فيه.^{٤٥} ومن هنا قد نستغنى بتركيب لغوي دون آخر لأنه أكثر استخداما في موقف معين بينما يستخدم التركيب الثاني في موقف آخر.^{٤٦} إن الوحدات في منهج المواقف

^{٤٤} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية، ص، ١٠-١٠٢.

^{٤٥} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية، ص. ١٠١-١٠٢.

^{٤٦} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية، ص. ١٠٢.

تدور حول حاجات الاتصال، فهناك درس في المطار، ودرس في السوق، وآخر في مكتبة الجامعة، ورابع في المطعم، وخامس في الحافلة.

٣. منهج الفكر

يقف أنصار منهج الفكر في تناقض مع أصحاب المنهجين السابقين. وقد طرح "willkins" هذا المنهج في كتاب له صدر عن جامعة أكسفورد سنة ١٩٧٦ واستعار كلمة الفكر من اللغويات التي يعتمد فيها تصنيف النحو على أساس المعايير الدلالية، ومثل هذا النحو يسمى "بنحو المضمون" في مقابل "نحو الشكل". حيث يصنف النحو على أساس الصيغة أو شكل الجملة. ويستند منهج الفكر إلى منطلق يختلف عما يستند إليه المنهجان السابقان من منطلق. إن منطلق منهج الفكر هو أخذ القدرة الاتصالية كنقطة بداية.^{٤٧}

ويقسم ويلكنز منهجه المبني على الفكرة إلى وحدات كبيرة ينضوي تحت كل منها عدد من الوحدات الصغيرة. ومن الوحدات الكبيرة ما يلي: الزمن - العدد - المكان - معنى العلاقات - ربط الجملة المنطوقة بسياقها *diexis*. وتحت كل وحدة كبيرة كما قلنا مجموعة من الوحدات الصغيرة. فالزمن تحته عدة وحدات في: تحديد الزمن، مثل الآن، ويوم الاثنين، وغير ذلك. والوحدات الصغيرة الثانية هي: المدة، والثالثة هي علاقات الزمن، والرابعة هي التكرار، والخامسة هي التتابع.^{٤٨}

٤. المنهج متعدد الأبعاد

يرجع تاريخ هذا المنهج إلى سنة ١٩٨٠ عندما عقدت رابطة : ACTFL American council on the theaching of foreign language مؤتراً في بوسطن لتحديد الأولويات القومية في التعليم اللغات الأجنبية لثمانينات، وفي هذا المؤتمر

^{٤٧} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية، ص. ١٠٤.

^{٤٨} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية، ص. ١٠٥.

قدمت خمس أوراق عمل لجنة المناهج والمواد التعليمية. ونوفشت وانتهت إلى إعداد ورقة شاملة تلخص ما انتهى إليه الخبراء في هذه اللجنة، وتقدم تصورا جديدا لهم لبناء منهج تعليم اللغة الأجنبية. وسميت هذه الورقة بورقة بوسطن *boston paper* وطرحت فيها فكرة "المنهج متعدد الأبعاد" وكان من بين ما أطلق عليه من مصطلحات "المنهج متعدد البؤر أو منهج متعدد البؤري" ويقف هذا المنهج كمقابل "للمنهج أحادي البعد" *Undimensional*.^{٤٩}

ويستند المنهج متعدد الأبعاد إلى أربع خطط دراسية، أو مقررات وهي: المقرر اللغوي المقرر الثقافي والمقرر الاتصالي والمقرر العام لتعليم اللغة. وقد لا يبدو في هذا المنهج بمكوناته الأربعة شيء جديد. فأى منهج لتعليم اللغة لابد أن يستند إلى محتوى لغوي و ثقافي. وهكذا إلا أن الجديد في المنهج متعدد الأبعاد فيتلخص في ثلاثة أمور هي:

- أ) إن المقررات الثلاثة الأخرى الثقافية والاتصال والعام تعالج في المنهج الجديد بشكل منتظم على غرار المقرر اللغوي.
- ب) أن جميع المقررات تخطي بقدر متوازن من الاهتمام عند تصميم المنهج الجديد.
- ج) أن مقررات الأربعة تتكامل في المنهج الجديد.

وفيا يلي عرض مبسط للمقررات الأربعة في هذا المنهج:

أ) المقرر اللغوي

يبني هذا المنهج الفرق بين استخدام اللغة *use* واستعمالها *usage* ويبدو أن الاهتمام في هذا المنهج مركز على استخدام اللغة أكثر من استعمالها. ويتطلب ذلك تحليل أشكال الأداء اللغوي، وعناصره مثل

^{٤٩} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية، ص. ١٠٦.

عملية الكلام والتخاطب والأفكار والوظائف. وهنا ينبغي التمييز بين مستويين للغة. المستوى التراكيبى وهو الذي تختص بكونات اللغة، من مفردات إلى تركيب وإلى غير ذلك. والمستوى الوظيفي *functional* وهو الذي يختص بطريقة الاستعمال اللغة وفهم وظائفها المختلفة.^{٥٠}

ب) المقرر الثقافي

تلعب الثقافة دورا ثانويا في منهج تعليم اللغات الأجنبية. إن التربية المستندة إلى النزعة الإنسانية تتطلب تعريف الدارسين بثقافات الشعوب وفهم قيمها وعاداتها واتجاهاتها ومؤسساتها وكذلك فهم ثقافة الدارس نفسه ولن يتم ذلك إلا من خلال مقرر مستقل لتعليم الثقافة. وينبغي أن يشمل هذا المقرر على عينة ممثلة للأتمات الثقافية السائدة في مجتمع الناطقين باللغة الجديدة. والهدف من المقرر الثقافي هو تنمية قدرة الدارس على الوعي بثقافة الآخرين وتنمية الإجابة الثقافية على غرار الإجابة اللغوية. الفرق بين المنهج المتعدد الأبعاد والمنهج الأخرى إذا يمكن في تقديم الثقافة في شكل مقرر ذي أهداف محددة ومحتوى معين ومستويات لاكتساب المفاهيم الثقافية موازية لما يجري في المقرر اللغوي.^{٥١}

ج) المقرر الاتصالي

ويستهدف هذه المقرر توفير الفرصة للدارس لكي يستخدم اللغة في مواقف طبيعية أو في سياق قريب من هذه المواقف. في المقرر الاتصالي سيتم التركيز على نقل المعنى والأداء الكفاءة لمطالب الاتصال. ولكي يجيد الدارس مهارات الاتصال، وينبغي أن يستقبل اللغة من

^{٥٠} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية، ص. ١٠٧.

^{٥١} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية، ص. ١٠٨.

متحدثها كلاماً أو كتاباً حتى يمكن الوثوق بها. كما ينبغي أن تتحرر
الحصة من الأشكال التقليدية للتدريبات اللغوية.^{٥٢}

(د) المقرر العام لتعليم اللغة

وهذا المقرر العام يمكن أن يأخذ أحد أشكال ثلاثة: إما أن
يكون في شكل برنامج تمهيدي عام يسبق منهج تعلم اللغة الأجنبية،
وإما أن يقدم في شكل ملاحظات لغوية عامة عابرة يذكرها المعلم في
أثناء التدريس المقررات الثلاثة، اللغوي والثقافي والاتصالي. وإما أن يعد
مقرر مستقل خصيصاً لتزويد الدارس بالمعرفة اللازمة في هذه المقرر.

^{٥٢} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية، ص. ١٠٩.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي البحث الوصفي بالمدخل الكيفي. والبحث الوصفي عند عبد العزيز بن عبد الله المشاري هو وصف الباحث للظاهرة التي يريد دراستها كما هي في الواقع تماما وصفا دقيقا معتمدا على ما يجمعه من معلومات دقيقة عن الظاهرة.^{٥٣}

هذه الدراسة هو إجراء البحوث التي تنتج البيانات الوصفية في شكل كلمات مكتوبة أو منطوقة للشعب والجنّة لوحظت، وجهت على خلفية الفرد ككل (Holistic) دون الأفراد والمنظمات عزله في متغير أو فرضية، ولكن تعتبره جزءا من كمال.^{٥٤} البحث الكيفي هو البحث الذي يهدف إلى فهم ظاهر عما الذي يناله من الخبرة عن موضوع البحث كمثال السلوك والإدراك والتحفيز والعمل وغيرها شاملا، وبواسطة وسيلة الوصف بشكل الكلمات و اللغة.^{٥٥}

في كتاب منهجية البحث النوعي الطبيعي (Buku Penelitian Naturalistic Kualitatif)، قال ناسوتيون أن منهج نوعي يسعى لوصف في كلي شامل، تكاملي وعميقة من خلال مراقبة الآخرين في بيئتهم والتفاعل مع العالم من حولهم.^{٥٦} وبالتالي، يحاول الباحث للدخول والاختلاط في كائن الدراسة بحيث الباحث يمكن الحصول على بيانات دقيقة قدر الإمكان.

^{٥٣} عبد العزيز، مذكرة مناهج البحث، (جاكرتا: مطبعة جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٤٢٨ هـ). ص: ٨

^{٥٤} Lexy J. Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif*. (Bandung: remaja rosdakarya, 2001). hlm.

3

^{٥٥} Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2006), hlm. 6.

^{٥٦} Nasution S, *metodologi penelitian naturalistik kualitatif*, (Bandung : Tristo, 1998), hlm. 5

ب. مكونات البحث و مصادر البيانات

مكونات البحث هي البيانات التي سيتم البحث أو حفر في البحوث.^{٥٧} في البحث النوعي، والأعراض شاملة (كامل، لا يمكن فصلها)، بحيث الباحثين النوعي لا تضع البحوث على أساس متغيرات البحث فقط، ولكن جميع أحوال الاجتماعي التي تغطي بعناية من مكان، والجهات الفاعلة، والأنشطة التي تنطبق بالتآزر. بسبب واسعة البحث ففي البحث النوعي حدد تركيز البحث، الذي يحتوي على الموضوع الذي لا يزال شائع أو عاما^{٥٨}.

وفي هذا البحث، كان الباحث سيحفر المعلومات عميقا عن الأشياء او البيانات المتعلقة بالمنهج في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سنجوساري مالانج. ومكونات في هذا البحث هو الحالة الاجتماعية يتكون أنشطة تعليم اللغة العربية ومكان أنشطة التعليمها.

ج. أسلوب جمع البيانات

١. الملاحظة

ويشار بالملاحظة في هذا البحث هي الملاحظة المباشرة. وقد أجريت الملاحظة المباشرة من خلال ملاحظة مباشرة لموضوع البحث لإلقاء نظرة فاحصة على الأنشطة التي تقوم بها. ونقلت سوجيونو عن سوتريسنو هادي قوله و أوضح أن الملاحظة هي عملية معقدة، وهي العملية التي تتكون من مجموعة متنوعة من العمليات البيولوجية والنفسية. اثنين من أهمها عمليات الملاحظة والذاكرة.^{٥٩}

⁵⁷Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Sebagai Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta : Rhineka Cipta, 1991), hlm. 17.

⁵⁸Sugiono, *Metode penelitian Kualitatif dan R&D*, cet XVIII, (Bandung : Alfabeta, 2013), hlm. 207.

⁵⁹ Sugiono, *Metode penelitian pendidikan: pendekatan kuantitatif, kualitatif dan R&D* cet. 16, (Bandung: Alfabeta, 2013), Hlm. 15.

يمكن أن نعرّف أيضا أن الملاحظة كعملية "بصفة ملاحظ"^{٦٠}. وهذا يعني أن الباحثين تعمل بصفة ملاحظ فقط ، وتفسير كل حدث والظواهر التي تحدث في الدراسة.

لاحظ الباحث الحال في المحل من خلال المنهج المتوفر في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية. وبالإضافة إلى ذلك، لاحظ الباحث أيضا جميع الأنشطة في عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية. في حين أن البيانات في وثيقة لها المعلمين مثل وكالات أو الملف، لمحة المؤسسات في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في شكل فيديو أو المكتوبة، والتحاق البيانات، وما إلى ذلك، وخاصة البيانات المتعلقة بالحجرات الباحث على تكميل هذا البحث.

٢. المقابلة

المقابلة هي الطريقة لجمع البيانات بواسطة "السؤال والجواب" بشكل منهجي وعلى أساس الغرض من التحقيق.^{٦١} مقابلة التي يستخدمه الباحث في هذه الحالة هو إجراء مقابلات متعمقة أو تسمى أيضا المقابلات منظمة. وقد أعد الباحث في شكل أسئلة مكتوبة. أعد بواسطة هذه الطريقة سيحفر الباحث المعلومات المتعلقة بالمنهج في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سنجوساري مالانج.

٣. الوثائق

طريقة التوثيق في الحصول على بيانات عن أشياء أو متغيرات مثل المذكرات والصور والكتب والصحف والمجلات أو الملفات المتعلقة بالمنهج في

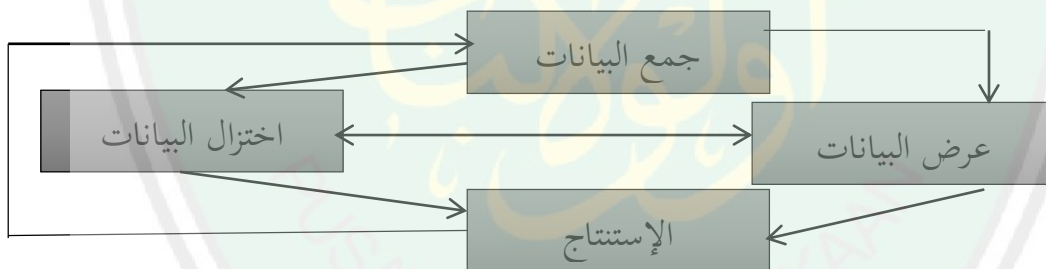
⁶⁰ Nana syaodih sukmadinata, *metode penelitian pendidikan*, (Bandung: PT. remaja rosdakarya, 2015), Hlm.220.

⁶¹ Sutrisno Hadi, *Metode Reserch II*, (Yogyakarta : Andi offset, 1989), hlm. 64.

مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية ، والبيانات في شكل ملفات وفيديو .
هذه الطريقة الوثائق المستخدمة في الدراسة لجمع البيانات من مصادر الميدان^{٦٢}.

٤ . أسلوب تحليل البيانات

عملية تحليل البيانات يتم من خلال جمع البيانات من خلال عدة مراحل بدءا من عملية جمع البيانات، والحد من البيانات، وعرض البيانات والتحقق منها أو الاستنتاج^{٦٣}. في عملية التحليل، استخدم الباحث التحليل غير الإحصائي، كما هو عادة استخدمه الباحث في النوعي^{٦٤}. حيث يصف البحوث على البيانات التي تم جمعها فقط، ثم يتم تحليل البيانات كذلك للحصول على معنى، وقيمة البيانات التي تم جمعها بعد ذلك يتم الحصول على النتائج. وهنا صورة موجزة عن إجراءات التحليل التفاعلي مايلز وهوبرمان وفقا لتركيز البحوث^{٦٥}.



الصورة : إجراءات تحليل التفاعلية

وفقا لكائن الدراسة والتحليل في هذه الدراسة يتوجه إلى التحليل الوصفي، نقدي،
والتوليف^{٦٦}. مع التحليل الوصفي، تطوير المنهج و تطبيقه، و بالتحليل النقدي، وسوف

⁶²Sonhaji, *Tehnik Pengumpulan dan Analisis Data dalam Penelitian Kualitatif, Penelitian Kualitatif dalam Ilmu-Ilmu Social dan Keagamaan*, (Malang: Kalimasada, 1994), hlm. 63.

⁶³M.B. Miles B dan A.M. Hubermen, *An Expended Souch Book: Qualitatif Data Analisis*, (London: Sage Publication, 1984), hlm. 10-12

⁶⁴Anselm staus dan Juliet corbin, *Basic or Qualitative Reserch Graounded theory prosedur and techniques*. (Ter. Muhammad shoiq &imam muttaqien). *Dasar-Dasar Penelitian Kualitatif Tatalangkah Dan Tehnik-Tehnik Data*. (Yogyakarta : Pustaka Pelajar. 2013). Hlm. 4.

⁶⁵M.B. Miles B dan A.M. Hubermen, *an expended souch book: Qualitatif Data Analisis*, hlm. 23.

⁶⁶Cahaya Khaeroni, Tesis : strategi Pemasaran pendidikan : studi Komparasi di SD Masjid syuhada dan MI sultan Agung Yogyakarta, 2012, tidak diterbitkan, Hlm. 13 dikutip oleh. Dedik

يقوم الباحث بفحص نقدي حول تطوير المنهج و تطبيقه حتى تتمكن من العثور على
المزايا و العيوب من تطوير المنهج. و بالتحليل التوليف، من شأنه ان يؤدي الى استنتاج
مفاده ان في القبض على بعض النوع من المعرفة المكتسبة، ويجد عن العثور على الفهم
الصحيح وسليمة في تحقيق الأهداف الدراسة التي يحددها الباحث.

البيان من الصورة

- ١- جمع البيانات
جمع البيانات في هذ البحث باستخدام الملاحظة والمقابلات
والمراقبة والوثائق.
- ٢- إختزال البيانات
إختزال البيانات أو نقص البيانات يعني تلخص، واختيار الأشياء
التي هي أساسية، التركيز على الأشياء التي هي مهمة، والبحث عن
المواضيع والأنماط، ويحذف لا أهمية له.^{٦٧}
في هذه البحث يقوم الباحث نقص البيانات التي ستركز على
أنشطة وعملية تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية
سينجوساري مالانج جاوى الشرقية، والطلبة، والمدرسين المسؤولة على
عملية تعليم اللغة العربية.
- ٣- عرض البيانات
ويتم عرض البيانات في شكل وصفي باختصار، والرسوم البيانية،
والإتصالات بين فئات وما شابه ذلك. في هذه الحالة أعلن مايلز وهوبرمان
“the most frequent from of display data for qualitative research data in

Fatkul Anwar, S. Pd. I, strategi pemasaran jasa pendidikan dalam meningkatkan peminat layanan pendidikan di madarasah muallimin Muhammadiyah Yogyakarta, (tidak di terbitkan, 2014), hlm. 43.

⁶⁷ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, hlm. 339.

”the past has been narrative tex”. وغالبا ما تستخدم لعرض البيانات في

البحث النوعي هو النص قصصي^{٦٨}.

في هذه البحث جرى الباحث عرض البيانات عن منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوى الشرقية. اكتشاف الأسباب من خلال المقابلات، والملاحظة، والوثائق. جرت المقابلات في المدرسة الابتدائية الإسلامية بني هاشم . جرت ملاحظة على عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوى الشرقية. جرت وثائق على عملية التنفيذ البحث وأنشطة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية.

٤ - الاستنتاج

الإستنتاج في هذ البحث سيجيب الإجابة عن أسئلة البحث الذي وضعت منذ البداية، ولكن ربما لا، لأنه، كما ذكر أن مشكلة وأسئلة البحث في البحث النوعي لا تزال أولية وسيتم تطويره بعد يبحاث في مجال^{٦٩}.

⁶⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, hlm. 341.

⁶⁹ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, hlm. 345.

جدول ١,١ : الخلاصة من منهجية البحث

الرقم	أسئلة البحث	البيانات	مصادر البحث	أدوات البحث	طريقة جمع البيانات	تحليل البيانات
١	كيف أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13؟	أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوى الشرقية.	١. الوثائق المكتوبة ٢. رئيس المدرسة ٣. رئيس قسم المنهج ٤. معلم اللغة العربية	دليل المقابلة ألة التوثيق	١. المقابلة ٢. الوثائق	١. جمع البيانات ٢. تصنيف البيانات ٣. عرض البيانات ٤. إبراز النتائج والتأكيد من صحتها

				على اهداف تعليم اللغة العربية بشكل الملف أو صورة		
٢	كيف محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13؟	محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوى الشرقية من خلال الكتب المستخدمة وتصميم المحتوى ومصادر المحتوى	١. الوثائق المكتوبة ٢. معلم اللغة العربية	١. دليل المقابلة ٢. دليل الملاحظة ٣. آلة التسجيل	١. المقابلة ٢. الملاح ظة ٣. الوثائق	١. جمع البيانات ٢. تصنيف البيانات ٣. عرض البيانات ٤. إبراز النتائج والتأكيد من صحتها

٣	كيف طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13؟	طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوى الشرقية من خلال الطريقة المستخدمة وإدارة الفصل ودور المعلم ودور الطلبة	١. معلم اللغة العربية ٢. معلم الفصل ٣. الطلاب	١. دليل المقابلة ٢. دليل الملاحظة ٣. آلة التسجيل	١. المقابلة ٢. الملاح ظة ٣. الوثائق	١. جمع البيانات ٢. تصنيف البيانات ٣. عرض البيانات ٤. إبراز النتائج والتأكيد من صحتها
---	--	---	--	---	--	--

٤	كيف تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13؟	تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج جاوى الشرقية من خلال أداة التقويم وتنفيذ التقويم وتصميم أداة التقويم	١. معلم اللغة العربية	١. دليل المقابلة ٢. دليل الملاحظة ٣. آلة التسجيل	١. المقابلة ٢. الملاح ظة	١. جمع البيانات ٢. تصنيف البيانات ٣. عرض البيانات ٤. إبراز النتائج والتأكيد من صحتها
---	--	--	-----------------------------	---	--------------------------------	--

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

أ. لمحة عن مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

١. معلومات الأساسية الشخصية للمحبة عن مدرسة بني هاشم الابتدائية

الإسلامية

جدول: ٣,١ لمحة عن مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

١	اسم المدرسة	مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية
٢	شارع	باليكامباج في إسكان فرسادا بايانجكارا سينجوساري
٣	رقم الهاتف	(٠٣٤١) ٤٥٦٠٠٥. فاكس. (٠٣٤١) ٤٥٢٨٨٢
٤	منطقة	سينجوساري
٥	مدينة	مالانج
٦	رقم بريدي	١٥٣ ٦٥
٧	محافظة	جاوى الشرقية
٨	رقم الأساسي للمدرسة الوطنية	٢٠٥٥٤٣٨٢

٩	رقم الاحصائي	عدد الاحصائي
١٠	اسم رئيسة المدرسة	قرة أعين
١١	عدد الطلبة	٤٣٩ طالبا

٢. رؤية مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

تحقيق إنسان أولو الألباب

٣. رسالة مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

التربية الإسلامية لزراعة التوحيد والجودة مع الأخلاقية، تطور جيد الفكرية والمهنة والقيادة بوصفها كائنات الإسلامية العالمية، الى الامام، صاحبة، والتميز والبهجة

٤. أهداف مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

أ. الإسلامي: يبدو الروحية والسلوك

ب. التقدم: أن تكون قادرة على متابعة وتغيير لون مرات مع خصائص الإسلامي.

ج. المستقلة: حمل الشعور الفضولي العلمي القوي والحرية من عادة إلى الاعتماد الآخرين.

د. الفوز: يبدو أن القدرة على إتقان المعرفة والمهارات والمواقف هي أعلى من

متوسط خريجي مدارس أخرى مع نفس المستوى والنوع

هـ. هتاف: هل لديك الصحة البدنية والروحية، وكذلك أداء أنشطتها مع سعيدة

والهم.

٥. إعراف وخصائص مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

١. إعتراف مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

إعتراف هذه المدرسة يعني على النتيجة الممتازة *Akreditasi A*

٢. خصائص مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية لديها خصائص التي تكون شيئة فريدة في نوعها مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية وهي مغامرة العالم أساليب التعليمية :

١. تزايد الإيمان والإخلاص والوعي الإلهي من خلال التعود في قراءة القرآن، صلاة الضحى، صلاة الظهر بالجماعة.
٢. مغامرة والممارسة المباشرة في الميدان من خلال زيارة الحضارة والتكنولوجيا والثقافة.
٣. تضمين عيش نظيفة وصحية، ورعاية ودية مع الطبيعة من خلال الأنشطة التعود البيئة.
٤. غرس حب الثقافة الاندونيسية من خلال رواية القصص والألعاب التعود الناس.
٥. غرس ثقافة يحب القراءة والكتابة من خلال التعود في طلب العلم
٦. تطوير الإبداع والمواهب، والمصالح، والاعتماد على الذات من خلال أنشطة التعود الإبداع والأداء الطلاب معرض الفن.

ب. أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء

المنهج K13

من خلال ما تقدم المدرسة عن أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية عن منهج تعليم اللغة العربية وإن الأهداف تعليم اللغة العربية تصنف إلى أغراض العامة والأغراض الخاصة. إن أهداف العامة مناسبة مع رؤية المدرسة ويشار إلى أهداف الخاصة هي معيار الكفاءة يحتوي على أربع مهارات ويشار إلى الكفاءات الأساسية وتصنيفها إلى أهداف تتحقق الطلاب في عملية التعليم. والأهداف العامة المكتوبة في منهج تعليم اللغة العربية هي تحقيق إلى إنسان أولو الألباب هذه مناسبة مع رؤية المدرسة. كما قولها رئيسة المدرسة في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في نحو التالي:

"نعم، طبعاً ان الغرض علينا أن نتبع إلى رؤية ورسالة المدرسة بالتأكيد ذلك المدارس الإسلامية هو أن تكون الطلاب في مدرسة بني هاشم إنسان أولو الألباب بالتأكيد الرئيسي وبالتالي فإن اللغة العربية هي فترة أولو الألباب الرئيسي والمهم جداً لا يمكن نحن لا نعرف العربية لذلك بالطبع، لأن هذا هو عنصر من المناهج الدراسية والتغييرات المناهج هنا هي في ثلاث سنوات كحد أدنى. الحد الأقصى لمدة خمس سنوات، وبالتالي فإن التغيير في المنهج ويجب أن تتغير لتحسين مراجع المناهج الدراسية وفقاً لاحتياجات المجتمع والمغادرين من مبدأ علم الاجتماع علم النفس التكنولوجيا وديناميكية

لأنه يكلف، والمدارس هنا بطبيعة الحال الإسلامي، لذلك كان المنهج لدينا مراجعا ونكتبه في وقت لاحق وبعد تقييم وحدة طرق التدريس بالطبع منهج يستند أيضا^{٧٠}

من البيانات السابقة تدل على أن أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية تتغير في كل ثلاث سنوات على الأقل و في كل خمس سنوات على الأكثر بنسبة تغيره المنهج كل دور وأهداف تعليم اللغة العربية والذي مسؤول يعني معلم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية ، وكل مقرر له المنهج الخاص يحتوي أهداف التعليم التي تم تحديدها ويكون معيارا كما قال معلم اللغة العربية في المقابلة مع معلم اللغة العربية كمايلي :

"الهدف الرئيسي، وبالتالي، إن هذه المدرسة مدرسة إسلامية، وكيف تعرف الأطفال عن المفردات، والكلام، والفقرات العربية البسيطة، ثم هم قادرون في القراءة، وليس ذلك فحسب، أيضا لدينا هدف الأطفال، أهداف تعلم اللغة العربية، كيف يمكن الأطفال يعبرون لفظيا بالطلقة عن المفردات، والكلام، في وقت محدد واللغة اليومية وأمل في الحصول على حكم في وقت محدد من اللغة العربية لفهم القرآن الكريم والحديث النبوي، ومفيدة جدا في تعلم الإسلام وترتبط ارتباطا وثيقا.^{٧١}"

^{٧٠} مقابلة مع رئيسة المدرسة قرة أعين، إثنين أربعا ١١ يناير ٢٠١٧ في الساعة ٠٧,٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

^{٧١} مقابلة مع معلم اللغة العربية شمش الأفاندي، إثنين ١٩ ديسمبر ٢٠١٦ في الساعة ٠٩,٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

وتلك المقابلة مع معلم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية تدل على أن أهداف تعليم اللغة العربية تصدر على المعرفة اللغوية للمبتدئ و لم تزل بسيطة جدا، وبعد ذلك يأتي الباحث بالإستنتاج مما سبق عن البيانات أن أهداف تعليم اللغة العربية هي نتيجة من صيغات التي قرر معظم المعلمين ثم أصبح أهداف معيارا أو مرجعا في عملية تعليم اللغة العربية.

وأكدت هذه المعلومات بالمقابلة مع معلم اللغة العربية شمس الأفاندي كما

التالي:

"الرؤية الرئيسية والمهمة للمدرسة، وبعد ذلك لابد منا أن نملك مزايا، ما يمكن أن تكون واردة ذلك وجعل هذا المميز المطلوب عند الجمهور العام. من هذا القضايا وذلك بناء على رؤية ورسالة ثم يحتاج من البيئة الحالية، وهي أهمية كيفية ترشيد كيف يمكننا كمدرسة الإسلامية يجب أن تدرك هذه الحقيقة في وقت مبكر. كثير المفردات العربية، يعرفون العربية، كيف يمكننا أن نفهم القرآن والحديث وإذا لم نعرف على دراية مفردات اللغة العربية. لأنه من احدى متطلبات. الثاني والثالث كيف يمكننا الاختلاط العربية كيف العربية هو في صالحنا، لأنه هو واحد من أمر يعني "اعلموا اولادكم اللغة العربية" وذلك في العربية أن هناك مزايا الزائدة لا تملكها لغة كل شخص، ثم يمكننا لمعرفة عن وسائل الإلكترونية العربية أصبحت واحدة من أهداف المسلمين باعتبارها واحدة وبالمثل لدينا لحراسة وصيانة وتطوره وهذا هو واحد من أهداف المدرسة الرسمية وأن تكون

تكيفا في تطوير العربية وأن المنهج تغير ثلاث سنوات على الأقل و
في كل خمس سنوات على الأكثر.^{٧٢} "

ومن المقابلات التي يعمل الباحث مع رئيسة المدرسة ومعلم اللغة العربية عن
أهداف تعليم اللغة العربية يمكن أن يستنتج الباحث كما يلي:

١. أن أهداف العام في تعليم اللغة العربية في المدرسة يتبع إلى الأهداف العامة
يعني تحقيق إنسان أولو الألباب.
٢. أن أهداف العام في تعليم تعليم اللغة العربية في مدرسة تتغير في كل ثلاث
سنوات على الأقل و في كل خمس سنوات على الأكثر بنسبة تغيره المنهج
كل دور.
٣. وأن أهداف العام في تعليم اللغة العربية تصدر على المعرفة اللغوية للمبتدئ
و لم تزل بسيطة جدا.
٤. أهداف تعليم اللغة العربية هي نتيجة من صيغات التي قرر معظم المعلمين.
٥. أصبح المنهج معيارا أو مرجعا في عملية تعليم اللغة العربية.
٦. الرؤية لدى المدرسة تكون أساسا في تطوير منهج ووضع أهداف تعليم
وإنها تصنيف على أسس منها أساس الاحتياجات الاجتماعية والجمهور
العام.

وبجانب ذلك شرح الباحث البيانات المتعلقة عن أهداف الخاص في تعليم
اللغة العربية وتصنف أغراض العامة إلى الأغراض الخاصة. و تشار إلى معيار الكفاءة يحتوي

^{٧٢} مقابلة مع معلم اللغة العربية شمش الأفاندي، إثنين ١٩ ديسمبر ٢٠١٦ في الساعة ٠٩,٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية
الإسلامية

على أربع مهارات ويشار إلى الكفاءات الأساسية وتصنيفها إلى أهداف تتحقق الطلاب في عملية التعليم.

وكانت أهداف الخاصة لتعليم اللغة العربية مكتوبة منهجيا في المنهج التعليم اللغة العربية الذي يحصل عليه الباحث من معلم اللغة العربية. أما أهداف تعليم اللغة العربية في فصل الخامس في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية لدى الطلاب فيما يأتي^{٧٣}:

جدول ٣،٢ : أهداف الخاصة لتعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانح

الكفاءات الأساسية	معيار الكفاءة
١. معرفة أصوات الحروف والكلام الكلمات والجملة عن : هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل ٢. تعبير المعنى أو فكرة الخطاب الشفوي البسيط عن هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل	مهارة الاستماع ١. فهم المعلومات اللفظية من خلال أنشطة الاستماع في شكل التعرض أو الحوار عن : هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل، قدوة القائد

^{٧٣}البيانات من توثيق منهج تعلم تعليم اللغة العربية طلاب فصل الخامس في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

١. إجراء الحوار البسيط عن : هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل ٢. نقل المعلومات شفويا في جملة بسيطة عن : هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل	مهارة الكلام ١. تعبير المعلومات شفويا في شكل التعرض أو الحوار عن : هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل، قدوة القائد
١. نطق الحروف والكلمات والجملة، والنص المكتوب عن : هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل ٢. إدراك المعنى والفكر أو فكرة و النص المكتوب عن هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل	مهارة القراءة ١. فهم النص المكتوب في شكل التعرض أو الحوار عن : هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل، قدوة القائد
١. نسخ الكلمات والجملة وترتيب الكلمات في الجملة الكاملة عن : هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل	مهارة الكتابة ١. تدوين الكلمات والعبارات، والنص البسيط القصيرة عن : هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل، قدوة القائد

أما المؤشرات التي تشار على أهداف تعليم اللغة العربية كما يلي :

- ١ . الإجابة على أسئلة حول مضمون النص
- ٢ . الأسئلة المطلوبة
- ٣ . وردا على محتويات تفسير
- ٤ . قائمة الكتابة من الأسئلة للمقابلة
- ٥ . إجراء مقابلة أساس الاستبيان
- ٦ . أحاديث القراءة مع النطق والتجويد معقول

وبجانب ذلك، من الملاحظات التي يعمل الباحث في ميدان البحث. أما البيانات التي حصل الباحث فيها تأتي بعد ذلك:

في الملاحظة الأولى، وجد الباحث في ميدان البحث، معروف أن أهداف تعليم اللغة العربية المكتوبة أن تحقيقها وهي في البداية قدم المعلم أهداف التعليم في المقدمة من خلال المناقشة مع الطلاب، وبعد ذلك قدم الأهداف والمواد التي ستم دراستها في ذلك اليوم. بدأ المعلم الدراسة باللعبة والغناء ويغني المعلم في البداية والطلاب يستمعون بدقة ثم يتبع الطلاب، المعلم يتعرف عن عائلة بالغناء الطلاب أيضا اتخاذ خطوة مثل فشلت ويأمر المعلم بعض الطلاب للقيام لممارسة أمام الفصل لا يمكن لجميع الطلاب متابعة الغناء

وحفظ الغناء بسرعة تكرار المعلم أنشطة حتى يمكن لجميع الطلاب متابعة بشكل مناسب مع الغناء والحركة تكون الطلبة سرورا.^{٧٤}

في الملاحظة الثانية، وجد الباحث في ميدان البحث، أن المعلم يعطى الإشارة عن أعضاء الأسرة و يشرح المواد بالمباشرة ولم يشرح عن أهداف من دراستها.^{٧٥}

في الملاحظة الثالثة، وجد الباحث في ميدان البحث، أن معلم اللغة العربية شرح مرة عن أهداف التعليم كما قدمها في أسبوع الماضي. ومعلم مهارة اللغة العربية يقول أن أهداف تعليم هو الهدف الذي يجب أن يتحقق الطلاب. وتساءل أيضا بعض الأسئلة إلى الطلاب ولكنها شئ الآخر الذي يعمل المعلم في هذه الفرصة، والمعلم يسأل إلى الطلاب هل الطلاب في هذا الفصل قد حققوا الأهداف التعليمية المذكورة من خلال سؤال هل يعرفون و يفهمون عن الأشياء المقدمة المتعلقة المواد لحصول إلى الأهداف التعليمية. بالنسبة الطلاب أجابوا (قد حققت الطلاب أهداف التعليم) سأل معلم اللغة العربية عن المواد الجديدة التي قد حصلت من التعليم. وفي الوقت نفسه، بالنسبة أولئك الذين أجابوا بعد تحقيق أهداف التعليم التي تم ذكرها، ويطلبهم بعض الطلاب أن يقوموا بالتساؤل مع المعلم حول الصعوبات التي توجهها في تحقيق أهداف التعليم. على سبيل المثال، عندما أهداف التعليم المراد تحقيقها وهي أن يكون

^{٧٤}ملاحظة في الفصل الخامس ، ١٠ يناير ٢٠١٧، في الساعة ٠٩:٠٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

^{٧٥}ملاحظة في الفصل الخامس ، ١٧ يناير ٢٠١٧، في الساعة ٠٩:٠٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

الطلاب قادرة على فهم واستيعاب عن اللغة العربية المتعلقة عن الأسرة.^{٧٦}

من الملاحظات السابقة التي أجره الباحث في ميدان البحث، أما البيانات التي يستنتج الباحث فيه أن معلم اللغة العربية يقدم أهداف التعليم في المقدمة في البداية قبل أنشطة التعليم وقبل الأنشطة الأخرى، و يركز على طريقة المباشرة واللغة مع الطلاب في الفصل، في حين يتم تنفيذ الخطوات التي أجرتها معلم اللغة العربية، وهي:

١. أن يقدم المواد التعليمية وأهدافها التي ستتم دراستها في ذلك اليوم
٢. أن يطلب الفرصة إلى الطلاب لتعبير والممارسة بالغناء المتعلق عن المواد التعليمية التي دراستهم.

و من خلال تحقيق وتقديم أهداف التعليم اللغة العربية في الفصل، معلم اللغة العربية يؤكد أن تحقيق أهداف التعليم هو مسؤولية كل الطلاب، بسبب ذلك أن يركز عملية التعليم التي ستجرى عليها وهي تهتم على الطالب أيضا. إن كان في أنشطته هناك بعض الطلاب الذين لم يحققوا الهدف من التعليم، ثم المعلم يكرر مرة بعد مرة لمساعدتهم الطلاب الذين لم يحققوا ذلك الهدف.

ومن البيانات التي تمت جمعها سابقا لدى الباحث وبعد المقارنة بين البيانات التي يحصل الباحث من المقابلة والملاحظة والتوثيق من الأجهزة التعليم والمناهج الدراسية وغيرها في ميدان البحث. أما خلاصة أو النتيجة التي يستنتج الباحث من أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سينجوساري مالانج وهي:

١. تعرف اللغة العربية البسيطة بالمواد المذكورة باللعب والغناء بالسرور.
٢. قريب الطلاب مع مصطلح العربية البسيطة

^{٧٦} ملاحظة في الفصل الخامس، ١٨ يناير ٢٠١٧، في الساعة ٠٩:٠٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

٣. يحب الطلاب اللعبة العربية

٤. فهم المسموع عن المواد المذكورة وتعويد بالمصطلح العربية البسيطة

فإن تنفيذ أهداف التعليم اللغة العربية أو طريقة تقديم أهداف تعليمها التي يعملها معلم اللغة العربية كمقدمة في البداية التعليمية. وأن تكون مفصلة على النحو التالي:

١. معلم اللغة العربية يقوم بالمباشرة المنظمة التي تتعلق بأهداف التعليم في هذا اليوم مع الطلاب كمقدمة قبل الأنشطة الأساسية التعليمية. هذه الأنشطة تتضمن على النحو التالي:

(أ) معلم اللغة العربية يطلب الطلاب أن يمارسوا عن المواد التعليمية التي سيتم دراستها

(ب) معلم اللغة العربية يعطي المثال مدى المواد التي سيتبع الطلاب عن المواد التعليمية سيتم دراستها

(ج) معلم اللغة العربية يؤكد و يكرر المواد المتعلقة بالمواد التعليمية التي سيتم دراستها

(د) معلم اللغة العربية يسأل عن معنى المفردات لتقويم التعليم المناسب وفقا على ما في الأنشطة التعليمية حول المواد التعليمية التي سيتم دراستها.

٢. معلم اللغة العربية قوم بالمناقشة المنظمة مع الطلاب التي تتعلق بأهداف التعليم

التي تمت دراستهم بعد تتم أنشطة التعليم. في هذه المناقشة التي تؤكد عليها بين الطلاب مع المعلم في نفس الفصل وهي أنشطة تشمل على فيما يلي:

(أ) الطلاب يقومون بالمناقشة مع المعلم ويتحدثوا عن المفردات التي وجهته في تحقيق أهداف التعليم.

ب) كما المعروف في الشرح السابق أن أهداف التعليم اللغة العربية وهي فهم المعلومات اللفظية من خلال أنشطة الاستماع في شكل التعرض أو الحوار.

ج) وبعد ذلك الطلاب مع أصدقائه يناقش مع بعضهم بعض عن المفردات البسيطة بمرشيد المعلم اللغة العربية، معنى المفردات المذكورة التي لا يعرفهم معناها مثل بالتساؤلات عن معنى المفردات من اللغة الإندونيسيا إلى اللغة العربية وهذه الأنشطة تمر بمرات.

ومن الإستنتاج المذكورة استمر البحث إلى أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية في ضوء المنهج K13 ويأتي بعد ذلك البيانات لدى منهج K13 من خلال أهداف منهج K13 ويشتمل المنهج K13 على أربع كفاءات الجوهرية تشار على الأهداف التعليمية العربية بشكل الكفاءات التي تدل على تحققهم الطلاب إلى أهداف التعليم العربية وأما الكفاءات الجوهرية التي تشار إلى أنشطة تعليمية لتحقيق الأهداف التعليمية و المنهج K13 على أربع كفاءات الأساسية كمايلي^{٧٧} :

١. الكفاءة الجوهرية الأولى (KI-1) : تلقي وتنفيذ ونقدر تعاليم الدين لدى الطلاب
٢. الكفاءة الجوهرية الثانية (KI-2) : تتصرف بالصدق والانضباط والمسؤولية والأخلاق الحليم، والرعاية، وثقة في التعامل والمشاركة مع الأسرة والأصدقاء والمعلمين والجيران وحب الوطن
٣. الكفاءة الجوهرية الثالثة (KI-3) : فهم المعرفة الحقيقية والمفاهيمية من خلال مراقبة ومحاولة الفضول عن نفسه، ومخلوقات الله بالأنشطة، والأشياء التي اجتمعه في المنازل والمدارس والملاعب

⁷⁷ Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia N0. 000912, Tentang Kurikulum Madrasah 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Tahun. 2013 hlm. 14

٤. الكفاءة الجوهرية الرابعة (KI-4) : تقديم المعرفة الحقيقية والمفاهيمية في لغة واضحة ومنهجية ومنطقية والحاسمة في العمل الجمالي، تعكس حركة طفل سليم، وإجراءات الطفل تعكس سلوك المؤمنين والنبيلة

وأما الكفاءات الجوهرية تشار على الأهداف التعليمية العربية الخاصة كمايلي :

جدول ٣,٣ : الكفاءات الجوهرية والكفاءات الأساسية لدى المنهج K13

رقم	الكفاءات الجوهرية	الكفاءات الأساسية
١	<u>الكفاءة الجوهرية الأولى (KI-1)</u> تلقي وتنفيذ ونقدر تعاليم الدين لدى الطلاب	١. امتصاص معنى من نعمة الله في شكل العربية ٢. امتصاص نعمة من الله على خلق مجموعة متنوعة اللغات
٢	<u>الكفاءة الجوهرية الثانية (KI-2)</u> تتصرف بالصدق والانضباط والمسؤولية والأخلاق الحليم، والرعاية، وثقة في التعامل والمشاركة مع الأسرة والأصدقاء والمعلمين والجيران وحب الوطن	١. الفضول والثقة في التواصل باستخدام وسائل الإعلام العربية ٢. وجود سلوك الصديق والانضباط والمسؤولية والثقة في التعامل مع الأسرة والأصدقاء والجيران والمدرسين باستخدام وسائل الاعلام العربية التي تسيطر عليها
٣	<u>الكفاءة الجوهرية الثالثة (KI-3)</u> فهم المعرفة الحقيقية والمفاهيمية من خلال مراقبة ومحاولة الفضول	١. تحديد أصوات الحروف والكلمات والعبارات، والجمل البسيطة الموضوعات ذات

الصلة: غرفة الجلوس والمذاكرة، في الحديقة، الألوان سواء شفويا وخطيا ٢. العثور على معنى الكلام من الكلمات والعبارات، والجمل البسيطة الموضوعات ذات الصلة: غرفة الجلوس والمذاكرة، في الحديقة، الألوان ٣. فهم شكل الكلمات والعبارات، والجمل البسيطة المواضيع ذات الصلة: غرفة الجلوس والمذاكرة، في الحديقة، الألوان ٤. فهم الكلمات والعبارات والجمل البسيطة شفويا وخطيا الموضوعات ذات الصلة: غرفة الجلوس والمذاكرة، في الحديقة، الألوان	عن نفسه، ومخلوقات الله بالأنشطة، والأشياء التي اجتمعه في المنازل والمدارس والملاعب	
١. نطق أصوات الحروف والكلمات والعبارات، والجمل في الموضوعات العربية ذات الصلة: غرفة الجلوس والمذاكرة، في الحديقة، الألوان ٤,٢. الكلام ينقل معنى الكلمات	<u>الكفاءة الجوهرية الرابعة (KI-4)</u> تقديم المعرفة الحقيقية والمفاهيمية في لغة واضحة ومنهجية ومنطقية والحاسمة في العمل الجمالي، تعكس حركة طفل سليم،	٤

والعبارات، والجمل البسيطة الموضوعات ذات الصلة: غرفة الجلوس والمذاكرة، في الحديقة، الألوان ٢. استخدام الكلمات والعبارات والجمل البسيطة الموضوعات ذات الصلة: غرفة الجلوس والمذاكرة، في الحديقة، الألوان ٣. الكشف عن الكلمات والعبارات والجمل البسيطة شفويا وخطيا الموضوعات ذات الصلة: غرفة الجلوس والمذاكرة، في الحديقة، الألوان في مجموعة متنوعة من هياكل لغة بسيطة بدقة	وإجراءات الطفل تعكس سلوك المؤمنين والنبيلة	
	<u>الإشارة للمفرد + الاسم + الصفات</u>	<u>التقريب</u>

من خلال ما تقدم المنهج K13 في مجال الأهداف التعليمية العربية سيأتي
التقويمية يعني منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في
ضوء المنهج K13 من حيث أهداف تعليم اللغة العربية وإنما أهداف تعليم اللغة
العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية تصنف إلى أغراض العامة والأغراض
الخاصة. إن أهداف العام يشار إلى معيار الكفاءة يحتوي على أربع مهارات ويشار

إلى الكفاءات الأساسية وتصنيفها إلى أهداف تتحقق الطلاب في عملية التعليم وركزت أهداف لدى مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية إلى أهداف تعليم اللغة العربية تصدر على المعرفة اللغوية للمبتدئ و لم تزل بسيطة وتعبير المعلومات شفويا في شكل التعرض أو الحوار و فهم النص المكتوب في شكل التعرض أو الحوار تدوين الكلمات والعبارات، والنص البسيط القصيرة. و انما المواشرات التي تشار على أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم منها الإجابة على أسئلة حول مضمون النص الأسئلة المطلوب وردا على محتويات تفسير كتابة قائمة من الأسئلة للمقابلة إجراء مقابلة أساس الاستبيان أحاديث القراءة مع النطق والتجويد معقول.

وأما إذا نظر من أهداف تعليم لدى منهج K13 تعني فهم المعرفة الحقيقية والمفاهيمية من خلال مراقبة ومحاولة الفضول عن نفسه، ومخلوقات الله بالأنشطة، والأشياء التي اجتمع في المنازل والمدارس والملاعب. ومن المعلومات المذكورة تدل أن هناك قرق ولكن على حساب قليل من حيث أهداف تعليم اللغة العربية وإنما أهداف لدى مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية لاتزال مجردة وبعيدة مع الطلاب وهذه الأهداف صعبة وأصعب على تحقيقها بنسبة الأهداف لدى المنهج K13.

هناك الفرق من خلال الأغرض تعني أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم تغادر إلى تحقيق إنسان أولو الأبواب مناسبة مع رؤية المدرسة وطبعا هناك معمقة جدا في معرفة الدينية الإسلامية التوحيدية وأما أهداف لدى منهج K13 تصدر على هيكال المبادئ المتعلق بأسس تطوير المنهج على شكل النظري ليس فقد تبنى على الإسلامية فلذلك انها لايزل عاما ثم أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم توجه في كيان معرفية أساسية يتحقق على المهارات الأربعة أيضا ولكن تركز على

مهارة الكلام والإستماع فقد ولكن أهداف تعليم اللغة العربية لدى منهج K13 في شكل كامل من خلال تحقيق المهارة الأربعة.

ج. محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13

محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية كما في القضية والمعلومة المطروحة في مقادته هذا البحث مناسبة مع ما يكون في الواقع وأن محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية الذي وصفه معلم اللغة العربية في فرصة المقابلة على النحو التالي:

"الكتب التي تستخدم في الدراسة هي نألف بأنفسنا، في كل فصل دراسي ولكن كثير من التغييرات التي تحتاج إلى إصلاح والتجهيز. وبالتالي فإن اللغة التي يجري تدريسها هي اللغة التي هي بالقرب من الأطفال في العالم، أكثر واقعية، كيفية التعامل معها من الخرسانة إلى المجرد، من السهل إلى الصعب، من البسيط إلى الأكثر تعقيدا، من السهل إلى أكثر صعوبة تنطق، فإنه يخرج من رموز الأشياء الملموسة الاستمرار ثم ممارسة الأطفال وأيضا لاحظوا، ويتطلب، لا يمكن أن يتم هذا الأسلوب إلا إذا تكرر باستمرار^{٧٨}."

كما أكدت رئيسة المدرسة عن وهذا الرأي الذي يبين من خلال تغير المواد الدراسية في المقابلة على نحو التالي:

^{٧٨} مقابلة مع معلم اللغة العربية شمش الأفاندي، ١٩ ديسمبر ٢٠١٦ في الساعة ٠٩,٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية

الكتاب يمكن أن ينظر إليه مباشرة، والكتاب من جانبنا، لذلك كان لدينا فريق، وكان كل فريق آخر في تهمة، على التوالي، إذا كان سيامسول باك المسؤول وكان لديه أيضا فريق متخصص في تطوير المواد التعليمية العربية، جميع المعلمين وهو عضو في المناهج علينا جميعا أن نجعل مواد التدريس لدينا وإذا كان هذا هو مدرسة من الإسلام الذي يعلم القيم الإسلامية مثل المجاملة والطف صادقة ثم إغلاق الأعضاء التناسلية ذلك في جعل الكتب هناك معالم على سبيل المثال، في اختيار الصور وفي أنه كان هناك صورة. أنه إذا كان فتاة نعم الصورة ارتداء الحجاب، وقام خلاله أنه كمثال على ذلك، وتعليم قريبة الأعضاء التناسلية، وإذا كانت الكتب من الخارج انها يا صورة الفتاة لا ترتدي الحجاب التي لن تتوافق مع قيم الإسلام والتي رؤية رسالة المدرسة هو إنسان أولو الألباب^{٧٩}

من هذه البيانات المطروحة في ما سبق تدل على أن محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية يكتبه المعلم بنفسه و يجعل المعلم المنهج التعليمي رؤية ورسالة المدرسة هو إنسان أولو الألباب الذي وضعه المعلم مصدرا رئيسيا في كتابة المواد الدراسية، وهذه المواد المصنوعة تكون مستخدمة في أنشطة دراسية عن المواد الدراسية المستخدمة و لديهم الفريق لكتابة المواد التعليمية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية كثير من التغييرات التي تحتاج إلى إصلاح والتجهيز من خلال تطوير المنهج في كل مستوى أي تغيير المواد الدراسية لدى مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في كل دور أو في كل نصف السنة.

^{٧٩} مقابلة مع رئيسة المدرسة قرة أعين، إثنين أربعا ١١ يناير ٢٠١٧ في الساعة ٠٧،٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

كما أكدده معلم اللغة العربية عن وهذا الرأي الذي يبين من خلال تغير المواد الدراسية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الاسلامية تتغير في كل نصف السنة كما يلي :

"هناك التغير في كل دور أو في كل محتوى أو في كل نصف السنة الدراسية ولكن المواد الدراسية المستخدمة لتحسين التي تحتاج إلى إصلاح والتجهيز".^{٨٠}

ومن هذه البيانات أي المقابلة المطروحة في ما سبق تدل على أن محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الاسلامية في عملية التعليم التي أجره معلم اللغة العربية في الفصل هناك التغير في كل دور أو في كل محتوى أو في كل نصف السنة الدراسية والمعلم يستخدم المادة التي تتكون عن المفردات القاربة مع الطلاب وتعويد المفردات والمصطلح العربية ولكن تكون المواد الدراسية المستخدمة لتحسين التي تحتاج إلى إصلاح والتجهيز.

إن كيفية صناعة المواد التعليمية المستخدمة في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية بني هاشم مغادرة من الفلسفة التي تكون مبادئ في كتابة الواد التعليمية العربية من خلال ما تقدمه معظم المعلم الذي يكتب المواد التعليمية العربية و هذه الأراء مناسبة بنسبة ما قدمه معلم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية بني هاشم في المقابلة الآتية :

"مما يجعلها حقيقية مواد تعليمية مثالية تكييفها مع عالم الأطفال غادرت من فلسفة الخرسانة إلى المجرد والبسيط إلى الأكثر تعقيدا والواقع أن

^{٨٠}مقابلة مع معلم اللغة العربية شمش الأفاندي، ١٩ ديسمبر ٢٠١٦ في الساعة ٠٩,٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

أسهل بكثير، ويمكن للأطفال أن تجعل في الحياة اليومية، موضوع القيادة هو وجود العدالة خطب جديدة بالثقة صادقة. ثم وصفنا إدخال نفترض فهمي هو رئيس الدرجة ولكن هذا فقط جعل قراءة النص غير قابل للتطبيق أقل قريب مع الأطفال بحيث وقت لاحق من المحادثة هي نظرية وأنه من الخطأ. قيل أطفال لحفظ مزوجا مشنى مشنى، وتصبح رتيبة. وقال لحفظ نص المحادثة وقال المضي قدما معا وعندما اكتماله ظهر قلب وتطبيقها في كل يوم أن يعني فقدان اللغة للأطفال التي ترغب في ذلك يعني تعلم اللغة العربية هنا نفس المدارس الأخرى، ولكن في الواقع نحن نريد لا أحب ذلك، في الواقع نحن نريد أن اللغة العربية هي اللغة القارية إلى الأطفال في الأنشطة اليومية.^{٨١}

وأما الخلفة من قوله معلم اللغة العربية ومن قولها رئيسة المدرسة التي تدل على إرادة المعلم من خلال المحتوى المرجو يعني أن تكون اللغة العربية لغة قارية ممارسة في العملية اليومية لدى الطلاب ولذلك أرد المعلم أن يكتب الكتب أو المواد التعليمية المناسبة في ذهن الطلاب بالموضوع القارب مع الأنشطة اليومية لدى الطلاب و هذه المعلمات مناسبة مع ما قدمه المعلم في المقابلة :

"لأن الكتاب يجب أن يكون بسيطة، والمفردات والتحدث والكتابة، وجعل محادثة نفسها، مما يجعل العبارة نفسه، ثم درجة الماجستير بصفته ميسرا استفسار تستمر دائما ما اللغة العربية لي إذن للاستحمام

^{٨١}مقابلة مع معلم اللغة العربية شمس الأفاندي، ١٩ ديسمبر ٢٠١٦ في الساعة ٠٩،٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

عن طريق طرح في المقابل، ما اللغة العربية ذهبت إلى مكتبة؟ لذا فإن المعلم تدريس مادة يتكرر مرة أخرى حتى الأطفال مألوفة مع لغة.^{٨٢}

وأيضاً هذا المثال المتعلق مع المحتوى المستخدم في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية يعنى من خلال المواد التعليمية و هذه محتويات الكتاب في الفصل الخامس:^{٨٣}

محتويات الكتاب	
مقدمة	
محتويات الكتاب	
الدرس الأول	: الله ملك
الدرس الثاني	: الإنسان خليفة الله
الدرس الرابع	: صفات القاعد
الدرس الخامس	: القائد العادل الحكيم
الدرس السادس	: قدوة القائد
الدرس السابع	: الله عادل

^{٨٢}مقابلة مع معلم اللغة العربية شمش الأفاندي، ١٠ يناير ٢٠١٦ في الساعة ٠٩,٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

^{٨٣}البيانات من توثيق كتاب تعلم تعليم اللغة العربية طلاب فصل الخامس في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

الدرس الثامن : خصائص القائد الإسلامي

الدرس التاسع : القائد والعلم

الدرس العاشر : القائد والشعب

الدرس الحادي عشر : القائد والعلم

الدرس الثاني عشر : قائد إندونيسيا

المراجع

ومن خلال البيانات المطروحة المتعلقة من محتويات البحث يحلل الباحث أن المواد المكتوبة في محتويات البحث ومن البيانات في المقابلة تدل على أن المواد المختارة لدى المعلم اللغة تصف على معرفة الطلبة عن اللغة العربية المتعلقة مع التربية الإسلامية في مجال العقيدة والأخلاق ويركز على المبحثة في معرفة الإسلامية وتعود في محبة الطلبة على الدينية الإسلامية. و هذه المواد مستخدمة في عملية تعليمية ولذلك سيأتي بعد هذه التبيان المتعلق مع استخدام الكتب.

وهذه المعلومات من خلال ما سبق عن طرح البيانات ستأتي البيانات من هذه المعلومات كما أجره الباحث في الإضافة من الملاحظات التي أجره المعلم في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية من خلال الملاحظات عن المحتوى الدراسية المستخدمة في ميدان البحث كما يلي :

في الملاحظة الأولى : وجد الباحث أن الكتب المستخدمة المستعملة في عملية التعلم التي يتم استخدامها كأساس في تعلم اللغة العربية هو كتاب جمعه معلم اللغة العربية ويوفر فرصة للمعلم لوثيق وقريب جدا مع الطلاب، ويعرف ما هو مطلوب من الطلاب. المعلم يجعل الكتاب المرجع الرئيسي للتعلم ومسئولة تحديدا على نظرية تعليم اللغة العربية للمبتدئين يتضمن على التعود المفردات باللغة العربية ولم يرجع المعلم إلى كتاب آخر غير ما هو الذي أدلى به المعلم في اللغة العربية، لأنه مكلف فقط على مقدمة الأشياء التي هي الأقرب إلى الطلاب وهذه الأشياء الملموسة.^{٨٤}

من بيانات الملاحظة المطروحة تدل على أن الكتب المستخدمة المستعملة في عملية التعلم كأساس في تعلم اللغة العربية يعني الكتاب الذي جمعه معلم اللغة العربية لإعطاء فرصة للمعلم لوثيق وقريب جدا مع الطلاب و بعد ذلك أجر الباحث بالملاحظة التالية :

في الملاحظة الثانية : وجد الباحث أن الكتاب الحقيقي الذي قام به معلم اللغة العربية المشار إليها في التعلم مجرد دليل للكتاب لدى المعلم هو وحدة الذي يجعل من السهل المعلم في التدريس. والمعلم لا يجعل الكتاب دليلا تماما ولكن المعلم هو أكثر حرية في قربها ويلعب مع الطلاب نادرة جدا بضع مرات في المعلم لعرض وفتح الكتاب.^{٨٥}

^{٨٤} ملاحظة في الفصل الخامس ١٠، يناير ٢٠١٧، في الساعة ٠٩:٠٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

^{٨٥} ملاحظة في الفصل الخامس ١٦، يناير ٢٠١٧، في الساعة ٠٩:٠٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

هناك دليل أن المواد التعليمية المستخدمة ليس فقد ذلك الكتاب أساسا في مراجع من خلال المواد ولكن المعلم كالمصدر المهمة وإن المعلم كالمصاحب القريبة مع الطلبة ويكون عملية تعليمية تفاعلية.

ومن البيانات السابقة من خلال المقابلات والوثائق والملاحظة التي قام به الباحث في فرصة جمع البيانات عن محتوى تعليم اللغة العربية في ميدان البحث فتأتي بعد هذا النتيجة من تحليل البيانات تعني :

١. محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية يكتبه المعلم بنفسه
٢. يجعل المعلم المواد لتحقيق رؤية ورسالة المدرسة تعني إنسان أولو الألباب
٣. لديهم القريب لكتابة المواد التعليمية
٤. تغير المواد في كل دور أو في كل نصف السنة لأنها تحتاج إلى إصلاح والتجهيز
٥. المحتوى المرجو أن تكون اللغة العربية لغة قاربة ممارسة في العملية اليومية لدى الطلاب
٦. تصف على معرفة الطلبة عن اللغة العربية المتعلقة مع التربية الإسلامية العقيدة والأخلاق
٧. وتعود في محبة الطلبة على الدينية الإسلامية العقيدة والأخلاق
٨. بالمراجع العلمية

والمناقشة الأخيرة من خلال محتوى تعليم اللغة العربية المستخدمة في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج k13 هناك فرق من الناحية الموضوعات

التعليمية والمراجع في طرح المواد المستخدمة أما محتوى تعليم اللغة العربية لدى مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية هناك الموضوع القاربة مع معرفة الطلبة في العلوم الإسلامية العقيدة والأخلاق والمصطلحات المتعلقة بالإسلامية في عدد كثيرة وبجانب ذلك إن محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية تعارف المواد التعليمية المتعلقة بالحياة الأطفال عن الأشياء القاربة مع لعبة الطلبة في العملية اليومية مثل ما كان في عرض البيانات وتحليلها فيما سبق و أما محتوى تعليم اللغة العربية لدى k13 هناك يغادر على محتوى المكتوب في وزارة الشؤون الدينية يحتوي على :

١. غرفة الجلوس والمذاكرة
٢. في الحديقة
٣. الألوان
٤. في الفصل
٥. في مكتبة المدرسة
٦. في مكتبة الأدوات الكتابية
٧. في المقصف

إن محتوى تعليم اللغة العربية لدى k13 يغادر من خلال المجال العام يستند على الموضوعات المتعلقة في حياة الطلبة العامة على عملية يومية ويصادر على الأشياء القاربة بالأطفال وليس هناك الموضوعات المعروفة بالإسلامية والدينية مثل ما كانت في محتوى تعليم اللغة العربية لدى مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية.

د. طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء

المنهج K13

من خلال ما تقدم المدرسة عن طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية وإن طريقة تعليم اللغة العربية التي وصفه معلم اللغة العربية في جلسة المقابلة على النحو التالي:

"هناك كثير من الطرائق التي نستخدمها لهؤلاء الأطفال بالطرائق المختلفة بالطبع حتى في ذلك ليس فقط باستخدام التعليم، ويمكن استخدام السلوكية يمكن استخدام البنائية والنظرية اللغة الأخرى، ونحن نندمج بأنفسنا بالطبع كل نظرية التعلم والطريقة المباشرة والطريقة السمعية والطريقة التحريرية ونحن نندمج من بعض الطرائق، ويتم بالتناوب، وفقا لما يحتاج على الظروف الميدانية، على سبيل المثال بالطريقة الترجمة هناك كثير من هذه التقنية، ومجموعة متنوعة إذا كنا نريد أن نترجم، وأرتب الغناء والأطفال هم أكثر سعادة، بعد ذلك بالاندماج بين الرقص الشعبي ولكن هذا لا المدرج في مفهوم كامل في المنهج الدراسية على سبيل المثال، ونحن نعلم عن المفردات من الشجرة حتى نأخذه مباشرة هذا السيقان والجذور وهذه هي الأوراق".^{٨٦}

ذلك شرح من الناحية الطريقة المستخدمة التي يتم استخدام مع معلم اللغة العربية في تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية وتدل أنها من الابتكار والإبداع الزيمة لدى معلم اللغة العربية والبيانات السابقة تدل على قريته المعلم مع الطلبة وكيفية

^{٨٦}مقابلة مع معلم اللغة العربية شمش الأفاندي، إثنين ١٩ ديسمبر ٢٠١٦ في الساعة ٠٩،٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

المعلم في فهم خصائص الطلبة المتنوعة لكي يكون البيئة العربية جيدة ويجعل المعلم الأنشطة التعليمية السرورة.

بعد ذلك أوضحت رئيسة مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية من خلال طريقة تعليم اللغة العربية كما يلي:

"نحن هنا كثير من الطرائق، والطريقة المستخدمة يعتمد على الإبداع من المعلمين كان عليه حيث طريقة التعلم عرض جيد ونداء للأطفال نعم انها تلك الطريقة الكثير من نعم ولكن الحق نحن هم أحفاد هاشم انها أطفال المدارس الابتدائية في هذه الوثيقة يجب أن تشغيل ملموسية حتى يتسنى للطفل التنمية المستدامة هو السبب في أننا باستخدام الخرسانة العمليات التي نحن كثيرا مع شكل وخصوصا الى تطبيق اللغة العربية لهذا السبب أنا أسأل نفس حزمة الشام، العربية لنا هنا تطبيق ذلك لا يمكن أن أطفالنا لا يعلمون كان قواعد نعم إذا باللغة الإنجليزية، ولم ربما نعلم النحو والصرف هنا حتى يتسنى لجميع تطبيقية والممارسة أقرب إلى حياة الأطفال اليومية من الأطفال التحدث مباشرة باللغة العربية.^{٨٧}"

من بيان رئيسة مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في المقابلة القديمة تقول أن الطريقة الخاصة للطلبة في المستوى الابتدائية بالطريقة الإنفعالية ويتم استخدما معلم اللغة العربية بالطريقة التي لم تركز في القواعد اللغوية المتعلقة بالنظريات اللغوية ولكن لازم على معلم اللغة العربية لإستخدام الطريقة المباشرة القاربة مع أنشطة الطلبة في اليومية.

وقال معلم اللغة العربية في فرصة المقابلة التي أرحه الباحث على النحو التالي:

^{٨٧}مقابلة مع رئيسة المدرسة قرة أعين، إثنين أربعاء ١١ يناير ٢٠١٧ في الساعة ٠٧:٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

اسمها الطريقة المباشرة وطريقة الترجمة وطريقة من محادثة لذلك النهج الترجمة مفيدة جدا للمساعدة الترجمة فهم الأطفال من الإندونيسية إلى اللغة العربية ونحن نقدم المفردات الأولى ثم في وقت لاحق يمكن استخدام الشريحة يمكن استخدام السبورة هناك مفردات وأنا جعلت باللغة العربية، ما العبارة العربية ولا يكتب الطالب ولكن بالشفهية، والترجمة الشفهية والترجمة يجب على الأطفال سلسلة الشفهية ويفهم الجملة كان يفترض أنا تلميذ في المدرسة بني هاشم ثم، أنا تلميذ هناك بالتبادل مع بعضهم بعض بعد ذلك سألت من أنت؟ ويجب كل واحد من الطلبة وبعد ذلك سألت ماهوايتك؟ ويجب كل واحد من الطلبة. وتلك الطريقة التي استخدم ولكن توجد هناك المفردات التي هي على استعداد، ونعتقد أنه أكثر فعالية حتى أن تكون الطلبة فاهما^{٨٨}

من خلال ما سبق عن كلام معلم اللغة العربية المطروح يدل على أن الطريقة الترجمة في الأنشطة الدراسية بالترجمة من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية وكلها تجري بالشفهي ولا بالكتابة بالتساؤلات بين معلم اللغة العربية وبين الطلبة ويعتقد معلم اللغة العربية أن هذه الطريقة فعالية.

ويصف معلم اللغة العربية بالإضافة في فرصة المقابلة كما يلي:

"وأما الطريقة المستخدمة مختلفة كمثال إذ نريد أن نعرف أنواع الطعام إلى الطلبة أنا أخذهم إلى المطعم بالمباشرة ذلك روز مكلي وتلك مكرونة وغير ذلك. وأطلب واحد منهم "اشتر روز مكلي، ثم اشتر المشروبات، ويقول أنا أشتري الشيا وأنا أشرب العصير، وهذه بالمباشرة وتلك الطريقة قارية جدا بالطلبة، مع أن هذه الطريقة صعبة ولكن هذه

^{٨٨}مقابلة مع معلم اللغة العربية شمش الأفاندي، ١٠ يناير ٢٠١٦ في الساعة ٠٩،٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

مهمة، وإن الطلبة في المستوى الابتدائية متفرقة مع المستوى الأعلى،
و استخدام العملي مثلا في العدد والمعدود انا أمرهم لتكلم صفر واحد
اثنان ثلاثة حتى الآخر وكل منهم يشتركون و هذه المتكرر".^{٨٩}

مما قدمه معلم اللغة العربية يستنتج الباحث أن دور المعلم في الأنشطة التعليمية
يدل في قاربة المعلم اللغة العربية مع الطلبة والطريقة المستخدمة هي مباشرة إلى ممارسة
و زيارة إلى مكان الذي سيتم تعلمها الطلبة كي يكون فعاليا في فهم المصطلحات العربية
المتعلقة بأنشطة الطلبة في اليومية.

والإضافة من المقابلة مع معلم اللغة العربية على تحوى التالي :

"ومن خلال مهارة الكلام أعتقد أن هناك أحسن في فهم المفردات
وحفظ المفردات والمصطلحات المتعلقة عن الأنشطة اليومية وعندما
أنا أعطيتهم النص العربية أو الأسئلة العربية وهم يفهمون على الأقل.
والممارسة العربية أستخدم في الأنشطة المتنوعة مثل في الكشف و
كلام عن أعضاء البدان و يجري بالعربية وتقديم المفردات حول عشر
أو خمسة عشر مفردات في الفصل إذا تلك المصطلحات تكون قاربة
مع الطلبة".^{٩٠}

من هذه البيانات المكتوبة فيما سبق تدل على أن مهارة الكلام لدى الطلبة هناك
أحسن في فهم المفردات وحفظ المفردات والمصطلحات المتعلقة عن الأنشطة اليومية

^{٨٩}مقابلة مع معلم اللغة العربية شمش الأفاندي، ١٠ يناير ٢٠١٦ في الساعة ٠٩,٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

^{٩٠}مقابلة مع معلم اللغة العربية شمش الأفاندي، ١٠ يناير ٢٠١٦ في الساعة ٠٩,٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

وهناك الممارسة العربية التي تتم استخدامها في الأنشطة المتنوعة مثل في الكشف و كلام عن أعضاء البدان و يجري بالعربية وتقديم المفردات في الفصل الدراسي.

وأما الخلفة من عرض البيانات السابقة المتعلقة بالمقابلة ويستنتج الباحث أن طريقة تعليم اللغة العربية المستخدمة على نحو التالي:

١. الطريقة من الابتكار والإبداع الزيمة لدى معلم اللغة العربية
 ٢. قريته المعلم مع الطلبة و كيفية المعلم في فهم خصائص الطلبة المتنوعة
 ٣. ويجعل المعلم الأنشطة التعليمية السورة
 ٤. بالطريقة الإنفعالية ويتم استخدمه معلم اللغة العربية
 ٥. لم تركز في القواعد اللغوية المتعلقة بالنظريات اللغوية
 ٦. لإستخدام الطريقة المباشرة القارية مع أنشطة الطلبة في اليومية
 ٧. بالترجمة من اللغة الإندونيسيا إلى اللغة العربية وكلها تجري بالشفهي
- وأما البيانات من التوثيق عن طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بي هاشم الابتدائية الإسلامية في المنهج بشكل الملفات من منهج تعليم اللغة العربية يعرضه الباحث في الجدول كما يلي:^{٩١}

جدول ٣,٤ : طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

سينجوساري مالانج

الأنشطة التعليمية العربية

^{٩١}البيانات من توثيق منهج تعلم تعليم اللغة العربية طلاب فصل الخامس في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

الأنشطة التعليمية العربية	الطريقة التعليمية العربية	رقم
١. يسأل المعلم الطلاب: ما النعم من الله التي تتمتع؟ ٢. يسأل المعلم: "هل كنت استطعت أن تحصي كل نعم الله؟" المعلم يغرس الاعتقاد بأن الله هو الغني. فلذلك ما ينبغي أن تفعل؟ ٣. المعلمون فتح الشريحة من الفقر (لإثارة الطلاب أن تكون من الشاكرين) ٤. يقول المعلم عن صورة من نعم الله باللغة العربية ويتبع الطلبة مرارا وتكرارا ٥. قدم التلاميذ في الأمام ٦. المعلم يعطي واجب ٧. المعلم يغرس الإيمان والأخلاق والإستنتاجات	طريقة سمعية شفوية	١

١. في السابق، وأمر المعلم الطلاب لحمل الطعام والمشروبات ٢. المعلم يقدم افتتاح بالبسملة ٣. يسأل المعلم: ماذا تحمل اليوم، لمن هذه النعم؟ ماذا ينبغي أن نفعل مع هذه النعم الكثيرة؟ ٤. يطلب المعلم الطلاب لعرض الطعام والمشروبات التي حملها الطلبة. ٥. المعلم يترجم إلى العربية: "أنا أحمل أنا أشتري في أنا أكل أنا أشرب، كلها نعم الله، يجب علينا أن نشكر إلى الله، ٦. يأمر المعلم الطلاب أن يتكلم كما تكلم المعلم في الأمام بدقة ٧. يسأل المعلم الأسئلة: ما الذي حملت؟ تشرب / تأكل؟ هل قرأت الدعاء؟ لمن هذه النعم؟	طريقة مباشرة	٢
--	---------------------	----------

ماذا ينبغي أن نفعل مع هذه النعم الكثيرة؟ ٨. المعلم غرس المعتقدات والأخلاق والإستنتاجات		
١. قدم المعلم عن طريق طرح السؤال التالي:؟؟ "من الذي يعرف الفيل وأنواع من الحيوان ومن أعطاه الطعام (ذكر بعض الحيوان) ٢. المعلم يغرس أن الله يرزق إلى مخلوقاته ٣. يسأل المعلم: ماذا ينبغي أن نفعل كي تكون الحيوان يستطع أن تأكل، ماذا ينبغي أن نفعل للبيئة؟ ٤. المعلم يشرح عن أهداف التعليم ٥. المعلم يأمر المعلم بعض الطلاب لتكون نموذجا ولقراءة بصوت مرتفع النص / الجملة الصوربة	طريقة استقرائية	٣

٦. يأمر المعلم الطلاب على القراءة معا، مجموعة، وعشوائية ٧. تزويد المعلم المثيرة التي تؤدي الطلاب للعثور على المعنى والفكرة الأساسية ٨. يسأل المعلم الطلاب لترجمة نص القراءة ٩. المعلم يقسم أربع مجموعات ١٠. المعلم يعطي اللعبة: المجموعة التي هي أحسن في القراءة الفصيحة فإنها جيدة ١١. المعلم يغرس عن الثقة والأخلاق وأن الله ويرزق كل الحيوان التي تعيش لهذا يجب علينا أن يكون حفظون على الطبيعة بشكل حفظ البيئة والعالم		
--	--	--

٤	طريقة تكوين الجملة	١. قدم المعلم الإفتتاح بالبسملة ٢. المعلم القيام بالإثارات ٣. المعلم يستخدم بطاقات الكلمة المنفصلة ٤. المعلم يظهر يرتب الكلمات المنفصلة إلى الجملة المفيدة ٥. المعلم يعطي الفرصة لطلاب لطرح السؤال ٦. يأمر المعلم الطلاب لترتيب الكلمات في جملة كاملة مفيدة ٧. المعلم يعارف الصدق ونظافة عند الكتابة (ممنوع للغش صديق) ٨. المعلم يقوم بتقويم نتائج الكتابة لدى الطلاب
---	--------------------	---

من البيانات التي وجده الباحث في ملفات منهج تعليم اللغة العربية من خلال طريقة تعليم اللغة العربية المستخدمة في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في الجدول ٣,٤ يشار أن الطريقة التي يقوم به المعلم في أنشطة تعليمية تسيند من الإبداع لدى معلم اللغة العربية و يقوم المعلم بالوسائل الحقيقية بالطريقة المتنوعة مثل يقوم المعلم بطريقة سمعية شفوية وتكون الأنشطة التعليمية كشيء مهم بإجراء الخطوات العملية والمحاولة

على تحقيق الأهداف التعليمية المكتوبة ومن هذه البيانات يعتقد الباحث أن طريقة تعليم اللغة العربية هناك ادماج من خلال الخطوات في تحقيق أهداف التعليمية. طريقة تعليم اللغة العربية التي تشار في البيانات التوثيقية مدلوله على محاولة الإبداع ولكن اذا نرجع الى البيانات المتعلقة بالقبالة كأنه لم تناسب بنسبة ما قدم في التوثيق في شكل ملف، يدل أن هناك موجود العملية التي غير مكتوبة في المنهج أو في الملفات.

وبالإضافة على البيانات عن طريقة تعليم اللغة العربية فيأتي الباحث بالملاحظات التي فعله الباحث في الملاحظة

الملاحظة الأولى : نظر الباحث المعلم توجيه طلابه إلى أن يكون على استعداد لمتابعة درس اليوم، ثم المعلم فتح تحية مع التحية والبسمة، ثم المعلم يعطي مادة مباشرة باستخدام الكلمات دون كتابة توفر المفردات من اليوم، يقول المعلم أولاً ثم يتتبع الطلاب اللغة من "اليوم" بالعربية ، المعلم بتوجيه الطلبة يتناوب على متابعة المعلم في الكلام. بمجرد فهم المعلم يضيف مفردات جديدة في نفس الطريق المعلم يضمن أن جميع الطلاب حفظ المفردات وهم على دراية به وذلك فعله المعلم حتى يكون الطلاب يقولون الجملة الكاملة تعني الآن يوم الخامس وغدا يوم الجمعة وبالأمس يوم الأربعاء ويكرر هذه ويجعل المعلم الغناء من هذه الجملة حتى الإختتام ويختم المعلم درس اليوم.^{٩٢}

وبعد ذلك جاء الباحث بالملاحظة التالية:

الملاحظة الثانية : وجد الباحث في ميدان البحث أن المعلم أخذ الطلاب من الفصول الدراسية ويجمع تحت الشجرة ثم المعلم مباشرة

^{٩٢}ملاحظة في الفصل الخامس، ١٥، يناير ٢٠١٧، في الساعة ٠٩:٠٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

أشار وقال باللغة العربية من شجرة ثم أمر المعلم الطلاب لمتابعة المعلم لتكلم المفردات كما كلامه المعلم ثم المعلم يضيف الاسم الإشارة "هذه الشجرة هذا الجذر" وغير ذلك ثم هذه الشجرة هذا الجذر وغير ذلك ثم يطلب المعلم من الطلاب واحدا بواحد لذكر المفردات المذكورة عند المعلم في البداية، ثم المعلم يأمر الطلاب لطرح كل الأسئلة الأخرى لصديقه يتم تمرير ذلك مرارا وتكرارا للتأكد فجميع الطلاب يتكلمون^{٩٣}

من البيانات المغروضة في المقابلة والوثائق والملاحظة يرى الباحث أن طريقة تعليم اللغة العربية الموجودة المستخدمة في مدرسة بني هاشم يستند إلى قارية المعلم مع الطلاب و فهم المعلم على مختلفة خصائص الطلاب و كيفية سيطرة المعلم في إبداع طريقة تعليمية ويستنتج الباحث أن طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم مما سبق عن طريقة طبعاً لحصول على المهارت الأربع تشتمل على:

١. الطريقة السمعية الشفهية تتناول على مسؤولية بقدرة الطلاب في الإستماع والكلام وتعود عن مصطلحات العربية
٢. الطريقة المباشرة تعابر على تحقيق الغرض في قدرة الطلاب عن الكلام في الجملة البسيطة
٣. الطريقة الإستقرائية تساعد الطلاب في تعود القراءة عن النص المتعلق باللغة العربية ولو كانت هذه المهارة لم تكون أهدافاً أساسياً
٤. الطريقة تكوين الجملة تعارف الطلبة في فهم القواعد في شكل بسيط

الإستنتاج من هذه البيانات عن طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم كما قدمه الباحث في النقاط التالية :

^{٩٣} ملاحظة في الفصل الخامس، ١٨، يناير ٢٠١٧، في الساعة ٩:٠٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

١. إن الطريقة التي تتم استخدمه معلم اللغة العربية في الأنشطة لم تعابر تماما من المنهج المكتوبة
٢. المعلم يجري بالإبداع والابتكار في مختلفة الطرائق المتنوعة لأن حرية المعلم في الاندماج على استخدام الطرائق والوسائل التعليمية
٣. الطلاب في مدرسة بي هاشم تعلمون اللغة العربية بالشكل مباشرة بالطريقة المناسبة لتطوير الأطفال في المستوى الابتدائية المرجوة تعني ما تسمى بالطريقة *Oprasional konkrit*
٤. كانت الطريقة المكتوبة إما تغيير وتصادر على الاحتياجات لدى الطلاب في الحالة اليومية
٥. الطريقة التي وضعت في تلك الدراسة تحاول على تحقيق أهداف تعليم العربية المكتوبة في المنهج
٦. الطريقة المكتوبة في منهج تعليم اللغة العربية لم تناسب مع الطريقة المستخدمة في الأنشطة التعليمية في الميدان في شكل تمام لأجل مختلفة الحالية في الواقعية وتدل أن دور المعلم مهم في اندماج الطرائق المحتاجة لدى الطلبة

من الاستنتاج المكتوبة في ماسبق عن طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية يأتي بعد ذلك شرح من طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13 وأن طريقة تعليم اللغة العربية عند منهج K13 تصدر على الهيكل المبادئ النظري لتحقيق أهداف تعليم اللغة العربية تعني كما المكتوب في الكفاءة الجوهرية الثالثة هي فهم المعرفة الحقيقية والمفاهيمية من خلال مراقبة ومحاولة الفضول عنها، ومخلوقات الله والأنشطة، والأشياء التي اجتمع الطلبة في المنازل والمدارس والملاعب حتى تشار هذه الكفاءة مثل ما كتب في الكفاءة الجوهرية الرابعة تعني تقديم المعرفة الحقيقية والمفاهيمية في لغة واضحة ومنهجية ومنطقية والحاسمة في العمل الجمالي، تعكس حركة طفل سليم، والإجراءات الطفل تعكس سلوك المؤمنين والنبيلة وهتان الكفاءتان تشتملان تصوران في طريقة تعليم اللغة العربية عند منهج

K13 المصورة مثل ما كنت في إعداد تخطيط تعليم اللغة العربية المتعلق بالأنشطة التعليمية كمايلي :

١. الملاحظة

- ملاحظة الصورة عن الموضوعات درس اليوم
- تعليم المفردات من خلال الصور الموجودة
- شرح معنى الكلمات
- مزاج الكلمة المسموعة

٢. طرح الأسئلة

- التساؤلات عن المواد بين معلم وبين طلاب
- التأكد بأن الطلاب فهموا معنى الكلمات من خلال الصور
- الإجابة السؤال المطروح عن طريق

٣. الاستكشاف *Mengeksplorasi*

- قراءة هجئية أو الكلمات والجمل وفقا لنطق المعلم أو تسجيلي
- تجمع الحروف حتى يكون الكلمات
- نطق الكلمة التي استمعت
- قراء الصور واحد بواحد بصوت مرتفع وواضح

٤. الربطة *Mengasosiasikan*

- بحث عن معنى الكلمات في النص وفقا لموضوع
- تلخيص مضمون النص شفها أو كتابة
- بحث عن معلومات عامة عن موضوع شفها أو كتابا

٥. التواصلية *Mengkomunikasikan*

- المعلم يدعو الطلاب لممارسة مباشرة باستخدام تعبير التي قدمت في الجدول
- طرح مضمون النص المكتوب وفقا لموضوع شفويا أو كتابيا
- رتبة الكلمات أو العبارات في الجمل المفيدة

هناك الفرق بين طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم وبين طريقة تعليم اللغة العربية عند منهج K13 من خلال العرض المواد من الطريقة القصيرة البسيطة لدى منهج K13 وأما طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم تصادر على تصور الحالية التحيئة بمعنى يركز في دور معلم اللغة العربية في إبداع وابتكار الطريقة التي تم استخدامها في الأنشطة التعليمية يظهر في مختلفة الطرائق المتنوعة لأن حرية المعلم في الاندماج على استخدام الطرائق والوسائل التعليمية وإن الطريقة المكوبة عند مدرسة بني هاشم طريقة التي وضعت في تلك الدرسه تحاول على تحقيق أهداف تعليم العربية المكتوبة في المنهج وطبعاً هناك الفرق الأساسي.

وأما الأشياء المتسوي من خلال طريقة تعليم اللغة العربية تعني لم تركز في القواعد اللغوية المتعلقة بالنظريات اللغوية ولكن طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم هناك قليل جداً في فهم القواعد وهذه المعلومات متساوية مع طريقة تعليم اللغة العربية المكتوبة في المنهج K13 هناك مكتوب " على مستوى ابتداء ركز التعليم الأساسي (الابتدائي) على الاستماع والتحدث وهذه مهارات كأساس للغة العربية.^{٩٤} ولكن طريقة تعليم اللغة العربية في منهج K13 وطريقة تعليم اللغة في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية لم تكتب في المنهج الطريقة المتعلقة بالطريقة *Oprasional konkrit* وكما المعروف أن المستوى الابتدائي ينبغي أن يقوم بتلك الطريقة.

هـ. تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء

المنهج K13

⁹⁴ Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia N0. 000912, Tentang Kurikulum Madrasah 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Tahun. 2013 hlm. 39

أن تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في الفصل الدراسي الخامس وصفه معلم اللغة العربية في جلسة المقابلة على النحو التالي:

"تقويم في تعليم عندنا في كثير من الأحيان القيام به هو تقويم مهارة الكلام وأما تقويم كتابيا بشكل عام، من المترتيب الكلمات أن تكون جملا مفيدا والكلمات غير منتظمة في جمل كاملة، الاختيار من متعدد، والقراءة قصيرة ثم أجابها من الأسئلة، والاستمرار في استكمال المفردات ، وهناك أيضا نماذج هذه النسبة مع التقديم أمام الفصل وأما أنشطة التقديم تشتمل على أنا أعطي المفردات عدد المفردات خمسين المفردات، وشكلت عدة مجموعات في أزواج على سبيل المثال مع المفردات التي هي أقل ثم قدم أحاديثهم يؤلف محادثة بشكل مستقل بعد محادثة جمعت بشكل مستقل ممارسة المفردات، يمارسون ثم هم يقومون بالتقديم وهذه الأنشطة التي حاولت وأنا أستخدم بشكل تطبيقية مكتوبة ولكن نسبة على مهارة الكلام خمسة وسبعين في المائة و أمنا مهارة الكتابة خمسة وعشرين في المائة الممارسة أكثر هيمنة من النظرية اللغوية أتمنى الاقتراب مع تطبيقية أننا تعودنا على حيث تم ترجمته من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية، نحن نعطيه المفردات الجديدة التي تترجم ثم أرى الأطفال في جميع الحواسركز في ذهنه تترجم كتابات الخدوش من الاسهل بالنسبة لهم لاحياء ذكرى".^{٩٥}

أما تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في الفصل الدراسي الخامس وفقا على المعلومات التي وجده الباحث من البيانات التي

^{٩٥}مقابلة مع معلم اللغة العربية شمش الأفاندي، إثنين ١٩ ديسمبر ٢٠١٦ في الساعة ٠٩،٣٠ في مدرسة بني هاشم

تمت حصله من إجرة لدى الباحث في الفرصة المقابلة مع رئيسة مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية على النحو التالي:

التقييم يوميا وشهريا أنا هنا يسأل عن أصدقاء يا أصدقاء التقييمات اليومية المعلم لأنه أكثر فعالة جدا في قياس قدرة الأطفال ويحيد عن أهداف المناهج الدراسية في وقت سابق والذي حقق منهج هذا الهدف وبالتالي لا ترقى إلى ما نقوم أهداف التعلم في البداية. لذلك كل الأدوات أساليب تقييم تدريس مادة ثم كل شيء يجب أن يكون مؤهلا لتحقيق هذا الهدف هو أن اللغة العربية كان يعرف وأفضل هو معلم اللغة العربية أستاذ شمس الأفاندي^{٩٦}.

وأما المعلومات الزيادة من فرصة المقابلة التي أجراه الباحث مع معلم اللغة العربية كما يلي:

" عادة نحن لم نستخدم السؤال بشكل مكتوب ولكن مباشرة في إجراء عملية تعليمية في الفصل الدراسي أنا أسألهم مباشرة هل هم يستطيعون أن يجيبوا ثلاث الأسئلة مثلا وطبعا أنا مستعد بدليل التقييم على النحو "أين تسكن؟ ماهويتك؟ وذلك احدى من أشكال التقييم وبعد ذلك الطالب يتقدم أمام الفصل أو يتوجه معي ويتكلم عن نفسه باللغة العربية من خلال اسمه وعنوانه ومدرسته وأنشطته في اليوم وإن كان الموضوع درس اليوم عن الأشياء في الفصل إذا لازم عليه أن يذكر الأدوات والأشياء في الفصل وأما الأدوات قد كان على المكتب على سبيل المثال: هذا مرسوم و يذكر ما يعلم وما كان على المكتب على الأقل ثلاث مفردات في حين إذا كان اختبار كتابي في هذا الشأن وعادة ما تستخدم هذه الصور، أنا وضعت في الصحف حتى

^{٩٦}مقابلة مع رئيسة المدرسة قرة أعين، إثنين أربعا ١١ يناير ٢٠١٧ في الساعة ٠٧،٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

الأطفال لا تكتب العربية ولكن اختيار، اختيار. هناك بالفعل مجموعة من المفردات و ثم بجانبه هناك صورة، الأطفال نسخ أو نسخ أو مباراة للاتصال، إذا تعدد الاختيارات بشكل قليل جدا منها هو مجرد عادة لا يمكن تصور تقييم باستخدام الاختيار من متعدد، ويقول الضمير مثل هو هي مؤنث ومذكر وذلك محتاج على الاختبار بشكل السؤال بمتعدد الاختيار.^{٩٧}

وقالت رئيسة المدرسة من خلال عملية تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم في جلسة المقابلة كما يلي :

"التقويم هنا تقصد أن عملية تقوم باستخدام التقويم يعني باستخدام دليل التقويم أو باستخدام جمع البيانات وفقا للاحتياجات المتعلقة بالمواد ومحتاج على الإبداع من المعلم من البيانات أداة تتم معالجتها في القيمة اليومية بدلا جعلت مرونة كتب أن الاختبار النهائي الوطني يبقى باستخدام أسئلة من وزارة التربية الوطنية ولكن أيضا يصدر التقويم لدى مدرسة بني هاشم خاصة أنه لا مناسبة اظهار المواهب والإبداع قدرة الطلاب على فهم أنشطة التعلم من خلالها الطلاب يقضون فصل دراسي واحد هناك في شكل المنتج عمل مكتوب أو أداء عروض فنون كما يعمل الطلاب كل يوم والتقويم على شكل الاختبارات أو بدون اختبار".^{٩٨}

وقد جرت المقابلة بين الباحث وبين معلم اللغة العربية من خلال جنس التقويم المستخدم على النحو التالي :

^{٩٧}مقابلة مع معلم اللغة العربية شمش الأفاندي، ١٠ يناير ٢٠١٧ في الساعة ٠٩،٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

^{٩٨}مقابلة مع رئيسة المدرسة قرة أعين، إثنين أربعا ١١ يناير ٢٠١٧ في الساعة ٠٧،٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

"إذا كان هذا التقويم، و إحدى من أداة التقويم، هو شكل من أشكال تقويم التعلم التي نحن هنا لزيادة أو فاشلة أو لم تكن هذا الإجراء شرعية لنا أن لغتهم كانت جديدة حقا لديها القدرة أساس العربي إذا كنا بصدد تقويم طبيعة غير موضوعي، إذا كان الاختبار في الأطفال من هاشم ولكن إذا كان الاختبار في مكان آخر لمعرفة تحقق الهدف. نحن في BTC ((bussines training centre في الشارع ثامرين في مدينة مالانج، وأيضا مركز التدريب على الأعمال التجارية وكالة التصنيف، ومركز التدريب الأعمال التجارية مصباح يدوي ولكن هناك كلمة عربية شاء الله هذا العام ونحن نحاول حيث اللغة في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج ونحن نحاول في PKPBA، لأن هناك مركز اللغة العربية".^{٩٩}

ومن المقابلات التي عملها الباحث مع معلم اللغة العربية ورئيسة مدرسة الابتدائية الإسلامية في تقويم تعليم اللغة العربية يدل البيان من مصادر البيانات وانها مختلفة مع عملية تعليم اللغة العربية الموجودة في مدارس الأخرى وليس هناك التقويم بشكل الاختبار في نصف المستوى الدراسي ويريد الباحث أن يستنتج من هذه البيانات أنه التقويم الذي أجره معلم اللغة العربية لطلاب في الفصل الخامس يشتمل البيان كما يلي :

١. التقويم اليومي

التقويم اليومي وهو التقويم الذي يقوم به معلم اللغة العربية للطلاب مع المواد التعليمية في وقت واحد مباشرة لتقوم في تحقيق الأهداف في أي المادة التعليمية التي تعلموها الطلاب درس اليوم. ويقوم معلم اللغة العربية باستخدام دليل التقويم

^{٩٩}مقابلة مع معلم اللغة العربية شمش الأفاندي، ١٠ يناير ٢٠١٧ في الساعة ٠٩,٣٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

وأدوات التقويم المناسبة لإحصاء ومعرفة القدرة الطلبة في اليوم جمع البيانات وفقاً للاحتياجات المتعلقة بالمواد ومحتاج على الإبداع من المعلم ويسمى هذا بالتقويم على الأساس العملية

٢. التقويم النهائي

التقويم النهائي يسمى بالامتحان النهائي وهو التقويم الذي يستخدم الأدوات التعليمية والسؤال من وزارة التربية الوطنية

٣. التقويم الخاصة لدى بني هاشم

أ) إن تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم يستخدم التقويم الخاص في دور التقويم وهذا التقويم بشكل التقديم الإبداعي الابتكاري لدى الطلاب بشكل التقديم مهاراتهم في اللغة العربية بما تعلموها الطلاب في مدة المستوى الدراسي

ب) كان الاختبار في مكان آخر لمعرفة قدرة الطلاب وتحقيق الأهداف التعليمي في BTC (Bussines training centre) في الشارع ثامرين في مدينة مالانج و سيجري تقويم تعليم اللغة العربية في مركز اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج في هذه السنة

وبالإضافة ذلك، من الملاحظات التي عمل الباحث في ميدان البحث. أما البيانات التي حصل الباحث فيه يعني:

في الملاحظة الأولى، وجد الباحث في ميدان البحث، المعروف أن التقويم الذي يقوم به معلم اللغة العربية ذلك اليوم وهو يطلب من الطلاب لذكر المفردات العربية التي تعلمو درس اليوم حول أسماء اليوم في الأسبوع، والمعلم يقوم يسجل النتيجة من خلال أكثر

المفردات المذكورة عند طلاب والمعلم يقوم بدليل التقويم. ويمكن أن يسمى الباحث هذا التقويم بالتقويم اليومي.^{١٠٠}

في الملاحظة الثانية، وجد الباحث في ميدان البحث، المعروف أن التقويم الذي يقوم به معلم اللغة العربية ذلك اليوم وهو يطلب من الطلاب لتقديم من خلال ذكر المفردات عن التعرف النفس بشكل التوجه مع معلم اللغة العربية، يجري الطالب التقويم مع المعلم اللغة العربية واحد بواحد. ويمكن أن يسمى هذا التقويم بالتقويم اليومي.^{١٠١}

في الملاحظة الثالثة، وجد الباحث في ميدان البحث، المعروف أن التقويم الذي يقوم به معلم اللغة العربية ذلك اليوم وهو يطلب من الطلاب لذكر المفردات المتعلقة بالأعضاء البدن بشكل تقدم واحد بواحد قبل نهاية درس اليوم. يجري الطالب التقويم مع معلم اللغة العربية. ويمكن أن يسمى هذا التقويم بالتقويم اليومي.^{١٠٢}

من الملاحظات التي عمله الباحث في ميدان البحث، أما البيانات التي يستنتج الباحث فيه وهي تقويم تعليم اللغة العربية التي يستخدمه معلم اللغة العربية في الأنشطة التعليمية لدى الطلاب في الفصل الخامس بمدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية سنجوساري يحتوي على التقويم اليومي الذي تنفذ معلم اللغة العربية يعني تقديم المفردات التي تشار على ذكر المفردات بعد اجراء عملية التعليم عند المعلم في مادة تعليم العربية في كل للقاء ويجري الطالب التقويم مع معلم اللغة العربية. أما أنشطة التقويم التي أجره معلم اللغة العربية يشتمل على:

^{١٠٠} ملاحظة في الفصل الخامس ، ١٠ يناير ٢٠١٧ ، في الساعة ٠٩:٠٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

^{١٠١} ملاحظة في الفصل الخامس ، ١٧ يناير ٢٠١٧ ، في الساعة ٠٩:٠٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

^{١٠٢} ملاحظة في الفصل الخامس ، ١٨ يناير ٢٠١٧ ، في الساعة ٠٩:٠٠ في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية

١. المطلوب لذكر المفردات العربية التي تعلمو درس اليوم حول إسماء اليوم في الأسبوع

٢. المطلوب لتقديم من خلال ذكر المفردات عن التعرف النفس بشكل التوجه مع معلم اللغة العربية

٣. المطلوب لذكر المفردات المتعلقة بالأعضاء البدن بشكل تقدم واحد بواحد قبل نهاية درس اليوم

وأما تقويم تعليم اللغة العربية الذي يقوم به معلم اللغة العربية هناك أشكال واستخدامه بأدوات التقويم أو دليل التقويم المناسبة لجمع البيانات يشتمل على نحو التالي:

١. والمعلم يقوم يسجل النتيجة من خلال أكثر المفردات المذكورة عند طلاب والمعلم يقوم بدليل التقويم

٢. التقويم بشكل موجهة مع معلم اللغة العربية، يجري الطالب التقويم مع المعلم اللغة العربية واحد بواحد

٣. التقويم بشكل تقدم واحد بواحد قبل نهاية درس اليوم

ومن الإستنتاج السابقة يأتي بعد هذا البيان من خلال تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية في ضوء المنهج K13 وأما منهج في المدرسة بني هاشم كما في شرح السابق وكما الخلصة من إستنتاج وينظر من خلال تقويم المنهج K13 الذي يتطلب استخدام التقويم الحقيقي (authentic assesment). في تجسيد النمطي للتقويم الأصلي الحقيقي للتعليم ويتطلب الحقيقي (authentic instruction) وتعلم الحقيقي (authentic learning). ويعتقد أن تقويم أكثر واقعية يحتمل لتوفر المعلومات المتعلقة بقدرة الطلبة بشكل الشمولي والصحيحة. ذلك يدل على أن تقويم تعليم اللغة

العربية عند المدرسة بني هاشم يحاول على توفير المعلومات بشكل عملي إجري (Besbasis Proses) هناك ليس متوفرا مثلما كان تقويم تعليم اللغة العربية عند المنهج K13 وأما مناسبة بين تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم وبين منهج K13 يعتمد على تقويم التعليم لنتائج من المعلم يعني عملية جمع المعلومات / الأدلة حول إنجازات التعلم لدى المتعلم ضمن الكفاءات والمواقف الروحية والمواقف الاجتماعية، تتم الكفاءات من المعارف والمهارات والكفاءة في التخطيط المنهجي وبعد عملية التعلم. تقويم التعليم هو نتائج من المعلم لديه وظيفة لرصد التقدم المحرز في التعلم، ورصد نتائج التعلم، وكشف عن الحاجة إلى تحسين نتائج تعلم الطلاب بشكل مستمر.

تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم في ضوء المنهج K13 من خلال توفير عملية التقويم هناك القرق قليل على النحو التقويم بإستخدام معايير اشارة وأما في منهج K13 هو تقويم للتقدم الطلبة في مقارنة مع معايير الأداء من الكفاءة. بالنسبة لأولئك الذين لم ينجحوا في تحقيق المعايير، أتيحت لها الفرصة للمشاركة في التعلم العلاجي يتم بعد أنشطة التقويم (وليس في نهاية المستوى الدراسي) إما فردية أو مجموعة أو فئة. بالنسبة لأولئك الذين تمكنوا من إعطاء برنامجها لتخصيب طبقا للوقت المتاح إما بشكل فردي أو في مجموعات بوجود برنامج التخصيب لتعميق أو توسيع الكفاءات المستفادة. كذلك في منهج لدى مدرسة بني هاشم هناك أيضا المعالجة في تحسين الكفاءات لدى الطلبة.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

١. أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية غير موافقة مع منهج K13 من خلال ما يأتي:

(أ) لأن أهداف تعليم اللغة العربية في المدرسة يصادر على تحقيق إنسان أولو الألباب. وأما أهداف تعليم لدى منهج K13 تعني فهم المعرفة والمفاهيم الأساسية العامة.

(ب) أهداف تعليم اللغة العربية في المدرسة تبنى من الأساس المتعلقة مع الدينية الإسلامية في مجال العقيدة والأخلاق. وأما أهداف لدى المنهج K13 مغادرة من هيكال المبادئ المتعلق بأسس تطوير المنهج على شكل النظري ليس فقد تبنى على الإسلامية.

٢. محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية غير موافقة مع المنهج K13 من خلال ما يأتي:

(أ) المواد التعليمية المستخدمة في مدرسة يكتبه المعلم بنفسه ويجعل المعلم المواد لتحقيق رؤية ورسالة المدرسة تعني وأما المحتوى تعليم اللغة العربية لدى K13 قرر من وزارة التربية الوطنية

ب)الموضوعات التعليمية في محتوى تعليم ومراجع المواد المستخدمة لدى مدرسة قاربة مع معرفة الطلبة في العلوم الإسلامية في مجال العقيدة مثل "الله مالك وصفات القاعد وخصائص القاعد الإسلامي" وأما محتوى تعليم اللغة العربية لدى K13 يحتوي على الموضوعات المكتوبة من وزارة الشؤون الدينية مثل "في غرفة الجلوس والمذكرة وفي الحديقة والألوان" محتوى تعليم لدى K13 يشتمل على الموضوعات المتعلقة والقاربة بأنشطة الطلبة اليومية العامة.

٣. طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية غير موافقة مع المنهج K13 و أيضا هناك الأشياء الموفقة مع المنهج K13 من خلال ما يأتي:

الأشياء غير موفقة

أ) طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة تصادر على تصور الحالية التحيئة بمعنى يركز في دور معلم اللغة العربية في إبداع وإبتكار وطبعا للمحتوى الإبتداء تستخدم الطريقة *Oprasional konkrit* وأما طريقة تعليم لدى K13 متوفرة من خلال سمعية وشفهية والكتابة والقراءة التي تم استخدمها المعلم في الأنشطة التعليمية.

ب)طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة إندماج مع تكوين العقيدة والأخلاق الإسلامية وأما طريقة تعليم لدى K13 تركز على المعرفة اللغوية و المهارات اللغوية فقد.

الأشياء الموفقة

أ) من خلال طريقة تعليم اللغة العربية تعني لم تركز في القواعد اللغوية المتعلقة بالنظريات اللغوية.

ب) تركز طريقة تعليم اللغة العربية في المدرسة بني هاشم و في المنهج K13 على سمعية شفوية قدر ٧٥ % في مهارة الإستماع والكلام.

٤. تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية غير موافقة مع المنهج K13 وأيضا هناك الأشياء الموفقة مع المنهج K13 من خلال ما يأتي:

الأشياء غير موفقة

أ) وليس في المدرسة بني هاشم التقويم بشكل الإختبار في نصف المستوى الدراسي وأما التقويم لدى المنهج K13 يوجد التقويم الإختبار في نصف المستوى

ب) أن تقويم تعليم اللغة العربية عند المدرسة بني هاشم يحاول على توفير المعلومات بشكل عملي إجري (Besbasis Proses) وأما طريقة تعليم لدى K13 استخدام التقويم الحقيقي (authentic assesment). في تجسيد النمطي للتقويم الأصيلي الحقيقي للتعليم ويتطلب الحقيقي (authentic instruction) وتعلم الحقيقي (authentic learning).

الأشياء الموفقة

أ) تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشم و تقويم في المنهج K13 يعتمد على تقويم التعليم لإحصاء النتائج من المعلم يعني عملية جمع المعلومات / الأدلة حول إنجازات التعلم لدى الطلاب ضمن الكفاءات والسلوك الروحية

والسلوك الاجتماعية، تتم الكفاءات من المعارف والمهارات والكفاءة في التخطيط المنهجي وبعد عملية التعلم.

(ب) تقويم التعليم نتائج من المعلم لديه وظيفة لرصد التقدم نتائج التعلم، وكشف عن الحاجة إلى تحسين نتائج تعلم الطلاب بشكل مستمر.

ب. الإقتراحات

١. ينبغي على معلم اللغة العربية ورئيس قسم المنهج أن يكتب و يستعد الملف المتعلق بإعداد التعليمية وتخطيط التعليمية المناسبة بين ما في الكتابة وبين ما في العملية الواقعية لأن يكون المنهج متوفرا من خلال الملف المكتوب وينبغي لجمع المعلومات المتعلقة بالمنهج تعليم اللغة العربية كتابا واحدا لمساعدة على غرض البيانات المتعلقة بالمنهج التعليمية العربية.

٢. ينبغي على رئيسة مدرسة بني هاشم الابتدائية الإسلامية لإعطاء الفرصة الخاصة لتوفير الملف المتعلق بالمنهج التعليمية العربية و ينبغي على رئيسة المدرسة لإعطاء الفرصة إلى معلم اللغة العربية صاحباً لتوفير المنهج ربما زيادة معلم اللغة العربية الجديدة وإذا كان هناك كثير من المعلمين الذين يعملون ويهتمون من خلال الملف والمنهج والأنشطة التعليمية العربية يمكن لترقية جودة تعليم اللغة العربية في المدرسة.

قائمة المراجع

- الحوالدة، محمد محمود. ٢٠١١. أسس بناء المناهج التربوية وتصميم الكتاب التعليمي. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.
- الدليمي، طه علي حسين و سعاد عبد الكريم عباس الوائلي. ٢٠٠٥. اللغة العربية ; مناهجها وطرائق تدريسها. عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع.
- ضيف، شوقي وأصدقاء. ٢٠١١. المعجم الوسيط. الطبعة الخامسة. مصر : مكتبة الشروق الدولية.
- صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان. ١٩٨٧. دراسات في المناهج والأساليب العامة، (عمان: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع).
- طعيمة، رشدي أحمد. ١٩٨٩. تعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها. مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.
- طعيمة، رشدي أحمد. ٢٠١٢. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى. الجزء الأول، جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم اللغة العربية، د.س. مذكور، إبراهيم وأصدقاء. المعجم الوجيز. مصر : مكتبة الشروق الدولية.

طعيمة، رشدي أحمد. ١٩٨٩. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بها مناهج وأساليبه. الرباط: إيسيكو.

طعيمة، رشدي أحمد. ١٩٩٨. مناهج التدريس اللغة العربية بتعليم الأساسي. القاهرة: دار الفكر العربي.

طعيمة، رشدي أحمد ومحمود كامل الناقة. ٢٠٠٦. تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والإستراتيجية. المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.

العزیز، عبد. ١٤٢٨ هـ. مذكرة مناهج البحث. جاكارتا: مطبعة جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.

فرج، مبر اللطيف بن حسين. ١٩٨٩. المناهج. طبقة الأولى. مكة المكرمة: بجامعة أم القرى.

Alcorn, Marvin D. and James M. Linely. 1959. *Issues in Curriculum Development*. diterjemahkan oleh Ibrahim Bisuni. Cet.1. New York: World Book.

Amri, Sofan dan Iif Khoiru Ahmadi. 2010. *Konstruksi Pengembangan Pembelajaran; Pengaruhnya Terhadap Mekanisme dan Praktik Kurikulum*. Jakarta : PT. Prestasi Pustaka Publisher.

Arikunto, Suharsimi. 1991. *Prosedur Penelitian Sebagai Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta : Rhineka Cipta.

Hadi, Sutrisno. 1989. *Metode Reserch II*, Yogyakarta : Andi offset.

Khaeroni, Cahaya. *Tesis. Strategi Pemasaran Pendidikan : Studi Komparasi di SD Masjid Syuhada dan MI Sultan Agung Yogyakarta*, 2012, tidak diterbitkan, Hlm. 13 dikutip oleh. Dedik Fatkul Anwar, S. Pd. I, strategi pemasaran jasa pendidikan dalam meningkatkan peminat layanan pendidikan di madarasah muallimin Muhammadiyah Yogyakarta, (tidak di terbitkan, 2014), hlm. 43.

Miles B, M.B. dan A.M. Hubermen. 1984. *An Expended Sourch Book: Qualitatif Data Analisis*. London: Sage Publication.

- Moleong, Lexy J. 2001. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Moeleong, Lexi J. 2006. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosda Karya.
- Muhaimin. 2005. *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Islam Sekolah Madrasah dan Perguruan Tinggi*. Jakarta: Rajawali Press..
- Nasution S. 1998. *Metodologi Penelitian Naturalistik Kualitatif*. Bandung : Tristo.
- Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia N0. 000912, 2013. *Tentang Kurikulum Madrasah 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab*.
- Sugiono. 2013. *Metode penelitian Kualitatif dan R&D*. cet XVIII. Bandung : Alfabeta.
- Sugiono. 2013. *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif Dan R & D*. Cet. XVI. Bandung: Alfabeta.
- Sukmadinata, Nana Syaodih. 2006. *Pengembangan Kurikulum, Teori dan Praktek*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Sukmadinata, Nana Syaodih. 2015. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT. Remaja rosdakarya.
- Sonhaji. 1994. *Tehnik Pengumpulan dan Analisis Data dalam Penelitian Kualitatif, Penelitian Kualitatif dalam Ilmu-Ilmu Social dan Keagamaan*. Malang: Kalimasada.
- Staus, Anselm dan Juliet corbin. 2006. *Basic or Qualitative Reserch Graounded theory prosedur and techniques*. (Ter. Muhammad shoiq & imam muttaqien). *Dasar-Dasar Penelitian Kualitatif Tatalangkah Dan Tehnik-Tehnik Data*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar. 2013. Sutopo, H.B.. *Metodologi Penulisan Kualitatif*. Surakrta : Universitas Sebelas Maret.





KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan: Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo, Kota Batu 65323. Telepon. 0341-531133
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : Un.03.Ps/HM.01.1/815/2016
Hal : Permohonan Ijin Penelitian

7 Desember 2016

Kepada
Yth. SD Islam Bani Hasyim
Singosari Kab. Malang

di - Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan tugas penelitian Tesis bagi mahasiswa kami, maka mohon dengan hormat Bapak/Ibu untuk berkenan memberi ijin kepada mahasiswa di bawah ini melakukan penelitian pada lembaga yang Bapak/Ibu pimpin:

Nama : Nur Hariyanto
NIM : 14721017
Program Studi : Program Magister Pendidikan Bahasa Arab
Pembimbing : 1. Dr. H. Miftahul Huda, M.Ag
2. Dr. H. Syuhadak, MA

Judul Tesis : منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشيم
K-13 المتوسطة الإسلامية في ضوء المنهج

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb



Dr. H. Baharuddin, M.Pd.I
NIP 196123119830310329



BANI HASYIM

Insha Allah Menujukkan Insan Ulil Alhbab

EMPATI DAN PRESTASI TIADA BATAS

Perumahan Persada Bhayangkara Singhasari Blok L-K Pagentan, Singosari, Malang 65153

Telp. (0341) 456005, 441149 Fax. (0341) 458485, Website : banihasyim.org, E-mail : banihasyim@yahoo.co.id

NSS: 104050705275 NPSN: 20554382

SURAT KETERANGAN

NOMOR: 054/S.Ket/SDIBH/16-17/II/2017

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Qurroti A'yun, S.Pd I, M.Pd

NIY : 2007 2 119

Jabatan : Kepala Sekolah

Menerangkan dengan sebenarnya bahwa:

Nama : **NUR HARIYANTO**

No. Induk Mahasiswa/NIM : 14721017

Program : Magister Pendidikan Bahasa Arab

Nama Perguruan Tinggi : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Telah melakukan penelitian:

Periode Penelitian : Desember 2016 s/d Januari 2017

Judul Penelitian : Kurikulum Pengajaran Bahasa Arab di SD Islam Bani Hasyim Singosari
Malang Dalam Perspektif Kurikulum K13

Demikian surat keterangan ini kami buat dengan sebenarnya untuk dipergunakan sebaik-baiknya.

Singosari, 13 Februari 2017

Kepala Sekolah



Qurroti A'yun, S.Pd I, M. Pd

NIY. 2007 2 119

صفحة ملاحظة عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية

سينجوساري مالانج جاوي الشرقية

١. الحال في المدرسة

لاحظ الباحث الحال الاجتماعي والمكان لمساعدة الطلبة في الدراسة.

٢. إدارة الفصل

كيف المعلم يداور الفصل وبناء البيئة التعليمية الجيدة.

٣. المحتوى

لاحظ الباحث المحتوى من خلال الكتب المستخدمة.

٤. الطريقة

ما الطريقة المستخدمة يقوم به المعلم في عملية تعليم اللغة العربية.

٥. الوسائل

ما الوسائل المستخدمة لدى المعلم في عملية تعليم اللغة العربية.

٦. دور معلم

كيف دور المعلم في عملية تعليم اللغة العربية كم في المائة دوره المعلم.

٧. دور الطلبة

كم في المائة دور الطلبة في عملية تعليم اللغة العربية و ما يعمله الطلاب.

صفحة المقابلة مع رئيس المدرسة

١. من الذي وضع منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية وكيف حكاية بدايته؟
٢. ما خصائص منهج تعليم اللغة العربية المستخدم؟
٣. ما أهداف العام وأهداف الخاص في تعليم اللغة العربية؟
٤. ما المحتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية؟
٥. كيف طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية؟
٦. كيف تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية؟

صفحة المقابلة مع رئيس قسم المنهج الدراسي

١. من الذي وضع منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية؟
٢. ما أهداف منهج تعليم اللغة العربية المستخدم في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية؟
٣. ما المحتوى المستخدم في تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية؟
٤. كيف طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية؟
٥. كيف تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية؟

صفحة المقابلة مع معلم اللغة العربية

١. كيف دور المعلم في تصميم منهج تعليم اللغة العربية؟
٢. كيف تطوير المواد الدراسية؟
٣. ما أهداف منهج تعليم اللغة العربية المستخدم في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية؟
٤. ما المحتوى المستخدم في تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية؟
٥. كيف طريقة تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية؟
٦. كيف تقويم تعليم اللغة العربية في مدرسة بني هاشيم الابتدائية الإسلامية؟

تحليل الوثيقة

أ. توجيه لتنفيذ تحليل الوثيقة

١. البيانات التي تجب اتخاذها وفقا على الأسئلة المتعلقة بالبحث
٢. البيانات التي لا يجوز اتخاذها ومستترها لا يضطر على الافتراض أو الحصول عليها

ب. البيانات التي تجب اتخاذها وفقا على الأسئلة المتعلقة بالبحث

١. البيانات المؤسسية، بما في ذلك:
 - أ) منهج تعليم اللغة العربية
 - ب) برنامج السنة (PROTA) في تعليم مهارة القراءة
 - ج) خطة الدراسية (Silabus) في تعليم اللغة العربية
 - د) أداة التقويم (Rubrik) في تعليم اللغة العربية
 - هـ) كتب تعليم اللغة العربية المستخدمة
 - و) الصوار عن الحال والمكان
 - ز) الصوار مع رئيس المدرسة ومعلم اللغة العربية
 - ح) الصوار عن عملية إعادة المواد التعليمية

BAB I PENDAHULUAN

A. Rasional

Mata pelajaran Bahasa Arab diberikan di kelas 2 – kelas 6 dalam upaya meningkatkan keimanan dan ketaqwaan kepada Allah dengan memahami isi dari al-qur'an yang berbahasa arab. Untuk itu Standar kompetensi mata pelajaran Bahasa Arab bersumber pada hakikat pembelajaran bahasa, yaitu belajar bahasa adalah belajar berkomunikasi dan belajar menghargai manusia serta nilai-nilai kemanusiaannya. Oleh karena itu, pembelajaran bahasa Arab mengupayakan peningkatan kemampuan santri untuk berkomunikasi secara lisan maupun tertulis.

Standar kompetensi mata pelajaran Bahasa Arab memberikan akses pada situasi lokal dan global yang menekankan keterbukaan, kemasadepanan, dan kesejagatan. Dengan demikian santri menjadi terbuka terhadap beragam informasi dan dapat menyaring yang berguna, belajar menjadi muslim yang taat dan menyadari akan eksistensi budaya Islam.

B. Pengertian

Bahasa merupakan sarana untuk saling berkomunikasi, saling berbagi pengalaman, saling belajar dari yang lain, serta untuk meningkatkan kemampuan intelektual untuk menuju pemahaman tersebut. Standar kompetensi mata pelajaran Bahasa Arab adalah program untuk mengembangkan pengetahuan, keterampilan berbahasa, dan sikap positif terhadap kitab suci Al-qur'an.

C. Fungsi dan Tujuan

1. Fungsi

1. Standar kompetensi ini disiapkan dengan mempertimbangkan kedudukan dan fungsi bahasa Arab sebagai bahasa pengantar dalam pembelajaran di kelas 5 dan 6 dan juga berfungsi sebagai (1) sarana peningkatan pengetahuan dan keterampilan dalam rangka pelestarian dan pengembangan keislaman (2) sarana peningkatan pengetahuan dan keterampilan untuk meraih dan mengembangkan ilmu pengetahuan, teknologi (3) sarana penyebarluasan pemakaian Bahasa Arab yang baik untuk pengembangan budaya Islam (4) sarana pengembangan penalaran, santri menghargai dan membanggakan bahasa Arab sebagai bahasa persatuan umat Islam.
 2. Santri memahami bahasa Arab dari segi bentuk, makna, dan fungsi, serta menggunakannya dengan tepat dan kreatif untuk bermacam-macam tujuan, keperluan, dan keadaan.
 3. Santri memiliki kemampuan menggunakan bahasa Arab untuk meningkatkan kemampuan intelektual, kematangan emosional, dan kematangan sosial.
 4. Santri memiliki disiplin dalam berpikir dan berbahasa dan (5) sarana pemahaman beragam budaya Islam.
2. Tujuan
- Secara umum tujuan pembelajaran Bahasa Arab adalah sebagai berikut:

D. Ruang Lingkup

Ruang lingkup standar kompetensi mata pelajaran Bahasa Indonesia SD dan MI terdiri dari aspek:

1. Pelafalan dan kefasihan dalam mengucapkan bahasa
2. Mendengarkan
3. Membaca
4. Berbicara dengan lancar

E. Standar Kompetensi Bahan Kajian Bahasa Arab

1. Mendengarkan

Mendengarkan, memahami, dan memberikan tanggapan terhadap gagasan, ungkapan dan pertanyaan

2. Berbicara

Berbicara secara efektif dan efisien untuk mengungkapkan gagasan, pendapat, kritikan, perasaan, dalam berbagai bentuk kepada berbagai mitra bicara sesuai dengan tujuan dan konteks pembicaraan.

F. Rambu-rambu

1. Pendekatan Pembelajaran

Fungsi utama bahasa adalah sebagai alat untuk berkomunikasi dan sebagai siar Islam dalam menyebarkan ajarannya untuk itu penguasaan kosakata seseorang sangat menentukan keberhasilannya dalam berkomunikasi. Pembelajaran kosakata bertujuan untuk memperkaya perbendaharaan kata. Santri tidak harus menghafal sejumlah kata, tetapi yang terpenting dapat menggunakannya di dalam kalimat. Menenal dan memahami makna kata merupakan tujuan utama pembelajaran kosa kata. Untuk mempermudah pembelajaran digunakan berbagai pendekatan pembelajaran yaitu berbasis media, aural oral, analisis dan non analisis, komunikasi, kontekstual dan tekstual.

2. Penilaian

Dalam mengembangkan aspek dengan memperoleh keberhasilan dalam pembelajaran berbahasa dilakukan dengan mendasarkan kefasihan, lafal, percakapan.

3. Pemanfaatan Teknologi Informasi dan Komunikasi/Media

Perkembangan teknologi informasi dan komunikasi dapat dimanfaatkan untuk mempelajari bahasa arab dengan membaca berbagai media elektronik maupun cetak dan media pembelajaran (benda konkrit, gambar, kartu bahasa, dll)

4. Pengembangan Tema dalam Materi

Penjabaran materi pelajaran dalam bahasa Arab disesuaikan dengan tema utama, untuk itu guru dapat mengembangkan materi dengan kreatif, melalui kisi-kisi pengembangan materi

PROGRAM TAHUNAN

BAHASA ARAB

KELAS 5



Oleh :

Samsul Afandi, SS., M.Pd.I

SD ISLAM BANI HASYIM

Insha Allah Mewujudkan Insan Ulil Alhbab

2013

PROGRAM TAHUNAN

Satuan Pendidikan : SD Islam Bani Hasyim

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas : 5

Tahun Pelajaran : 2013/2014

Semester I

Standar Kompetensi	Kompetensi Dasar	Jam Pelajaran
Menyimak 1. Memahami informasi lisan melalui kegiatan mendengarkan dalam bentuk paparan atau dialog tentang هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل، قدوة القائد	1.1 mengidentifikasi bunyi huruf hijaiyah dan ujaran (kata, kalimat) tentang هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل 1.2 Menemukan makna atau gagasan dari wacana lisan sederhana tentang هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل	8 JP
Berbicara	2.1 Melakukan dialog sederhana tentang	

2. Menggunakan informasi secara lisan dalam bentuk paparan atau dialog tentang: هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل، قدوة القائد	هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل 2.2 Menyampaikan informasi secara lisan dalam kalimat sederhana tentang هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل	8 JP
Membaca 3. Memahami wacana tertulis dalam bentuk paparan atau dialog tentang: هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل، قدوة القائد	3.1 Melafalkan huruf hijaiyah, kata, kalimat, dan wacana tertulis tentang هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل 3.2 Menuemikan makna, gagasan atau ide wacana tertulis tentang هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل	8 JP
Menulis 4. Menuliskan kata, ungkapan, dan teks fungsional pendek sederhana tentang: هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل، قدوة القائد	4.1 Menyalin kata, kalimat dan menyusun kata menjadi kalimat sempurna tentang هو الله ملك، الانسان خليفة الله، القائد العادل	8 JP
Tema-tema tersebut di atas menggunakan pola kalimat yang meliputi فعل مضارع / فعل أمر + مفعول به مبتدأ + خبر (جر مجرور / اضافة) ذلك / تلك + اسم		

Semester II

Standar Kompetensi	Kompetensi Dasar	Jam Pelajaran
--------------------	------------------	---------------

Menyimak 1. Memahami informasi lisan melalui kegiatan mendengarkan dalam bentuk paparan atau dialog tentang الهواية، الأدوات المدرسية، أعضاء الجسم، في الفصل	1.1 mengidentifikasi bunyi huruf hijaiyah dan ujaran (kata, kalimat) tentang الهواية، الأدوات المدرسية، أعضاء الجسم، في الفصل 1.2 Menemukan makna atau gagasan dari wacana lisan sederhana tentang الهواية، الأدوات المدرسية، أعضاء الجسم، في الفصل	8 JP
Berbicara 2. Menggunakan informasi secara lisan dalam bentuk paparan atau dialog tentang: الهواية، الأدوات المدرسية، أعضاء الجسم، في الفصل	2.1 Melakukan dialog sederhana tentang الهواية، الأدوات المدرسية، أعضاء الجسم، في الفصل 2.2 Menyampaikan informasi secara lisan dalam kalimat sederhana tentang الهواية، الأدوات المدرسية، أعضاء الجسم، في الفصل	8 JP
Membaca 3. Memahami wacana tertulis dalam bentuk paparan atau dialog tentang: الهواية، الأدوات المدرسية، أعضاء الجسم، في الفصل	3.1 Melafalkan huruf hijaiyah, kata, kalimat, dan wacana tertulis tentang الهواية، الأدوات المدرسية، أعضاء الجسم، في الفصل 3.2 Menemukan makna, gagasan atau ide wacana tertulis tentang الهواية، الأدوات المدرسية، أعضاء الجسم، في الفصل	8 JP
Menulis 4. Menuliskan kata, ungkapan, dan teks fungsional pendek sederhana tentang: الهواية، الأدوات المدرسية، أعضاء الجسم، في الفصل	4.1 Menyalin kata, kalimat dan menyusun kata menjadi kalimat sempurna tentang الهواية، الأدوات المدرسية، أعضاء الجسم، في الفصل	8 JP
Tema-tema tersebut di atas menggunakan pola kalimat yang meliputi فعل مضارع + فاعل + مفعول به، مبتدأ + خبر (مجرور/ إضافة)، هذا / هذه + اسم		

Mengetahui,

Kepala Sekolah

Guru Pengembang

Qurroti A'yun, S.Pd.I

NIY. 2007 2 119

Samsul Afandi, SS.,M.Pd.I

NIY. 2004 1 1



2	3		temb
---	---	--	------

KELAS : 5

[illegible]

Mengetahui,

Kepala Sekolah

Qurroti A'yun, S.Pd.I

NIY. 2007 2 119

Guru Pengembang

Samsul Afandi, SS.,M.Pd.I

NIY. 2004 1 110



MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

KELAS : 5

[illegible]

[illegible]

RUBRIK**PENILAIAN BAHASA ARAB****Kelas : 5**

No	Praktik	Diskriptor	Skor
1	Demonstrasi hiwar dengan intonasi yang baik dan benar	Melakukan percakapan dengan intonasi yang baik dan benar, lancar, sesuai, fasih; cakap mengajukan pertanyaan dan memberikan respon pertanyaan yang diajukan oleh guru	3
2		Melakukan percakapan dengan intonasi yang baik dan benar, lancar, sesuai, fasih; kurang cakap mengajukan pertanyaan dan memberikan respon pertanyaan yang diajukan oleh guru	2
3		Melakukan percakapan dengan intonasi yang baik dan benar, kurang lancar, sesuai, fasih; kurang cakap mengajukan pertanyaan dan memberikan respon pertanyaan yang diajukan oleh guru	1
4		Tidak melakukan percakapan dengan intonasi yang baik dan benar, tidak lancar, tidak sesuai, fasih; tidak cakap mengajukan pertanyaan dan memberikan respon pertanyaan yang diajukan oleh guru	0

SILABUS 1 BAHASA ARAB
SD BANI HASYIM BERTARAF INTERNASONAL

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas /Semester : 5/2

Pokok bahasan /Tema : Allah Maha Kaya

Standar Kompetensi : Memiliki kemampuan untuk menyimak, berbicara, membaca dan menulis, dalam bentuk paparan kata, ungkapan, teks pendek atau dialog fungsional sederhana sesuai kaidah bahasa Arab tentang Allah Maha Kaya dengan meningkatkan keimanan bahwa Allah Maha Kaya serta berakhlakul karimah

KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI (terintegrasi dengan tema dan sinergi dengan IMTAK,IPTEK, AKMAL)	KEGIATAN PEMBELAJARAN (metode, strategi dan langkah2 kegiatan terintegrasi dengan tema dan sinergi dengan IMTAK,IPTEK, AKMAL)	MATERI (terinegrasi dengan tema,dan sinergi dengan IMTAK,IPTEK, AKMAL)	ASESSMEN terintegrasi dengan tema dan sinergi dengan IMTAK,IPTEK, AKMAL	SUMBER DAN MEDIA PEMBELAJARAN	ALOKASI WAKTU
1.MENYIMAK: Memahami informasi Lisan melalui kegiatan mendengarkan dalam	1.1. Mengidentifikasi bunyi huruf hijaiyah dan ujaran (10 kosa kata baru atau kalimat) tentang Allah Maha Kaya dengan meyakini bahwa nikmat Allah tidak terhitung	Metode Sam'iyah Safahiyah Strategi pembelajaran:	1. 10 Kosa kata baru tentang nikmat Allah seperti buah, makanan, sehat,	Penilaian : hasil latihan siswa	Guru, Slide tentang kemiskinan, gambar buah-buahan	2 JP

bentuk paparan atau dialog tentang Allah Maha Kaya	jumlahnya serta berusaha untuk mensyukurinya 1.2. Menemukan makna atau gagasan dari wacana lisan sederhana tentang Allah Maha Kaya dengan meyakini bahwa nikmat Allah tidak terhitung jumlahnya serta berusaha untuk mensyukurinya	- Guru menanyakan pada siswa : coba nikmat apa saja yang sudah kalian nikmati? - Guru bertanya: "bisakah kalian menghitung nikmat Allah?" guru menanamkan keyakinan bahwa Allah Maha Kaya. Lalu apa yang seharusnya kalian lakukan? - Guru membuka slide kemiskinan (untuk menggugah kesadaran siswa untuk bersyukur) - Guru menyebutkan bahasa Arab gambar nikmat Allah dalam bahasa Arab dan diikuti siswa berulang-ulang - Santri mempresentasikan di depan kelas - Guru memberikan tugas - Guru menanamkan iman, akhlak dan kesimpulan materi	akal dan kesempatan 2. Latihan: Tuliskan arti kata-kata berikut berdasarkan kata kunci!			
2.BERBICARA Mengungkapkan informasi secara lisan dalam bentuk laporan atau dialog sederhana tentang Allah Maha Kaya	2.1. Melakukan dialog sederhana tentang Allah Maha Kaya dengan fasih, santun, sopan dan meyakini bahwa nikmat Allah tidak terhitung jumlahnya serta berusaha untuk mensyukurinya 2.2. Menyampaikan informasi lisan (pengalaman siswa membawa dan menikmati makanan) dalam bentuk kalimat	Metode : At-Thariqoh al-Mubasyiroh Strategi pembelajaran: - Sebelumnya, guru menyuruh siswa membawa makanan dan minuman - Guru membuka salam dan basmalah - Guru bertanya: Apa yang kalian bawa hari ini?, Ini merupakan nikmat siapa? Apa yang harus kita lakukan dengan nikmat yang banyak ini?	Materi: 1. dialog tentang Allah Maha Kaya 2. Tanya jawab spontanitas berkaitan dengan makanan atau minuman yang dibawa siswa	Aspek penilaian: fasih, kelancaran, ketepatan, akhlak pada saat wawancara	Makanan, minuman, buah yang dibawa oleh siswa	2 JP

	sederhana tentang Allah Maha Kaya dengan fashih, santun, sopan dan meyakini bahwa nikmat Allah tidak terhitung jumlahnya serta berusaha untuk mensyukurinya	- Guru meminta siswa menunjukkan makanan dan minuman yang dibawa. - Guru : membahasaarabkan : "saya membawa, saya membeli di, saya makan....., saya minum,....., semuanya nikmat Allah, maka kita wajib bersyukur kepada Allah, - Guru meminta siswa untuk berbicara seperti guru di depan kelas sesuai dengan makanan dan minuman yang dibawa oleh siswa dengan akhlak yang santun, dan sopan - Guru mengaukan pertanyaan-pertanyaan : apa yang kamu bawa? Kamu minum /akan apa? Apa sudah membaca doa? Nikmat siapakah semua itu? Apa yang harus kita lakukan dengan semua nikmat itu? - Guru menanamkan keyakinan, akhlak dan kesimpulan materi.				
3. MEMBACA Membaca lancar dan benar serta memahami wacana tertulis dalam bentuk kalimat bergambar	3.1. Membaca kata, kalimat dan wacana tertulis dengan lancar dan benar serta bekerjasama dan konsentrasi tentang Allah Maha Kaya 3.2. Menemukan makna, gagasan, dan ide wacana tertulis	Metode: al istiqliyah Strategi Pembelajaran: - Guru melakukan apersepsi dengan mengajukan pertanyaan: "siapa yang mengetahui hewan gajah? Apa maknanya? Siapa yang memberi makanannya? (disebutkan beberapa hewan)	Materi: teks bergambar tentang Allah Maha Kaya	Adapun aspek yang dinilai adalah kelancaran, pemahaman, keaktifan siswa dalam memberikan solusi dalam	Teks bergambar yang ada di Modul	2 JP

tentang Allah Maha Kaya	dengan konsentrasi dan focus tentang Allah Maha Kaya	- Guru menanamkan keyakinan bahwa Allah member rizki setiap makhluk-Nya - Guru bertanya: supaya semua hewan itu terpenuhi makanannya, apa yang harus kita lakukan terhadap lingkungan? - Guru menjelaskan tujuan pembelajaran - Guru meminta salah satu siswa untuk menjadi model dalam membaca keras teks /kalimat bergambar - Guru meminta siswa untuk membaca bersama-sama, kelompok, dan acak - Guru memberikan stimulusstimulus yang mengarahkan siswa dapat menemukan makna dan gagasan pokoknya - Guru meminta siswa untuk menterjemahkan teks bacaan - Guru membagi 4 kelompok - Guru memberikan game: kelompok siapa yang paling baik, lancar, fashih bacaannya - Guru menanamkan keyakinan dan akhlak bahwa Allah Maha Kaya dengan member rizki setiap binatang yang hidup karena itu kitaharus berakhlak dengan lingkungan dengan cara melestarikan habitatnya		melestarikan lingkungan berbagai binatang Dengan cara wawancara dan pengamatan terhadap hasil latihan soal siswa		
-------------------------	--	--	--	---	--	--

4. MENULIS Menuliskan kata, ungkapan, kalimat fungsional pendek sederhana tentang Allah Maha Kaya	Menyalin kata, kalimat, dan menyusun kata menjadi kalimat sempurna tentang Allah Maha Kaya dengan jujur dan rapi	Metode: Takwin al-jumal Strategi Pembelajaran: - Guru membuka salam dan basmalah - Guru melakukan apersepsi - Guru menunjukkan kartu kata terpisah - Guru demonstrasi menyusun kata menjadi kalimat sempurna - Guru member kesempatan siswa untuk bertanya - Guru memerintahkan siswa menyusun kata menjadi kalimat sempurna - Guru menanamkan sifat kejujuran dan kerapian saat menulis (dilarang menyontek teman) - Guru melakukan evaluasi pada hasil tulisan siswa - Guru membahas bersama-sama hasil tulisan siswa - Guru menanamkan keyakinan, akhlak, dan kesimpulan materi	Materi: pola kalimat muftada' dan khabar muftod dalam bentuk latihan	Tes tulis	LKS, Latihan soal, kartu kata	2 JP
---	---	---	---	------------------	--------------------------------------	-------------

Mengetahui,

Kepala Sekolah,

Ari Dwi Haryono, S.Pd.,M.Pd

Guru Pengembang,

Samsul Afandi, SS





مُحْتَوَيَاتُ الْكِتَابِ

i	.....	مُقَدِّمَةٌ
ii	.....	مُحْتَوَيَاتُ الْكِتَابِ
١	.....	الدَّرْسُ الْأَوَّلُ : اللَّهُ مُلِكٌ
٦	.....	الدَّرْسُ الثَّانِي : الْإِنْسَانُ خَلِيفَةُ اللَّهِ
١١	.....	الدَّرْسُ الثَّالِثُ : قَادَةُ رَسُولُ اللَّهِ
١٩	.....	الدَّرْسُ الرَّابِعُ : صِفَاتُ الْقَائِدِ
٢٤	.....	الدَّرْسُ الْخَامِسُ : الْقَائِدُ الْعَادِلُ وَالْحَكِيمُ
٣٤	.....	الدَّرْسُ السَّادِسُ : قُدْوَةُ الْقَائِدِ
٣٩	.....	الدَّرْسُ السَّابِعُ : اللَّهُ عَادِلٌ
٤٤	.....	الدَّرْسُ الثَّامِنُ : خَصَائِصُ الْقَائِدِ الْإِسْلَامِيِّ
٥٠	.....	الدَّرْسُ التَّاسِعُ : الْقَائِدُ وَالْعِلْمُ
٥٥	.....	الدَّرْسُ الْعَاشِرُ : الْقَائِدُ وَالشَّعْبُ
٦٠	.....	الدَّرْسُ الْحَادِي عَشَرَ : الْقَائِدُ وَالْعِلْمُ
٦٦	.....	الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ : قَائِدٌ إِنْدُونِيَا
٧٥	.....	الْمَرَّاجِعُ

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

اللهُ مُلِكٌ

Allah Maha Merajai

مُفْرَدَاتٌ

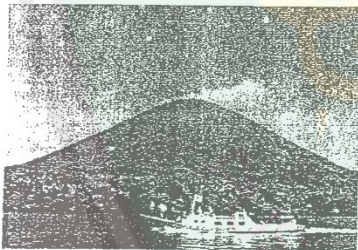
إِسْمِعْ وَاعِدْ ثُمَّ احْفَظْ هَذِهِ الْمُفْرَدَاتِ !

Dengarkan, tirukan dan hafalkan kosa kata ini!

مَعْنَى	مُفْرَدٌ	مَعْنَى	مُفْرَدٌ
Ikan hidup	السَّمَكُ يَعْشُ	bintang	نَجْمٌ
Di laut	فِي الْبَحْرِ	dilangit	فِي السَّمَاءِ
Air terjun	الشَّلَالُ	Siapa yang menciptakan	مَنْ خَلَقَ
Allah menjadikan	اللهُ جَعَلَ	Allah yang menciptakan	اللهُ الَّذِي خَلَقَ
Kupu-kupu	الْفَرَّاشَةُ	bunga	أَزْهَارٌ
indah	جَمِيلَةٌ	bumi	أَرْضٌ
Allah terhadap segala sesuatu	اللهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	bulan	قَمَرٌ
Maha kuasa	قَدِيرٌ	Apa disini?	مَاذَا هُنَا
Raja manusia	مَلِكُ الْإِنْسَانِ	gunung	جَبَلٌ
Raja alam semesta	مَلِكُ الْعَالَمِينَ	Di sana	هُنَاكَ
laut	بَحْرٌ	pelangi	قُسْطَانٌ
Di sini	هُنَا	Allah yang menumbuhkan	اللهُ الَّذِي أَنْبَتَ

الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ
قَائِدُ إِنْدُونِيسِيَا
Tokoh Pemimpin Indonesia

إِسْتَمِعْ ثُمَّ أَعِدْ !



فَيْصَالُ : يَا أَهْلِي، مَا هُوَ بَلَدُنَا ؟
جَعْفَرُ : بَلَدُنَا هُوَ إِنْدُونِيسِيَا

فَيْصَالُ : مَتَى اسْتَقَلَّ بَلَدُنَا ؟

جَعْفَرُ : فِي التَّارِيخِ ١٧ مِنْ أَكْسُتُوْس ١٩٤٥

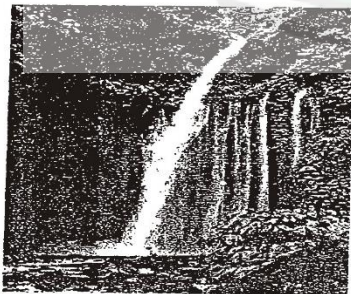
فَيْصَالُ : مَنْ أَبْطَلُ اسْتِقْلَالِ بَلَدِنَا إِنْدُونِيسِيَا ؟

جَعْفَرُ : سُوْكَارْتُو، وَ مُحَمَّدٌ حَتَّى

فَيْصَالُ : مَنْ الَّذِي قَرَأَ نَصَّ الْإِسْتِقْلَالِ ؟

جَعْفَرُ : هُوَ سُوْكَارْتُو

فَيْصَالُ : مَنْ رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ الْأَوَّلِ ؟



جَعْفَرُ : هُوَ سُؤْكَرُو

فَيْصَالُ : مَتَى نَحْتَفِلُ مَوْلِدَ اسْتِقْلَالِ إندُونِيسِيَا ؟

جَعْفَرُ : فِي التَّارِيخِ ١٧ مِنْ أَكْوَستُسْ

فَيْصَالُ : الْإِسْتِقْلَالُ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ ،

وَنَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى جَمِيعِ النِّعَمِ .

جَعْفَرُ : نَعَمْ ، بِحُبِّ الْوَطَنِ ،

وَ حِفْظِ الثَّقَافَةِ ، وَ بِنَاءِ إندُونِيسِيَا



فَيْصَالُ : إندُونِيسِيَا بَلَدٌ غَنِيٌّ وَ وَاسِعٌ

جَعْفَرُ : يَجِبُ عَلَيْنَا حُبُّ الْوَطَنِ



إِسْمِعْ وَاعِدْ ثُمَّ احْفَظْ هَذِهِ الْمُفْرَدَاتِ !

Dengarkan, tirukan dan hafalkan kosa kata ini!

مُفْرَدَاتٌ

مَعْنَى	مُفْرَدٌ	مَعْنَى	مُفْرَدٌ
Negara yang kaya dan luas	بَلَدٌ غَنِيٌّ وَوَاسِعٌ	Negara kita	بَلَدُنَا
wajib	يَجِبُ	Kapan merdeka	مَتَى اسْتَقْلٌ
Presiden yang pertama	رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ الْأَوَّلُ	Siapa para pahlawan kemerdekaan	مَنْ أَبْطَالُ اسْتِقْلَالٍ
Bagi kita	عَلَيْنَا	Siapa yang	مَنْ الَّذِي
Mencintai negara	حُبُّ الْوَطَنِ	Teks kemerdekaan	نَصُّ الْإِسْتِقْلَالِ
Dan bersyukur kepada Allah	وَنَشْكُرُ اللَّهَ	siapa	مَنْ
Atas semua nikmat	عَلَى جَمِيعِ النِّعَمِ	Kapan kita merayakan	مَتَى نَحْتَفِلُ
Dengan cinta negara	بِحُبِّ الْوَطَنِ	Hari kemerdekaan	مَوْلِدَ اسْتِقْلَالٍ
Melestarikan budaya	حِفْظِ الثَّقَافَةِ	kemerdekaan	الْإِسْتِقْلَالِ
Membangun Indonesia	بِنَاءِ إِنْدُونِيسِيَا	Termasuk rahmat Allah	مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ
dan	وَ	yang	الَّذِي
Pada tanggal	فِي التَّارِيخِ	Wahai saudaraku	يَا أَخِي
Dia/ adalah	هُوَ	ya	نَعَمْ

تَمَرِّين

Latihan

امْلأِ الْفَرَاغَ التَّالِيَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ !

Isilah titik dibawah ini dengan kata yang sesuai!

فَيْصَال : يَا أَهْجِي، مَا هُوَ ؟

جَعْفَرُ : هُوَ إِنْدُونِيسِيَا

فَيْصَال : مَتَى اسْتَقَلَّ ؟

جَعْفَرُ : فِي التَّارِيخِ ١٧ مِنْ أُكْسُتُوسِ ١٩٤٥

فَيْصَال : مَنْ اسْتِقْلَالَ بَلَدِنَا إِنْدُونِيسِيَا ؟

جَعْفَرُ : سُوْكَارْتُو، وَ

فَيْصَال : مَنْ الَّذِي نَصَّ الْإِسْتِقْلَالَ ؟

جَعْفَرُ : سُوْكَارْتُو

فَيْصَال : مَنْ رَئِيسُ الْأَوَّلُ ؟

جَعْفَرُ : هُوَ سُوْكَارْتُو

فَيْصَال : مَوْلِدَ اسْتِقْلَالِ إِنْدُونِيسِيَا ؟

جَعْفَرُ : فِي التَّارِيخِ مِنْ أُكْسُتُوسِ

فَيْصَال : مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ ، وَتَشْكُرُ اللَّهُ جَمِيعِ النَّعَمِ .

جَعْفَرُ : نَعَمْ، بِحُبِّ الْوَطَنِ، وَ ، وَ بِنَاءِ إِنْدُونِيسِيَا

فَيْصَال : إِنْدُونِيسِيَا وَ وَاسِعٌ

جَعْفَرُ : عَلَيْنَا حُبُّ الْوَطَنِ

ب- تَرْجِمْ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ!

Terjemahkan kedalam bahasa Indonesia!

١. بَلَدُنَا هُوَ إِنْدُونِيسِيَا

٢. مَنْ رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ الْأَوَّلِ؟

٣. اسْتِقْلَالُ إِنْدُونِيسِيَا فِي التَّارِيخِ ١٧ مِنْ أَكْتُوسْتُوسِ ١٩٤٥

٤. الْإِسْتِقْلَالُ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ

٥. إِنْدُونِيسِيَا بَلَدٌ غَنِيٌّ وَوَاسِعٌ

Insya Allah Menjadikan Insan Ulil Aflah



ب- رَتِّبْ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ لِتَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً!

Susunlah kata-kata di bawah ini agar menjadi kalimat yang sempurna!

١. اِنْدُونِيسِيَا - وَ - بَلَدٌ - غَنِيٌّ - وَاسِعٌ

٢. يَجِبُ - حُبُّ - عَلَيْنَا - الْوَطَنِ

٣. مَتَى - مَوْلِدٌ - نَحْتَفِلُ - اسْتِقْلَالِ - اِنْدُونِيسِيَا ؟

٤. مَنْ نَصَّ - الَّذِي - قَرَأَ - الْاِسْتِقْلَالِ ؟

٥. هُوَ - اِنْدُونِيسِيَا - بَلَدُنَا

مراجعة

إحفظ هذه المفردات!



Ilmu yang mulia membutuhkan insan yang mulia
BANI HASTIM



Ilmu Agama : Ilmu yang berkaitan dengan Islam
BANI HASTIN

The diagram illustrates daily Islamic activities in Arabic, organized into four quadrants representing different times of day:

- Top Left (Morning):**
 - Illustration: A mosque with a minaret and a sun rising over mountains.
 - Label: **فِي الصَّبَاحِ** (In the morning)
- Top Right (Day):**
 - Illustration: A mosque with a minaret and a sun rising over mountains.
 - Label: **فِي النَّهَارِ** (In the day)
- Bottom Left (Evening):**
 - Illustration: A mosque with a minaret and a sun setting over mountains.
 - Label: **فِي الْمَسَاءِ** (In the evening)
- Bottom Right (Night):**
 - Illustration: A mosque with a minaret and a moon rising over mountains.
 - Label: **فِي اللَّيْلِ** (In the night)

Below the quadrants, there are illustrations of various activities and their corresponding Arabic labels:

- Left:** Illustration of a person drinking from a cup. Label: **يَشْرَبُ** (Drinks)
- Center-Left:** Illustration of a person in a prayer cap performing a prayer. Label: **يُصَلِّي** (Prays)
- Center-Right:** Illustration of a person in a prayer cap reading a book. Label: **يَدْعُو** (Calls/Invokes)
- Right:** Illustration of a person eating from a plate. Label: **يَأْكُلُ** (Eats)

At the bottom of the diagram, there are illustrations of various activities and their corresponding Arabic labels:

- Left:** Illustration of a person in a prayer cap reading a book. Label: **يَسْأَلُ** (Asks)
- Center-Left:** Illustration of a person in a prayer cap reading a book. Label: **يَسْأَلُ** (Asks)
- Center-Right:** Illustration of a person in a prayer cap reading a book. Label: **يَقْرَأُ** (Reads)
- Right:** Illustration of a person in a prayer cap reading a book. Label: **يَلْعَبُ كُرَّةَ الْقَدَمِ** (Plays soccer)
- Far Right:** Illustration of a person in a prayer cap reading a book. Label: **تَمْسَحُ** (Wipes)

ANI HASNI

ب- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ !

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan di bawah ini!

١. مَا اسْمُ التِّلْمِيزِ الْجَدِيدِ؟
٢. هَلْ هُوَ تِلْمِيزٌ نَشِيطٌ؟
٣. أَيْنَ هُوَ يَدْرُسُ؟
٤. هَلْ عَزِيزٌ يَتَعَلَّمُ كُلَّ يَوْمٍ؟
٥. أَذْكُرْ صِفَاتِ الْمَحْمُودَةِ لِلْقَائِدِ !

ج- هَاتِ جُمْلَةً مُفِيدَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ !

C. Buatlah kalimat sempurna dari kata-kata di bawah ini!

١. رَئِيسُ الْفَصْلِ =
٢. تِلْمِيزٌ =
٣. يَدْرُسُ =
٤. هُوَ =
٥. هَلْ =

مُفْرَدَات

اِسْتَمِعْ وَ اَعِدْ ثُمَّ اِحْفَظْ هَذِهِ الْمُفْرَدَاتِ !

Dengarkan, tirukan dan hafalkan kosa kata ini!

مَعْنَى	مُفْرَد	مَعْنَى	مُفْرَد
Dia belajar	هُوَ يَدْرُسُ	manusia	الْإِنْسَانُ
Dengan ilmu	بِالْعِلْمِ	Kholifah Allah	خَلِيفَةُ اللَّهِ
Mengetahui	يَعْرِفُ	Allah menciptakan	خَلَقَ اللَّهُ
Dengan sebaik-baik bentuk	فِي أَحْسَنِ التَّقْوِيمِ	tuhanNya	إِلَهَهُ
Segala sesuatu	كُلُّ شَيْءٍ	Manusia mempunyai	لِلْإِنْسَانِ
Di alam	فِي الْعَالَمِ	akal	عَقْلٌ
hidup	يَعِيشُ	Dengan akal	بِالْعَقْلِ
Di dunia	فِي الدُّنْيَا	berpikir	يُفَكِّرُ
Wajib bagi manusia	يَجِبُ عَلَى الْإِنْسَانِ	Dengan mata	بِالْعَيْنِ
beramal	أَنْ يَعْمَلَ	melihat	يَنْظُرُ
sholat	يُصَلِّي	Dengan telinga	بِالْأُذُنِ
menjauhi	يَجْتَنِبُ	Mendengar	يَسْمَعُ
kejelekan	السَّيِّئَاتِ	karena	لَأَنَّ
sholeh	الصَّالِحَاتِ	Bermanfaat	يَنْفَعُ
kebaikan	الْحَسَنَاتِ	Bagi orang lain	لِغَيْرِهِ
ini	هَذَا	Tugas manusia	وَزَيْفَةُ الْإِنْسَانِ

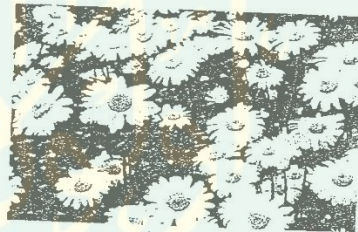
قِرَاءَةٌ

Bacalah bacaan ini dengan baik!

اقْرَأْ هَذِهِ الْقِرَاءَةَ جَيِّدًا!



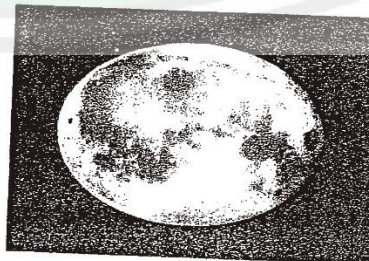
هَذَا نَجْمٌ فِي السَّمَاءِ
مَنْ خَلَقَ النَّجْمَ ؟
اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ النَّجْمَ



هَذِهِ أَزْهَارٌ
اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْهَارَ



هَذَا أَرْضٌ
مَنْ خَلَقَ الْأَرْضَ ؟
اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ



هَذَا قَمَرٌ
القَمَرُ فِي السَّمَاءِ
اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ الْقَمَرَ

المراجع

DAFTAR PUSTAKA

- Amin, M.Zoehdi, *Bahasa Arab*, Al-Ma'arif, Bandung, 1983
- Ansori, NH, Muhammad, S.Pd, dkk, *Bina Bahasa Arab*, Erlangga, Jakarta, 2004
- Asy'ari, S.Pd, dkk, *Bahasa Arab Untuk MI Kelas 5*, Aneka Ilmu, Semarang, 2003
- Al-Kalali, M.As'ad, *Kamus Indonesia Arab*, Bulan Bintang, Jakarta, 1987
- Arsyad, Ashar, Dr., Prof., *Dasar-dasar Penguasaan Bahasa Arab*, Pustaka Pelajar, Yogyakarta, 2012
- Durachim, dkk, *Bahasa Arab*, Sinar Wijaya, Surabaya, 2010
- Hamdani, Firman, S.Pd., dkk, *Belajar Bahasa Arab Untuk MI Kelas 2 dan 3*, Erlangga, Jakarta, 2011
- Hamid, Muhammad, *Cara Cepat Mengenal Bahasa Arab Untuk Anak-anak*, Terang Bintang, Surabaya, 2012
- Hidayat, Dr., *Pelajaran Bahasa Arab Untuk MI Kelas 4-6*, Toha Putra, Semarang
- الدكتور إسماعيل صبيح و إخوانه، العربية للناشئين، منهج متكامل لغبر الناطقين بالعربية، وزارة المعارف، المملكة العربية السعودية
- محمد بصري علوي، مدارج الدروس العربية، وختك، سنجاسري، ٢٠٠٠
- زرکشي و الإمام شهباني، دروس العربية على الطريقة الحديثة، فونوراغا
- حسن بن أحمد باهارون، المحاور الحديثة باللغة العربية، دار الصحف، سورابايا، ١٩٨١ م
- عبد الرحمن ابن إبراهيم الفوزان وإخوانه، العربية بين يديك، مؤسسة الوقف الإسلامي، المملكة العربية السعودية، ٢٠١١ م

Informan : Syamsul Afandi M.Pd.I
Status Informan : Guru Bahasa Arab/Ka. Kurikulum
Lokasi : SD Islam Bani Hasyim Singosari Malang
Hari/Tanggal : Senin 19 Desember 2016

No	Pertanyaan	Jawaban
1	Jadi tujuan utamanya itu ustadz? Pembelajaran Bahasa Arab disini itu apa Tujuannya? Oow jadi memang icon yang utama juga Bahasa Arab ini Ustadz?	Tujuan utama, ya namanya sekolah Islam ya, bagaimana anak-anak itu mengenal kosa kata, ujaran, dan eeeee paragraf ee Bahasa Arab sederhana, kemudian mereka mampu membaca dan, tidak hanya itu, kita juga punya tujuan anak, tujuan belajar Bahasa Arab tu bagaimana anak-anak tu bisa mengungkapkan secara lisan dan aktif ee kosa kata, ujaran, sekaligus, bahasa keseharian aa harapannya eeee sejak dini mereka mendapatkan bekal Bahasa Arab untuk bisa memahami Qur'an Hadisnya, sangat membantu pembelajaran al-Islam sangat berhubungan Iyaa, karena kita berbasis Islam
3	Kalau gitu, eeee buku yang dipakai sebagai pedomannya ustadz? Termasuk manhaj, apa, kurikulum juga ya ustadz ya?	Eeee buku yang kita pakai adalah susunan kita sendiri, mm setiap, setiap semester mengalami perubahan perubahan tapi yaa itu tadi banyak sekali yang perlu diperbaiki dilengkapi ya Kurikulum juga eem
5	Tiap semesternya disesuaikan dengan kebutuhan?	Yaa eeemmm, oleh karena itu Bahasa yang diajarkan adalah bahasa yang dekat dengan dunia anak, lebih konkrit, lebih nyata, bagaimana pendekatan kita itu dari yang konkrit ke abstrak, dari yang mudah ke yang sulit, dari yang simpel kepada yang lebih kompleks, dari yang sulit diucapkan eeee dari yang mudah diucapkan ke yang lebih mudah di, yang lebih sulit diucapkan, itu berangkat dari simbol, dari simbol benda konkrit terus

		kemudian anak-anak praktek dan juga mereka mengamati, dan itu membutuhkan, metode ini tidak bisa di dilakukan kecuali secara kontinyu berulang-ulang
	Berulang ulang ustadz, jadi peranan kurikulum itu sangat penting sebagai apa namanya pedoman untuk menyusun bahan ajar itu ustadz Sesuai kebutuhan berarti ya ustadz?	Iyaa mm Mm iya, karena kurikulum kan termasuk acuan ya, kita tidak boleh ee melenceng dari kurikulum, walaupun kurikulum tidak satu-satunya pedoman kita, karena didalam pelaksanaannya itu pasti ada, kalau kita mengetahui itu ada celah, ada celah ada kekurangan yang habis itu langsung ditambahi pada saat aplikasi pembelajaran Sesuai kebutuhan
	Dan sangat dekat dengan eemm anak, jadi bagaimana cara menyusun kurikulumnya ustadz? Bahasa Arabnya ust?	Eem ya eem... Eee disitu banyak rasionalisasinya ya Dalam menyusun kurikulum itu satu kita harus mengacu, apa sih target utama visi misi sekolah?
	Ow iya tujuan ya ustadz?	Mee iya visi misi sekolah yang utama, terus yang kedua, kita itu punya keunggulan, kira-kira ini bisa dijadikan unggulan apa enggak? Jadikan unggulan ini dibutuhkan oleh masyarakat umum apa enggak? Kayak gitu e yaa, jadi berdasarkan visi misi kemudian kebutuhan-kebutuhan ee dari lingkungan yang ada, yang tidak kalah pentingnya bagaimana adalah rasionalisasinya bagaimana kita sebagai sekolah islam maka harus mengenal ini sejak dini. Eeee banyak kosa kata tentang Bahasa Arab, mengenal Bahasa Arab, bagaimana kita itu bisa paham bagaimana itu al-Qur'an dan hadis kalau kita tidak familiar dengan kosa kata bahasa arab. Iya, karena itu kesatu. Ee kedua ketiga bagaimana kita

	memasyarakatkan Bahasa Arab bagaimana Bahasa Arab itu menjadi keunggulan kita, karena itu salah satu perintahnya <i>علموا اولادكم اللغة العربية</i> dan gitu dalam Bahasa Arab itu ada mazaayaa kelebihan kelebihan yang tidak dimiliki oleh masing masing bahasa orang, itu, bagaimana kita, eee Bahasa Arab itu menjadi salah satu icon orang Islam sebagai salah satu kebanggaan kita dan itu pun juga kita harus menjaganya, menjaga dan mengembangkannya dan ini merupakan sekolah formal salah satu mediasi untuk bisa eee mengembangkan Bahasa Arab
Eemm itu memang saya dengar itu SMP Bani Hasyim sering mendapat prestasi kalau dalam bidang Bahasa Arab ustadz? Eeehh SD saya maksud SD.. hehehe Iya iya bener itu IMLA se-Indonesia Eeemm Karena IMLA selama ini kan arahnya ke mustawa, mungkin ke	SMP..?? Yaaaaa kalau prestasinya sih, ya mungkin karena beberapa lomba saja yang pernah di Malang Raya juara satu muhadasah terus eeee khitobah eem macem-macem lah yang berbagai Bahasa Arab, tetapi kan disitu yang mengadakan lomba itu kan jarang sekali ya oleh karena itu perlu diadakan di Malang Raya terutama untuk saya berpesan untuk ustadz Wildana sekjen apa IMLA seee Ee IMLA se-Indonesia barangkali mungkin ada wadah-wadah tertentu untuk mengembangkan ini Karena dengan diadakan even-even tertentu itu akan meningkatkan juga performa gurunya, siswanya sekaligus juga memasyarakatkan Bahasa Arab itu,, begitu.

	anak kuliah, anak pesantren yang sudah dewasa Tapi tentunya penting juga bagi anak SD ustadz ya? Belajar sejak kecil pembiasaan sejak kecil itu kan penting kalau menurut saya gmn ustadz?	Eeem iya Betul sekali.. sekarang saya mau tanya ya ? untuk buku yang Berbahasa Arab bentuk buku, saya katakan kitabun kabir, katub kabir almusawwa'ah, saya ndak pernah menjumpai ditoko, toko-toko buku karena itu eeee perlu diadaka misalnya komik Bahasa Arab, iya buku komik Bahasa Arab yang berkaitan menarik dengan Bahasa Arab simpel saja sekalipun belum bisa tapi mereka mengenal kosa kata, Bahasa mereka, dan itu anak-anak saya terapkan didalam model pembelajaran kelas atas itu anak anak saya suruh membuat komiknya membuat komentarnya bahasa Indonesia baru kita terjemahkan dengan Bahasa Arab ini eee salah satu prodak yang apa namanya pendekatan pembelajaran anak belajar.. di toko, toko-toko buku ngak ada itu, toko-toko buku yang sudah eeee selama saya situ ngak ada ditemukan apa namanya buku yang berkaitan dengan komik berbahasa Arab, media visual juga kurang, alhamdulillah eee apa namanya kita sudah berbasis stadium genap, minimal kita terbantu dengan media-media pembelajaran kita ya tetapi ya versi mereka ya versi dari saudi versi dari timur tengah yang mungkin eee saqofahnya kurang mengena dengan itu dengan saqofah kita
	Ya mungkin kalau untuk masalah buku itu ya ustadz ya? Itu kalau disini menggunakan buku yang dikembangkan oleh gurunya sendiri berdasarkan kurikulum dan	Iyaa

kurikulum juga sesuai dengan kebutuhan dari pendekatan dulu sebelumnya itu ya ustadz ya?	Iyaaaaa eeem
Kalau untuk metode pengajarannya itu gimana ya ustadz ya?	Banyak sekali metode-metode yang kita gunakan karena ini anak-anak ya kita harus variatif inovatif bahkan didalamnya menggunakan bukan hanya pembelajaran saja, bisa menggunakan behaviorisme bisa menggunakan konstruktivisme dan teori bahasa yang lain dan kita padukan dengan yang sama tentu semua teori teori pembelajaran dan toriqoh mubasyiroh toriqoh samiyyah eee apa syamiyyah tahririyah fillughoh kita padukan, kita seling-seling, sesuai dengan apa namanya kebutuhan kondisi dilapangan, misalkan toriqoh tarjamah, toriqoh tarjama disitu banyak sekali tehniknya, bermacam-macam kalau kita mau menerjemahkan, misalkan tarjamah dengan me me menyanyi gitu ya misalkan saya mengenalkan family atau al-usroh, saya susun lagu.. aaabyyyy.... uummmmyyy jaddyyy 'aamyyyy
Ehehe anak-anak lebih senang ya ustadz ya?	
Koreografinya ustadz ya? Hehe	Ee ya anak-anak lebih senang, lebih senang terus mereka dipadukan dengan gaya mereka bergaya
Metode pembelajarannya em	
Oooo lebih dekat berarti ya ustadz ya?	Iyaa iya seperti itu
Sangat dekat dengan ya dunia anak	Eee haa iya apa kita menyelami dunia anak
Tidak secara tertulis ya ustadz?	Betul cuma ini memang tidak ter, tidak tertulis dalam sebuah konsep apa namanya

Berarti langsung kelapangan ustadz ya? Oow gitu	Ee iya e misalkan kita belajar tentang syajarah a'dho'us syajarah jadi kita bawa saja langsung Ini batang ini akar ini daun Lebih banyak gitu
Kalau untuk ini ustadz ee apa namanya taqwim atau evaluasi? Bagaimana ustadz? Persentasi? Itu yang dinilai ustadz ya? Tertulis juga? Ooww Jadi langsung? Langsung ustadz? Jadi benar benar aplikatif, ketika menterjemahkan?	Evaluasi itu yang sering kita lakukan adalah evaluasi eee kalam e maharotul kalam kalau untuk kitabiyah ya pada umumnya lah mungkin menyusun kalimat yang tidak beraturan menjadi kalimat sempurna pilihan ganda, bacaan singkat terus kemudian menjawab, terus melengkapi kosa kata seperti sama seperti yang lainnya, ee ada juga model yang persentasi Persentasi, eee silahkan, silahkan saya kasih kosa kata kosa kata sejumlah lima puluh kosa kata, saya bentuk beberapa kelompok berpasangan misalkan dengan kosa kata yang ada dibawah ini maka dibuat percakapan mereka menyusun percakapan mandiri setelah melakukan percakapan secara mandiri menyusun kosa kata mereka berlatih, mereka berlatih baru kemudian mereka persentasi itu yang saya masukkan Iyyaaa Aplikatif oleh karena Tertulis iya tapi persentasinya berbeda oleh karena itu maharatul kalam tujuh puluh lima persen yang apa namanya qiroah sama kitabah itu duapuluh lima persen Praktek lebih dominan daripada teory Saya ndak mengajarkan nahwu shorof, tidak

	Kalau katanya yang evaluasi dari yang buat soal dari negara lain itu gimana ustadz itu? Yang dari yaman atau dari? Kalau gitu Ujiannya dimana ustadz? BTC itu? PKPBA? Ooo iya Bahasa Arab ya ustadz	Anak –anak tidak boleh diribeti dengan kaedah bahasa, qowaid Saya berharap saya pendekatannya dengan aplikatif Kita biasakan seperti itu menterjemahkan dari indonesia ke arab, kita berikan kosa kata dulu baru mereka mengarabkan iya seperti itu, karena dengan begitu saya melihat eeeee panca indra anak semuanya terfokus dalam menterjemah pikirannya hatinya tulisannya goresan goresannya itu memudahkan mereka untuk menghafal Kalau itu evaluasi, salah satu bentuk evaluasi, apakah bentuk pembelajaran yang kita yang disini mengalami peningkatan atau tidak berhasil atau tidak itu mereka yang mengukur, itu untuk legalitas kita bahwa bahasa itu bahwa mereka bener-bener layak punya kemampuan bahasa arab dasar kalau kita yang menilai itu sifatnya subjektif, kalau ujiannya di bani hasyim tapi kalau ujiannya di sama ditempat lain itu kita sudah lepas. Kita di BTC Iya di jalan thamrin, iya lembaga untuk penilaian juga itu Business training centre, bisnis taining senter tapi disitu ada Bahasa Arabnya insyaAllah tahun ini kita bahasa coba dimana? Eee UIN kita coba Eee PKPBA, karena disana sentral pusatnya bahasa iyaaaa
	Prestasi Bahasa arabnya berarti disini bisa dikatakan paling unggul	Kalau SD banyak yang Bagus sabilillah juga bagus terus arroyhan, arroyhan yaa

untuk semalang raya ini dari tinggat SD ustadz? Jadi ya ada mestinya ustadz mendapat kelemahan kekurangan serta kelebihan nya ustadz? dalam penyusunan karena ustadz sendiri yang menyusun kurikulum menyusun materi sekaligus mengajar Ooo tetep harus ada arahannya ya ustadz ya?	kita bersaing sajalah pokoknya selain dimana volumenya, pembiasaanya itu lebih kental disitu ya akan lebih baik bahasanya Iyaaa Banyak sekali ya eeeeeee satu disitu ada apaa namanya logat lahjah yang, itu yang sangat jadi faktor utama, terus yang kedua eee ikhtirobat aw lisaniyyah iyaa aksaan dari lidah karena kesulitan dia mengucapkan, yang ketiga itu hal yang menjadi problem kita adalah eeeee perkembangan anak usia anak kadangkannya kita ingin inginnya disana sebentar anak harus menguasai materi tapi ini usianya masih sekian dipaksakan harus menguasai ini dengan beban atau menu yang banyak tapi ee apa usia mereka itu masih SD itulah yang namanya saya katakan egosentrisnya seorang guru atau penggagas iyaa karena harus dipaksakan harus menguasai sekian banyak padahal kalau dalam aturan teori ilmu nafsi ilmu nafsi disitu, marohil perkembangan dari usia anak kan disituukan ada namanya duaratus kosa kata seratus lima puluh kosakata untuk anak naa disini lebih dan ini lima ratus kosa kata yang harus dikuasai, karena itu supaya tidak terasa dan tidak membebani anak-anak ya kita jadikan pembiasaan sebagaimana mungkin ya opolah carane anak-anak itu bisa melihat mendengar kemudian menulis memahami dan itu dikamar mandi itu ada namanya maa'un tempat wudu' ada makaanul wudu' iyaa itu albirkah birkah, mirhadh ada itu apa namanya itu kita gandain tapi itu juga gak efektif pada saat kita tidak mengarahkan kesana harus ada arahan itukan menejemen Harus- harus diarahkan caba kalau, cari kosakata dikamar mandi tendang kamar
--	---

	Apa tidak kesulitan itu?	mandi disitu ituu kalau nggak gitu anak-anak suruh cari kosakata misalkan, misalkan ruangan yang ada dilingkungan sekolah kita, mereka menulis aa kamar mandi aa ada lapangan ada lab sosial ada lagi macem-macem udaah na itu dalam bentuk bahasa indonesia na setelah itu baru kita bahas disekolah apaa eee kolam renang kolam renang, bahasa arabnya anak-anak adalah hammamussibaahah dihafalkan hammamussibahah hammamussibahah stop dulu misalkan coba muhammad dikolam renang muhammad fi hammamissibahah bergantian muhammad fi hammamissibahah setelah kalimatnya lancar begitu baru kosa kata berbeda mal'ab mal'ab mal'ab aaa play ground play groun play ground taman bermain, mal'ab, muhammad bermain dilapangang, muhammad yal'ab fi mal'ab saya kasih conto seperti itu kemudian diganti amir bermain disitu, faisol bermain disitu mereka menterjemahkan kedalam Bahasa Arab iyaa nah setelah mereka terbiasa buatlah kalimat dengan tempat-tempat yang ada disini kemudian disusun dengan ide mereka seperti itu iyaa salah satu tehnik saja ya salah satu tehnik yang tentu saya juga mee melihat di pembelajaran Bahasa Inggris ee eeee semua bahasa itu dia punya, yang jelas kita intinya anak jangan sampai jenuh ee tetapi hal ini ya namanya belajar ya capek jenuh capek memang pasti ada kalau memang suda anu berari kembali ke pembelajaran tradisional baca qiroahnya nanti saya baca dulu ya selesai kemudian saya tunjuk sebagian apa sebagian siswa untuk membacakan teks itu pembelajarannya setelah membaca kemudian baru kita terjemahkan satu per satu na setelah itu baru menjawab
--	---------------------------------	--

Apa tidak kesulitan itu ustadz membaca teks Arab? Eeeee Lisan, lebih ke lisan? Ini berat benget bagi ustadz,? Karena sekolah ini sudah tidak bertaraf internasional Ow begitu? Ow begitu, jadi berlaku untuk semua itu ustadz? Ga ada lagi sekolah yang beertaraf? Yang nasional juga ga ada lagi?	Kenapa? Naaa ketika siswa yang belum bisa membaca teks Arab kosa kata Arab belum bisa baca itu menjadi sulit itu salah satu tantangan terberat bagi ee pengajar di ee ini terkadang misalkan sabburotun mereka membaca saaabuuuroootuun kan kita maunya praktis ya maunya sabburotun iya oleh karena itu sering kali digunakan sebagai bahasa sehari-hari Ujiannya kadang ndak hanya teks, bagi saya ndak menggunakan teks Iyaa misalkan eeee anggota tubuh maju dia nunjuk sendiri kemudian berbahasa Arab tunjuk centeng kemudian terkait dengan asya' fil fasl itu mereka mengeluarkan alat-alat apanamanya alat- alat ee peralatan sekolah semua dikeluarkan semakin banyak yang mereka sebutkan semakin tinggi nilainya teus ada ketika dia mampu menyebutkan ini ini ini ini treet apalagi sampai membuat kalimat dengan bahasa sendiri itu itu nilainya lebih bagus, harus ada rubrik harus rubrik jadi kalau anak menyebutkan lima kosa kata misalnya nilai lima kalau tuju berarti enam eeee enam puluh lima kalau delapan atau sepuluh delapan puluh ada rubriknya Oooo enggak sekarang, tu kemaren dan tu dari pusat kan dihapus Na dari SD moderen kemudian ditunjuk pusat beralih ke internasional terus kemudian ada kebijakan tidak ada sekolah bertaraf internasional karena ada dikotomi antara sekolah yang unggulan sama yang tidak juga berkaitan dengan bantuan Semuaa
--	--

Akreditasi ? Alhamdulillah Jadi mau gak mau harus kerja keras untuk mempertahankan itu Mmm mungkin itu aja ustadz wawancara dari saya ehe terimakasih ustadz	Eeee Sekolah unggulan Aaaaaaa masalah akreditasi itu penjaminan mutu tu kita alhamdulillah selalu A Iyaaa Mmm iyaaaa Iyaak sama-samaa iyaa
--	--

Informan : Qurroti A'yun MM

Status Informan : Kepala Sekolah

Lokasi : SD Islam Bani Hasyim Singosari Malang

Hari/Tanggal : Rabu 11 januari 2017

NO	Pertanyaan	Jawaban
1	Ee ini bu, bagaimana tujuan pembelajaran bahasa arab disini bu? Eee apakah tujuan itu berubah udah sesuai dengan perubahan kurikulum bu?	Iya, em tentunya tujuan itu kan kita sesuaikan dengan visi misi sekolah ya, jadi pastinya sekolah islam ini kan bani hasyim menjadikan manusia ulul albab tentunya itu yang utama oleh karena itu bahasa arab merupakan icon utama dan sangat penting, masa ulul albab gak bisa bahasa arab kan gitu, Ooo iya tentunya karena ini merupakan komponen dari kurikulum dan perubahan kurikulum disini ini adalah dalam skala minimal tiga tahun sekali itu minimal. Lima tahun itu maksimalnya, jadi kan perubahan kurikulum itu kan sebuah buah keharusan perubahan memperbaiki merevisi kurikulum adalah dinamis sesuai dengan yang kebutuhan masyarakat dan berangkat dari asas sosiologi teknologi psikologi dan itu dinamis karena pendidikan membutuhkan itu, apa lagi disini sekolah islam ya tentunya, jadi kurikulum itu merupakan acuan kita dan nanti buku buku modul metode pembelajaran kemudian evauasinya tentunya juga berdasarkan kurikulum itu
2	Kemudian bagaimana buku atau bahan ajarnya disini bu?	Ya kalau masalah buku bisa dilihat langsung sampean ya mas, itu buku kita buat sendiri, jadi kita punya tim, dan

		setiap tim itu ada pj nya masing masing, kalau pak syamsul itu pj dan beliau juga punya tim nah itu khusus dalam pengembangan bahan ajar bahasa arab, semua itu guru-guru itu adalah anggota kurikulum kita semua membuat bahan ajar dan kalau kita inikan sekolah islam yang mengajarkan nilai nilai islam seperti jujur sopan dan kebaikan kemudian menutup aurat jadi dalam pembuatan buku-buku itu ada rambu-rambunnya contohnya dalam memilih gambar kan dibuku itu ada gambar ya kan, nah itu kalau cewek ya gambarnya pakai jilbab, nah itu sebagai contoh bahwa dan mengajarkan menutup aurat, kalau buku buku dari luar itu kan ya cewek gambarnya gak jilbaban kan itu nantinya gak sesuai dengan nilai islam yang mana visi misi sekolah kita adalah insan ulul albab. Mah gitu kan
3	Nah kalau metodenya, metode pembelajarannya bahasa arab disini bagai mana bu?	Kita disini banyak dan metode yang digunakan itu tergantung kreatifitas guru itu bagai mana menggunakan metode pembelajaran dangan baik dan disukai anak-anak Iya itu kalau metodenya banyak sekali ya tetapi kan kita bani hasyim ini kan disini anak-anak SD kita harus oprasional konkrit jadi kalau untuk anak sd itu kan kita menggunakan oprasional konkrit yang mana kita banyak dengan bentuk aplikatif apalagi untuk bahasa arab itu sebabnya ee saya minta sama pak syam, bahasa arab kita disini aplikatif jadi ga bisa anak anak kita tidak mengajarkan gramer itu ya kalau dalam bahasa inggris, kan gak mungkin kita mengajarkan nahwu shorof disini jadi

		semua aplikatif dan peaktek lebih dekat dengan keseharian anak jadi anak langsung bertutur dalam bahasa arab, iya udah
4	Ee iya bu terus eee evaluasinya bu itu bagaimana bu? Oo jadi ada evaluasi harian dan	Evalauasi yang bagai mana ini harian atau bulanan atau Iya saya disini meminta untuk teman-teman ya teman-teman guru itu untuk melakukan evaluasi harian karena itu merupakan yang lebih efektif jadi dalam melakukan pengukuran kemampuan anak-anak dan itu berangkat dari tujuan kurikulum tadi yang mana kurikulum itu apakah tercapai tujuan itu oleh sebab itu dilakukan pengukuran apakah sampai belum ke tujuan pembelajaran kita di awal tadi. Jadi semua instrumen evaluasi bahan ajar kemuadian metode itu semua harus memenehi syarat untuk mencapai tujuan itu tadi nak kalau bahasa arab itu pak syam yang lebih tau „hee iyaa Evaluasi di bani hasyim berbasis proses istilahnya menggunakan asesement dengan menggunakan rubrik-rubrik atau menggunakan instrument mengumpulkan data sesuai dengan kebutuhan materi dan dan kreatifitas guru dari data itu kemudian diolah menjadi nilai harian lebih tepatnya dibuat fleksibel aja kalau uas tetap ada menggunakan soal-soal dari diknas tapi juga ada evaluasi versi bani hasyim yang sifatnya unjuk kretifitas sesuai bakat kemampuan siswa terhadap memahami kegiatan pembelajaran yang dia alami selama satu semester ada yang berupa karya tulis presentasi produk atau tampil seni

		jadi memang setiap harinya dievaluasi baik tes atau non tes
--	--	---



Informan : Syamsul Afandi M.Pd.I

Status Informan : Guru Bahasa Arab/Ka. Kurikulum

Lokasi : SD Islam Bani Hasyim Singosari Malang

Hari/Tanggal : Selasa 10 januari 2017

NO	Pertanyaan	Jawaban
1	Ini Ustad, apa namanya, yang pertama kan tentang gitu ustad, tujuan pembelajaran Bahasa Arab disini itu kan, dari wawancara kita sebelumnya ahdaif itu kan terbagi menjadi dua itu kan ustadz ya, ahdaif itu tujuan khusus dan tujuan umum seperti yang di visi misi sekolah itu ya ustad ya, apakah tujuan itu berubah ubah nggak ustad ? sesuai dengan tujuan kurikulum,	ya eeeeeee, otomatis akan mengalami perubahan, akan mengalami perubahan, sesuai dengan kurikulum yang diberlakukan, seperti yang pernah saya sampaikan dari ktsp ke tematik, tetapi ending akhirnya, lulusan itu kita punya standar yang masih kita tetapkan karena belum adda perubahan, oke yang mengalami perubahan disini itu dikelas eee dua tiga empat dan lima yang menurut saya ada pendangkalan materi, pendangkalan materi karena mata pelajaran yang Bahasa Arab khusus menjadi tematik otomatis kan yang saya tunjukkan kan bukunya kan hanya sekilas kosa kata-kosa kata pelajarannya mengenal kosa kata itu aja jadi bahasa arab sebagai alat komunikasi otomatis akan mengalami penurunan dan ini saya mengamati bahwa perubahan kurikulum dari tematik satu ke tematik dua otomatis dengan perubahan ini anak-anak menghafal kosa kata itu terus mengungkapkan kosa kata berbicaara bahasa arab sangat menurun, menurun sekali nah itu kelas enam ini akan saya lihat hasilnya ketika diuji di UIN apa nanti yang lebih unggul itu kitabahnya apa muhadasahnya apa

	Tujuannya seperti itu ya ustad ya?	kalamnya apa istima' atau qiro'ahnya kita lihat, kalau memang eeeee lebih unggul kitabahnya berarti ada target yang belum tercapai karena kita itu inginnya lebih didominan tujuh puluh lima persen adalah kemampuan maharotul kalam, eeeee konsepnya sih kita menafikan tata bahasa qowaidnya tidak diajarkan secara teoritis tetapi aplikatif karena anak anak belum mampu memahami itu ya walaupun kita singgung sedikit , ini rofa' ini nashob jer Cuma gitu aja kedudukan ini menjadi maf'ul bih ini ciri-cirinya fa'il itu tidak kita berikan secara khusus ya sambil berlalu saja memang anak anak tidak dibebani dengan tata bahasa tetapi kemampuan untuk menggunakan bahasa arab secara spontan yaa harapannya seperti itu, dan eee waktu ustad bakri dari sudan itu kesini alhamdulillah anak-anak banyak yang bertanya ya melakukan komunikasi ya saya melihat ini sudah ada bi'ah bahasa tapi dengan perubahan kurikulum yang sangat dekat jaraknya ini eeee itu tadi ada pendangkalan materi dan juga ada batasan volume untuk melakukan pembiasaan bahasa itu yang menjadi problema harapannya dengan danya program ini nanti kita cari celah lagi supaya jadi lebih baik
--	---	--

2	Kemudian ini ustadz pertanyaan kedua itu mengenai bahan ajar ustadz, bahan ajar yang dibuat sendiri sama ustadz untuk kelas lima itu rasionalisasi pembuatan bahan ajar yang digunakan disini itu bagaimana ustadz? Jadi kalau gitu contoh temanya apa ustadz? Karena itu bukunya ?	Satu, sebenarnya ya pembuatan bahan ajar yang ideal itu disesuaikan dengan dunia anak berangkat dari filosofi yang konkrit kepada yang abstrak yang sederhana kepada yang lebih kompleks terus yang realita kepada yang lebih mudah terus anak anak bisa dijadikan keseharian, jadi sesuai dengan lingkungan anak ana, tetapi bahan ajar yang kita gunakan sekarang ini itu sudah tematik yang kedua, sehingga ieu teori banget, menurut saya tidak menyatu dengan kehidupan anak-anak misalnya khuz zabalalah, ambil sampah itu aplikatif banget misalkan ustadz as'al, itu sudah hilang itu dengan adanya tematik itu apalagi dengan tematik yang ke tiga itu bahasa sudah tinggal dimasukkan kosa kata ada bahasa inggris, bahasa Arab, bahasa jawa kosa katanya misalkan bahasa arabnya matahari apa bahasa inggisnya apa bahasa jawanya apa, mengenal itu aja jadi tidak sampai aplikatif dan itu sangat jauh sekali dari yang kita harapkan jadi kalau gitu contoh temanya apa ustadz Misal tema kepemimpinan nah pemimpin ini gimana ini temanya irukn harus ada adil harus ada jujur harus ada amanah harus ada tabligh itu ya. Maka kita munculkan eee mengenal misalkan fahmi roisul fasil, fahmi adalah ketua kelas tapi itu malah membuat teks bacaan tidak aplikatif kurang dekat sama anak-anak sehingga nanti muhadasahnya teori salah. Anak anak disuruh
----------	--	--

		menghafal berpasangan berdua ya monoton jadinya, disuruh menghafal ya teks itu jadinya percakapan dan disuruh maju berdua dan kalau sudah hafalan selesai dan tidak teraplikasi dalam sehari-hari itu yang saya maksud bahasa yang terputus dibuat anak-anak nah kalau seperti itu artinya pembelajaran bahasa sama dengan sekolah-sekolah lain, nah kita maunya itu nggak seperti itu, mau kita adalah bahasa arab itu adalah bahasa yang menjadi keseharian anak-anak Karena itu bukunya harus simpel, bisa kosa kata saja yang saya katakan anak-anak banyak menulis gitu ya, insya' membuat percakapan sendiri, membuat ungkapan sendiri, nah gurunya dikelas sebagai fasilitator selalu menanyakan terus apa bahasa arabnya saya izin kekamar mandi dengan menanyakan terus bergantian, saya ke perpustakaan apa bahasa arabnya, saya tinggal di jalan ini perumahan ini blok ini itu dihafalkan masing masing nomernya kan beda-beda anak-anak, kemudian menulis dihafalkan lalu di peraktekkan terus, tapi kemudian gurunya terus bertanya, aina taskun, aina taskunin itu satu satu terus, jadi gurunya mengaja ya itu saja diulang ulang terus sampai anaka anaka terbiasa bengan bahasa
3	Kalau untuk metode yang digunakan ustadz?	Iyaa ee apa namanya thoriqoh mubasyiroh thoriqoh tarjamah thoriqoh intiqa'i syamiyyah syafahiyyah jadi pendekatan-pendekatan itu jadi tarjamah sangat

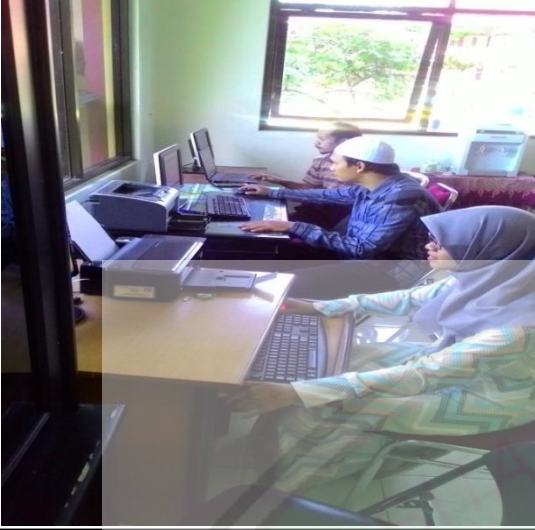
		membantu karena untuk membantu pemahaman anak tarjamah dari bahasa indonesia ke bahasa arab anak anak kita kenalkan dulu kosa katanya dulu apa terus kemudian bisa pakai slide bisa pakai papan tulis ada kosa kata lalu saya membuat apa bahasa arabnya, apa bahasa Arabnya kalimat ini dan itu tidak menulis ya tu secara syafahiy, tarjamah syafahiyyah dan itu tarjamah syafahi musalsalah anak-anak harus merasakan kalimat itu misalkan ana tilmidzun fil madrosah bani hasyim kalau perempuan, ana tilmidzatu fil badrosah bani hasim nah setelah itu baru saya bertanya man anta? Man anti? Ana aa ana muhammad terus bergantian terus aina tadrus ana adrus fi madrosah bani hasyim aina taddrusin bergantian terus. Pertanyaan berikutnya maa hiwayatuka maa hiwayatuki? Tapi itu sudah ada kosa kata yang siap untuk diucapkan itu yang menurut kami itu sangat efektif untuk bisa membiasakan kalau untuk variasi-variasi sudah saya jelaskan misalkan kalau untuk mengenal makanan bisa saya ajak ke kantin ruz makli soto makrunah wa ghoiruha, anta iystar ruz makli terus iystar maysrob beli minuman, ana aystari sayya, ana aystari ‘ashir terus ana asrob sayya terus ana aysrob ashir mereka langsung, itu lebih apa ya lebih dekat dengan anak. Ya memang gurunya capek tapi itu ee dibutuhkan anak-anak usia eee berbeda dengan anak-anak yang usia dewasa, kalau kita disini yang praktis yang kita gunakan
--	--	---

		berhitung pun juga begitu, berhitung biasanya saya minta baris kemudia berhitung sifrun wahid isnain salasa arba'a khmosa, sitta sab'a stamania tis'ah 'asyar kemudian dibalik lagi, terus saya tanya saya tunjukkan angka ini itsna setelah berulang kali mereka hafal dan terbiasa mereka nggak nulis karena mereka langsung malafalakan karena problemnya itu anak-anak SD itu ada yang belum bisa membaca dan menulis kayak kata khoraja khhhooroojaa bagaimana bisa mengucapkan bahasa arab yang begitu panjang otomatis harus aplikatif. Yaaa eee dari aspek kalam harapannya jauh lebih bagus terus untuk kalau apa namanya mereka sudah memiliki hafalan tentang istilah-istilah familiar ketika disodorkan teks bahsa arab teksnya itu ya soal-soal bahasa arabnya itu pilihan ganda dan mereka sudah secara otomatis mereka sudah bisa, ya walaupun tidak sertus persen semua anak itu memiliki kemampuan bahasa yang berbeda-beda, dan bahasa saya terapkan dalam semua aspek kegiatan misalkan pramuka, wajib berhitung dengan berbahsa arab menyebutkan anggota tubuh dengan bahasa arab kemudian lari, lompat itu dengan berbahsa arab jadi melibatkan semua, jadi istilah istilah itu akrab dengan akan anak, terus kalau dikelas itu saya minta anak anak untuk menghafalkan dan menyebutkan ada sepuluh atau lima belas kosa kata yang sudah digunakan dalam keseharian anak
--	--	--

		sehingga dalam satu semester target saya bisa sampai lima puluh kosa kata
4	Ini ustadz yang terakhir ee masalah evaluasi, bagaimana mengukur kemampuan, bagaimana evaluasi pembelajaran bahasa arab disini ustadz? Bagaimana rasionalisasi pembuatan soalnya ustadz?	Iyaa eeee bisaa menggunakan tidak hanya soal tidak hanya berupa soal ya misalkan bentuk evaluasinya itu pada saat pembelajaran bahasa arab langsung saya tanya seponitanis mampu ngak menjawab tiga pertanyaan dari saya. saya sudah punya rubrik, aina taskun? Ana askun huna dan kemudian langsung dijawab, maa hiwayatuka, gitu. Itu salah satu bentuk percakapan yang kedua eeeee bentuk evaluasinya dia maju dihadapan saya atau di depan kelas, dia menceritakan diri sendiri tentang siapa dia kemudian dimana dia sekolah terus kemudian kegiatan sehari hari dia kalau temanya something in the class yaa maka bagaimana dia harus menyebutkan benda-benda didalam kelas sudah kemudian itu diatas meja itu, dia maju kedepan haza kitab haza mirsam terus gitu sampai disebutkan semua setidaknya ada tiga benda yang disebutkan berarti minimal seperti itu. Itu secara langsung, sedangkan kalau tes tertulis pada soal itu eeee saya biasanya menggunakan gambar, gambar saya taruh di kertas-kertas gitu tu anak anak tidak menulis bahasa arab tidak tapi memilih, memilih. Disitu sudah ada kumpulan kosa kata kemudian disampingnya ada gambar, anak menyalin, menyalin atau mencocokkan menyambung, kalau pilihan ganda sangat eeeee apa, prosentasinya sangat sedikit itu

		biasanya hanya yang tidak bisa divisualkan maka evaluasinya menggunakan pilihan ganda, misalkan huwa, hiya, mudzakkar muannas itu baru ditulis soal pilihan ganda.
--	--	---





عملية إعداد المواد التعليمية في العطلة



عملية إعداد المواد التعليمية في العطلة

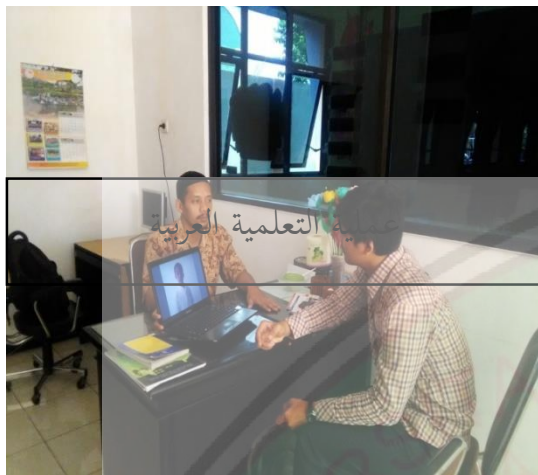


عملية إعداد المواد التعليمية في العطلة



بناء المدرسة





عملية المقابلة مع معلم اللغة العربية



عملية الملاحظة



مع بعض الطلاب في المدرسة



مع بعض الطلاب في المدرسة



السيرة الذاتية



إعداد الطالب : نور هريانطا

رقم التسجيل : ١٤٧٢١٠١٧

العنوان : سيدلولهور سلوما بنجكولو

رقم الهاتف : ٠٨٢١٨٦١٠٠١٥٦

الخبرة التعليمية :

الخبرة التعليمية : متخرج من المدرسة الابتدائية ، سلوما، ١٤٦ عام ٢٠٠٣

متخرج من المعهد الإسلامي السلفي روضة العلوم، سلوما، بنجكولو

عام ٢٠٠٧

متخرج من المعهد الإسلامية القرآنية، مانا، بنجكولو الجنوبية عام

٢٠١٠

متخرج من الجامعة الإسلامية الحكومية، بنجكولو عام ٢٠١٥